Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

DEPT. OF MAPS, MICROTEXTS, NEWSPAPERS
MAY 11 1966
Cornell University

Từ thông điệp của Tổng thống Mỹ sắp đọc tới thái độ dè dặt của Nga

TÌNH TRẠNG «LƠ MƠ» KÉO DÀI CÒN LÂU ?

NĂM THỨ 3 — SỐ 5338 TRANG 3 ĐỒNG CHỦ NHẬT, THỨ HAI 9, 10-1-1966 (NGÀY 18, 19 THÁNG MƯỜI HAI ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ *15 Võ-Tánh — Saigon* *Đ.T. 25.977* ★ *Cố Thư ký Tòa soạn :* TỪ-CHUNG

ĐẶC-SỨ HARRIMAN NHẮN LỜI T.C.

Mỹ không đánh T.C. mà cũng không chiếm Bắc Việt

- *Nga Sô đề cao Bắc Việt và lờ M.T.G.P.M.N*
- *Ngoại Trưởng Nhật sẽ gặp đại diện B.V.*

HOA THỊNH ĐỐN 7-1-66 (AP).— Tổng thống Johnson sẽ đọc một thông điệp về tình trạng liên bang trong phiên nhóm hỗn hợp của Quốc Hội Hoa Kỳ vào 9 giờ chiều ngày thứ tư tuần tới (2 giờ quốc tế). Việc đưa ra thông điệp này đã được ấn định hôm thứ sáu khi thượng nghị sĩ Mansfield lãnh đạo khối đa số và chủ tịch Hạ nghị viện John W. McCormack đã thảo luận trong bữa điểm tâm tại tòa Bạch Cung với Tổng thống Johnson. Thượng nghị sĩ Mike Mansfield, sau khi hội kiến với Tổng thống tuyên bố rằng không có sự hạn chế trong thời gian ngưng oanh tạc Bắc Việt và ông cho rằng sẽ không có sự tiếp tục oanh tạc trong thời gian gần đây.

Harriman «cam kết» với TC

ĐÔNG KINH 7-1 (Reuter).— Đặc phái viên tòa Bạch ốc Averell Harriman sẽ đáp máy bay đi Úc châu vào ngày Chủ nhật, sau khi đã được bảo đảm hôm nay rằng Nhật Bản sẽ làm tất cả mọi việc có thể làm được để thúc đẩy Bắc Việt đến bàn hội nghị.

Lời cam kết của Nhật Bản làm tất cả mọi việc có thể làm được để ủng hộ cuộc vận động hòa bình của Mỹ được Thủ Tướng Eisaku Sato trong cuộc hội đàm lâu 90 phút với ông Harriman. Cuộc hội đàm kéo dài 30 phút lâu hơn chương trình dự định. Những phương cách mà Nhật có thể sử dụng ảnh hưởng ngoại giao của nước này đã được bàn cãi trong bữa cơm trưa lâu 3 giờ sau đó. Trong bữa ăn này, ông Harriman đã gặp Ngoại Trưởng Etsusaburo Shiina và các viên chức cao cấp bộ Ngoại Giao. Các nhà chức trách Nhật không chịu bình luận những gì đã bàn cãi trong bữa ăn này.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Trần-Nghị lại hung hăng nhưng vẫn giữ mực độ

Lời tuyên bố của Trần Nghị đăng tải dưới đây cho thấy Trung Cộng vẫn giữ nguyên chủ trương chống đối thương thuyết được nêu lên từ lâu và được Bắc Việt và MTGPMN lập lại. Tuy nhiên có điều đáng chú ý là : Trung Cộng sẽ chỉ ứng chiến nếu chiến tranh lan tới lục địa. Điều đáng chú ý khác là : trong chương trình kinh tế, vấn đề phòng thủ vẫn phải để sau việc phát triển kinh tế nâng cao mực sống.

ĐÔNG KINH (Reuter) 7-1.— Trong một cuộc phỏng vấn được công bố trong ngày hôm nay, ngoại trưởng Trung cộng thống chế Trần Nghị tuyên bố rằng Trung cộng sẵn sàng ứng chiến nếu Hoa kỳ mở rộng chiến tranh Việt Nam lên Trung Hoa Lục Địa.

Trong một cuộc phỏng vấn tại Bắc Kinh dành cho thông tín viên của nhật báo Cộng sản Nhật Akahata, ngoại trưởng Trần Nghị tuyên bố rằng việc Hoa Kỳ leo thang trong chiến cuộc Việt Nam đã được Trung Hoa Lục địa nghiên cứu chuẩn bị trong kế hoạch ngũ niên vào năm tới. Kế hoạch này nhằm phát triển kinh tế, nâng cao mực sống và gia tăng tiềm lực phòng thủ.

Người ta đã viện dẫn lời tuyên bố của ngoại trưởng họ Trần, cho rằng động lực bắt di dịch trước mắt ... là sự mở rộng chiến tranh của Mỹ lan dần đến Trung Hoa Lục Địa. Nếu Mỹ cương quyết

9 XEM TIẾP TRANG 8

Trên đường viễn chính giành giật với Trung Cộng quyền chỉ huy Bắc Việt

NHÂN-VẬT SỐ 2 CỦA NGA-SÔ BỊ LÀM NHỤC Ở BẮC-KINH

- *Tại Hànội, hai bên đối đáp nhưng bài diễn văn rất suông*
- **Nga hứa giúp Bắc-Việt võ khí tối tân để giữ thể diện**

Căn cứ vào các bài diễn văn của Chelepine, Phạm văn Đồng rằng báo chí Nga sô và Bắc Việt thì thấy rằng mục đích lớn nhất của cuộc viếng thăm này là «Nga sô cố gắng đoạt trả quyền lãnh đạo Bắc Việt hiện đang bị Trung cộng chi phối» Vấn đề giúp thêm kinh tế và quân sự cho Bắc Việt và vấn đề khuyến cáo hòa bình coi là thứ yếu. Theo tin ngoại quốc thì Nga có thể sẽ giúp Bắc Việt cả những hỏa tiễn loại có tầm hoạt động trung bình; người phi cơ tối tân. Sự giúp đỡ này sẽ khiến Trung cộng không dám công kích Nga hờ hững. Mặt khác người ta cũng có thể nghĩ rằng muốn giúp Bắc Việt chịu thương thuyết thì Nga sẽ phải tăng cường thêm võ khí tối tân cho Bắc Việt khiến Bắc Việt giữ được thể diện. Nhưng xét dưới khía cạnh khác thì việc Nga cung cấp thêm võ khí tối tân cho Bắc Việt chưa chắc đã lợi cho Bắc Việt về quân sự. Những võ khí ấy còn thua xa võ khí Mỹ và chỉ giúp Mỹ có cớ chánh đáng để dùng các loại võ khí tối tân khủng khiếp hơn đang bố trí trên đệ thất hạm đội, nếu cuộc chiến tranh ở Cộng sản mở rộng.

Bắc Kinh tẩy chay

BẮC KINH 7-1 (AFP).— Ông Alexandre Chelepin nhân vật số 2 trong cộng đảng Nga sô có lẽ là một lãnh tụ xô viết bị tiếp đón bạc bẽo nhất ở Bắc Kinh.

Ông Chelepin và nhân viên phái đoàn sô viết theo ông đi Hà nội chỉ dừng lại Bắc Kinh có 50 phút và 50 phút ấy trôi qua trong một phòng tiếp đón ở phi cảng cùng với những chủ nhân Trung Hoa còn lạnh lùng hơn cả quý khách.

Chiếc Ilyouchine—187 chở phái đoàn sô viết đáp xuống phi trường hồi 11 giờ trưa, giờ địa phương, không có một lễ nghi tiếp đón nào. «Không cờ, không trống» không diễn văn, đó, là nhận xét của một nhà báo Cộng sản trong khi các viên chức bộ ngoại giao Trung cộng muốn ông Chelepin và đoàn tùy tùng chỉ ghé qua mà thôi.

Ông Lý tiên Niệm, nhân viên Chính trị bộ của Cộng đảng Trung Hoa và là phó Thủ tướng, chỉ xuất hiện ở cửa phòng khách danh dự, lúc phi cơ tắt máy đậu trước nhà ga, nhưng các công chức Trung cộng bao quanh ông ta, qua thái độ của họ, đã cho thấy rằng cuộc tiếp đón sẽ vô cùng lạnh nhạt.

Quả thật, không hề có một nụ cười trên nét mặt ông Lý tiên Niệm khi ông đưa bàn tay lễ phép nhưng mềm nhũn của ông cho ông Chelepin. Lý tiên Niệm là một ông già 60 tuổi, tóc muối tiêu hớt ngắn, xuất thân là thợ mộc và là cán bộ lão thành.

Ông không có một phong thái gì của con người đã sống sót sau Vạn lý Trường Chinh.

Ông khoác một chiếc pardessus cũ kỹ màu nâu, trong lúc ông Chelepin, trẻ hơn, bận chiếc manteau cắt rất đẹp, áo cổ lông và quần rất thẳng nếp.

Đây là lần đầu tiên từ nhiều năm nay, các nhà báo có cảm tưởng được chứng kiến một phái đoàn Xô Viết đầy tin tưởng ở sức mạnh của nước mình, trong khi những người Trung Hoa biểu lộ sự cằm hờn và buồn rầu.

Trong cuộc đàm đạo, ông Chelepin cất tiếng oang oang còn ông Lý tiên Niệm thì lí nhí trong miệng những chuyện lễ phép lặt vặt và dường như ông muốn chứng tỏ với các nhà báo đứng xung quanh rằng đây chỉ là sự lễ phép chẳng có gì quan trọng.

Bao quanh phái đoàn Xô Viết và nhân viên sứ quán Nga sô ở Bắc Kinh chỉ có vài ba công chức Trung Hoa, trong số có ông Vương Bính Nam, Thứ trưởng Ngoại giao và là một trong những nhân vật Trung Hoa tham dự hòa hội Genève 1954. Các ông Chelepin và Lý Tiên Niệm còn nói đến có chuyện màu trời xanh và mặt trời ở Bắc Kinh khi hai ông vào phòng danh dự của phi cảng.

Các nhà báo không lượm lặt được một yếu tố nào mới trong mối bang giao Nga sô Trung Cộng. Ông Chelepin nói với ông Lý Tiên Niệm rằng đêm qua hàn thử biểu ở Mạc tư Khoa xuống tới 15 độ dưới số không và ông Lý Tiên Niệm trả lời rằng thời tiết Bắc Kinh lúc này dám lạnh tới 5 độ dưới số C.

Nhà báo kéo nhau ùa vào tòa quán phi trường và đoán chừng rằng phái đoàn Nga sô lưu lại đây

3 XEM TIẾP TRANG 8

THÊM MỘT PHI ĐOÀN PHẢN LỰC F.4 vừa tới Cam Ranh

SAIGON.— Đơn vị sau chót của Phi Đoàn Chiến đấu Cơ Chiến Thuật 559 vừa tới Căn Cứ Không Quân Cam Ranh để tập hợp cùng những đơn vị khác thuộc Binh Đoàn Không Quân Chiến Đấu Cơ Chiến Thuật 12. Phi Đoàn Chiến Đấu Cơ Phantom F-4C này đặt dưới quyền chỉ huy của Trung Tá Frederick Ellis, và thay bố cho Phi

7 XEM TIẾP TRANG 8

VC phục-kích đội mở đường *ở gần Xa-Lộ*

SAIGON.— Hồi 6 giờ sáng hôm nay, theo như thường lệ, đoàn thám báo của ta đi mở đường trên xa lộ. Khi rẽ vào con đường đất, tới đi Cát lái, gần tới kho đạn đồ bị Việt Cộng phục kích. Bọn chúng có 2 toán gồm chừng 2 tiểu đội.

Một toán giật mìn về một toán

6 XEM TIẾP TRANG 8

Mặc dù đường tiếp viện vẫn được canh chừng nghiêm mật

10 NGÀY NỮA LẠI OANH TẠC BẮC VIỆT NẾU B.V. KHÔNG BỎ RƠI G.P.M.N.

- **SỰ GIẢI QUYẾT HÒA BÌNH VẤN ĐỀ V.N. VẪN PHẢI GỒM ĐIỀU KHOẢN LỰC LƯỢNG HOA KỲ Ở LẠI CANH CHỪNG**

HOA THỊNH ĐỐN (AP) 7-1 — Hôm thứ Sáu, Thượng nghị sĩ George Aiken (Cộng hòa - tiểu bang Vermont) tuyên bố rằng Hoa Kỳ không nên mở lại các cuộc oanh tạc trên lãnh thổ Bắc Việt cho đến khi nào Hà nội có những hành động mở rộng chiến tranh (Nói cách khác chừng nào Bắc Việt còn tiếp tay cho M.T.G.P.M.N. thì Bắc Việt còn bị oanh tạc)

Thượng nghị sĩ Aiken đã đề nghị như thế giữa những nguồn tin cho rằng một số viên chức trong chính phủ Hoa Kỳ càng ngày càng lo ngại về việc tạm ngưng các cuộc oanh tạc kể từ dịp giáng sinh vừa qua.

Người ta được biết cuộc ngưng oanh tạc của Hoa Kỳ tại Bắc Việt sẽ tiếp tục ít nhất 10 ngày nữa.

Trong một cuộc phỏng vấn bằng điện thoại từ Putney, thuộc tiểu bang Vermont nơi ông trú ngụ, Thượng nghị sĩ Aiken tuyên bố : «Tôi sẽ tiếp tục làm như vậy cho đến khi nào người ta thấy rõ sự gia tăng hoạt động về phía của Bắc Việt.

Ít lâu nay đã có một số ý kiến mâu thuẫn trong chính phủ Dân Chủ Hoa kỳ về việc nới rộng cuộc ngưng oanh tạc trên lãnh thổ Bắc Việt.

Một số viên chức quân sự Hoa kỳ tin là việc ngưng oanh tạc là để cho Cộng sản có dịp di chuyển dễ dàng và có đủ thời giờ để sửa sang lại hay có thể gia tăng đột nhập bộ đội vào miền Nam Việt Nam.

Tuy nhiên, chính phủ Hoa kỳ tin là các cuộc thám thính của phi cơ sẽ ghi nhận bất cứ cuộc điều động nào của quân đội Bắc Việt và phi cơ thám thính sẽ nhờ các phi cơ chiến đấu trả đũa từ trên không.

Trong khi đó hãng thông tấn của Cộng sản Bắc Việt loan báo hôm thứ năm vừa qua là Việt Cộng đã lên tiếng bác bỏ các cuộc vận động hòa bình của Hoa Kỳ. Việt Cộng cho cuộc vận động đó chỉ là giả tạo hay chỉ là một màn khói hòa bình mà thôi.

Thượng nghị sĩ Aiken cho hay người ta chưa được rõ là chế độ Cộng sản có lưu tâm đến các cuộc vận động hòa bình và tham gia tìm kiếm chấm dứt chiến tranh bằng cách thương thuyết theo như những thể thức mà Hoa Kỳ có thể chấp nhận được.

Thượng nghị sĩ Aiken nói «Tôi thiết nghĩ chúng ta đã nói nhiều rồi 1 tháng nay». Ông Aiken là nhân viên của Ủy ban Ngoại giao thuộc thượng viện Hoa kỳ. Ông cũng còn cho biết thêm rằng theo ông một sự giải thuyết hòa bình phải bao gồm điều khoản về sự tiếp tục hiện diện của một số lực lượng Hoa kỳ tại miền Nam Việt Nam.

Thượng nghị sĩ Aiken còn cho hay ông mong muốn có một lực lượng quốc tế nhưng hoài nghi rằng lực lượng đó khó lòng thành tựu được. Ông kết luận «Tôi thiết nghĩ chúng ta đã gắn liền tại miền Nam trong một thời gian lâu dài. Chúng ta không thể nào bỏ rơi nhân dân Việt Nam»

Uỷ Ban Lãnh Đạo Quốc gia và Đại Hội Đồng Quân Lực

MINH ĐỊNH LẬP TRƯỜNG ĐỐI VỚI các Phong-trào vận động hòa-bình

SỰ ĐOÀN-KẾT NHẤT TRÍ CỦA QUÂN ĐỘI LÀ YẾU TỐ QUYẾT ĐỊNH TƯƠNG LAI VỮNG MẠNH CỦA TỔ QUỐC

SAIGON 8-1 (VTX) — Sau đây là thông cáo của Phó Chủ tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương về buổi họp của Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc gia và Đại hội đồng Quân Lực trong hai ngày 5 và 6-1-66 :

Đại Hội Đồng Quân Lực đã nhóm họp tại Bộ Tổng Tham Mưu Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa trong hai ngày 5 và 6-1-66. Thành phần buổi họp gồm có các tướng lãnh trong Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, các Tư lệnh Quân Đoàn, các Tư lệnh Sư Đoàn và các Tư Lệnh Quân Binh Chủng.

Trong suốt ngày 5, Đại Hội Đồng đã nghe trình bày và thảo luận về dự án của Hội Đồng Xây Dựng Nông Thôn. Đại Hội Đồng đã chấp thuận toàn Bộ Kế hoạch, cũng như ngân sách của chương trình xây dựng Nông thôn. Đại Hội Đồng công nhận định rằng trong tháng qua, sự đoàn kết nhất trí của Quân đội là yếu tố quyết định đã mang lại sự ổn định cần thiết cho công cuộc chiến đấu và xây dựng đất nước. Nhưng cũng chính vì thành quả đó mà bọn Cộng sản và những kẻ phản bội quyền lợi của tổ quốc lại đang tăng cường những âm mưu phá hoại. Do đó, Đại Hội Đồng lưu ý toàn quân phải triệt để đề cao cảnh giác, để củng cố những thành quả đã thâu lượm được và đạt tới những tiến bộ liên tục khác. Sự đoàn kết nhất trí của Quân Đội là yếu tố quyết định tương lai vững mạnh của Tổ quốc.

Ngoài ra, trong ngày 6-1/66, ngoài thủ hẹ của buổi họp, Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia đã nhóm họp riêng để duyệt xét đường lối lãnh đạo quốc gia, đường lối xây dựng Dân chủ và minh định lập trường trước các phong trào vận động hòa bình. Ủy Ban cũng đã nghe Thiếu tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương trình bày về các hoạt động của Nội các trong bảy tháng qua và chương trình trong năm mới. Ủy ban cũng đã quyết định về những sự thuyên chuyển và thăng thưởng cần thiết nhằm cải thiện các hoạt động để thêm phần hữu hiệu.

Hai buổi họp trên đây của ra trong một không khí cởi mở và dẫn tới những quyết định với sự thỏa thuận hoàn toàn của các tướng lãnh.

Hàng ngàn công nhân Pháp mất việc làm vì

Mỹ rút hết căn cứ ở Pháp

BA LÊ 7-1 (AFP).— Hậu quả của một phúc trình Mỹ cách đây gần một năm khuyến cáo đóng cửa 33 căn cứ Mỹ ở hải ngoại là những kho dự trữ và cơ sở quân sự của quân đội Mỹ sắp bị bãi bỏ ở Pháp lôi cuốn việc sa thải tới 2.000 thường dân Pháp giúp việc tại đó.

Nguồn tin Mỹ cho biết trung tâm yểm trợ không quân ở Saint André gà ... căn cứ không quân Mỹ ở Evreux và các kho dự trữ ở Brienne le Château ở vùng Aube sẽ đóng cửa vào cuối tháng Ba 1966.

Các kho quân cụ và đạn dược ở Trois Fontaines thuộc vùng Haute Marne cũng sẽ đóng cửa vào ngày 30 tháng 6. Nhà cầm quyền Mỹ tại căn cứ này cố gắng gởi một phần nhân viên người Pháp qua làm việc tại các trại khác trong vùng hoặc tại các xí nghiệp của Pháp. Còn về phần hàng ngàn binh sĩ Mỹ đồn trú tại Trois Fontaines sẽ được di chuyển đến Đức quốc.

4 XEM TIẾP TRANG 8

1966 LÀ NĂM QUYẾT ĐỊNH

TIẾP TỤC HIẾU CHIẾN, BẮC VIỆT SẼ NÁT NHƯ CÁM

- **KINH NGHIỆM TRIỀU TIÊN : SAU KHI BẮT ĐẦU HÒA BÌNH, THƯƠNG THUYẾT DẰNG DAI 2 NĂM LIỀN MỚI NGƯNG BẮN THẬT SỰ ĐƯỢC**

Báo «U. S New and World Report» số mới nhất có viết bài nhận định tổng quát về tình hình Việt Nam trên thềm năm mới. Dưới đây là đoạn chính của bài báo ấy.

Ngừng tay để cho suy nghĩ

Tất cả mọi hành động của Hoa Kỳ, từ việc tạm ngưng oanh kích Bắc Việt đến những nỗ lực vận động ngoại giao tại các thủ đô trên thế giới, đều nhắm mục đích bày ra một cơ hội nữa cho Cộng sản lựa chọn một bề.

Con đường lựa chọn là : mở cuộc thương thuyết hay là sẵn sàng chịu sự hủy diệt tan tành.

Dù cho Cộng sản quyết định bề nào đi nữa thì Quân lực Hoa kỳ cũng phải đương đầu với một nhiệm vụ lớn lao và một thời gian lưu trú lâu dài ở Việt Nam (theo nguồn tin quân sự thông thạo ở Saigon và Hoa thịnh Đốn cho biết).

Giả thử có một cuộc hưu chiến nào thành hình, các giới đó cũng dự đoán sẽ phải mất nhiều tháng trời cãi cọ và không khỏi bùng nổ những trận giao tranh và những vụ khủng bố của VC đại loại như trong thời gian hưu chiến vào dịp lễ Giáng sinh.

Nếu mọi cuộc vận động hưu chiến đều bất thành tức là tiếp luôn đến một chiến tranh mở rộng, chưa đến nỗi phải dùng võ khí nguyên tử nhưng lan tràn ra khỏi phạm vi rừng núi Việt Nam mà ăn sâu cả vào những quốc gia lân cận ở Đông Nam Á.

Đã đến giai đoạn chiến đấu ấy thì Bắc Việt sẽ bị tan tành như cám, dưới lực lượng cấp tốc gia tăng của hải lục không quân Hoa kỳ :

Hòa bình hay bom đạn ?

Một lời cảnh cáo đã được đưa ra hôm 15-12 để cho Hồ chí Minh đoán biết sự việc sắp xảy ra. Lời cảnh cáo mượn hình thức của một trận tấn công rất ác liệt nhắm vào một nhà máy điện lực chỉ cách Hải phòng 22 cây số.

Đó là trận tấn công đầu tiên của Hoa kỳ nhắm vào một mục tiêu kỹ nghệ quan trọng của Bắc Việt chỉ trong nháy mắt, trận oanh kích ấy đã làm tê liệt một phần 5 nguồn điện lực trong xứ.

Một vài nhân vật quân sự cho rằng trận oanh kích ấy là bước đầu trong cuộc tấn công hòa bình khai diễn vào cuối tháng 12, với mục đích mở đường cho nỗ lực hòa bình bằng cách tỏ lộ cho Cộng Sản thấy rằng Hoa kỳ sẵn sàng gây hư hại nặng nề cho bất cứ mục tiêu nào mà Hoa kỳ mặc sức lựa chọn, bất chấp những hỏa tiễn phòng thủ của Nga Xô hay Quân lực Trung Cộng.

Một viên chức ở Hoa thịnh Đốn đã nhận xét :

«Ở một xứ nghèo nàn như Bắc Việt, khi mà một nhà máy điện quan trọng hay một kiến trúc lớn bị sụp

5 XEM TIẾP TRANG 8

Tờ báo có uy tín bậc nhất ở Anh :

HY VỌNG CHIẾN THẮNG CỦA C.S. *ĐANG DẦN DẦN TIÊU TAN*

LUÂN ĐÔN. 7-1 (Reuter).— Tuần báo có ảnh hưởng Economist cho biết hôm nay rằng Nga Sô và Bắc Việt đã phải đương đầu với một sự thật là những hy vọng của Cộng Sản chiếm cứ dễ dàng Nam Việt đang ngày càng thụt lùi.

Tờ báo viết : «Sự kéo dài chiến tranh sẽ gây nhiều tai hại cho Bắc Việt hơn là cho Hoa kỳ và chính giữa hai đối thủ này mà cuộc chạy đua diễn ra.»

Trong một bài xã luận nhan đề là «Ánh sáng yếu ớt ở Việt Nam» tờ báo viết : «Lúc này còn quá sớm để nói một một cách bồi bọt rằng tất cả mọi ý muốn đều tốt nhưng ... tối mịt mùng, một tia ánh sáng leo lét nhất cũng được hoan nghênh».

Games Cameron, một nhà báo đàn anh ở Anh quốc mới đây vừa qua thăm Hà nội và tiếp xúc với các lãnh tụ cao cấp Bắc Việt, viết trong tờ tuần báo tả phái The New Statesman tuyên bố rằng cuộc vận động hòa bình cho Việt Nam của tổng thống Johnson không thể chê trách được.

Trong một bức thư ngỏ gởi cho TT Johnson và Chủ tịch Hồ chí Minh, ông viết : «ông Hồ, ông thì ông tin rằng cuộc tấn công hòa bình này là một trò lừa gạt, và có thể là ông có lý, nhưng hàng triệu người không đồng ý với ông. Tôi nghĩ rằng đã đến lúc phải tìm thấy hòa bình».

Tòa Tổng Giám Mục Saigon

NHẬN ĐỊNH tình thế

SAIGON.— Văn Phòng Liên Lạc cạnh Tòa Tổng Giám Mục Saigon vừa công bố bản nhận định số 5 để bày tỏ quan niệm của Giáo Hội đối trước tình thế.

Bản nhận định tuyên bố rằng :

Hòa bình là ước vọng khẩn thiết nhất của toàn dân V.N., trong Nam cũng như ngoài Bắc nhưng một giải pháp hòa bình chỉ có giá trị khi có sự tham dự và đồng ý của một chính quyền có tính cách đại diện cho nhân dân miền Nam Việt Nam.

— Nền hòa bình lý tưởng là trạng thái hòa hợp trong đó tất cả những người VN đều có một chỗ đứng trên mảnh đất quê hương, không phân biệt tín ngưỡng, tư tưởng, ý thức hệ. Nhưng trong hoàn cảnh hiện tại hòa bình chỉ có thể dựa trên thế quân bình lực lượng chính trị và quân sự khả dĩ ngăn chặn nguy cơ thôn tính và tiêu diệt đối phương.

— Thế quân bình tương đối đã được tái lập trên bình diện quân sự nhờ các nước bạn giúp đỡ nhưng trên bình diện chính trị miền Nam chưa tạo được điều kiện đáp ứng tình thế. Chính trường miền Nam vẫn còn là khoảng trống vắng lặng, chính quyền vẫn chưa tạo được một nền tảng pháp lý vững chắc chưa tìm được một hậu thuẫn rộng rãi trong nhân dân, quần chúng vẫn thờ ơ trước những vấn đề sống còn của dân tộc trong khi tại các đô thị

8 XEM TIẾP TRANG 8

Bắc Việt lại loan báo

VÙNG TÂY THANH-HÓA *giáp giới miền Lào Cộng* *lại bị dội bom*

HÀ NỘI.— Hôm qua trưởng Phái đoàn liên lạc của Bắc Việt với Ủy Hội Quốc Tế đã gửi điện khẩn tới Ủy Hội Quốc Tế cho biết hồi 17 giờ 30 ngày 5 tháng 1 năm 1966 ba máy bay F 105 của Hoa kỳ từ Lào qua đã tới ném 4 quả bom và bắn hơn 30 quả Rocket xuống khu vực Na Mèo ở phía tây tỉnh Thanh Hóa sát biên giới Việt Lào.

Nhưng Hà Nội lại dấu không nói rằng vùng bị oanh tạc nằm trên con đường tiếp viện từ Bắc Việt qua Lào để vào miền Nam.

Cũng nên nhắc lại rằng với chủ trương bồi nhọ, Cộng sản cũng vẫn thường gọi phi cơ Lào (do Mỹ viện trợ) là phi cơ Mỹ.

Trong khi đó Trung cộng cũng la lối rằng chiều 6-1 một chiến hạm Hoa kỳ đã xâm phạm vùng biển ngoài khơi Phúc Kiến.

Sau nhiều ngày bị áp lực nặng nề

Đồn gác cầu Cộng-hòa *ta rút đi để phi cơ dội bom vào đồn*

LẦN ĐẦU TIÊN NHẢY DÙ HOA KỲ TẢO THANH ĐỒNG THÁP MƯỜI

SAIGON 7-1 (VTX).— Theo bản tin tức chiến sự hôm nay, tình hình quân sự mấy ngày qua có những vụ đáng ghi nhận sau đây

QUẢNG NGÃI 6-1-66. Lúc 22 giờ 35. Việt cộng đã tấn công đồn cầu Cộng Hòa cách 9 cây số Nam Nghĩa Hành, do 1 đại đội Địa phương quân trú đóng. Phi cơ C-47 đã đến thả trái sáng và khu trục đến oanh kích kịp thời. Vì áp lực của của địch quá mạnh nên đơn vị đồn trú đã rút ra khỏi đồn. Ngay sau đó, khu trục của ta đã bắn ngay vào đồn để thanh toán bọn chúng.

(Theo tin đã được loan báo liên tiếp từ nhiều ngày nay thì Quảng Ngãi hiện là vùng bị áp lực mạnh của địch. Có trận địch đưa ra cả đơn vị cỡ trung đoàn. Đồn Cộng Hòa vừa bị thất thủ là một trong mấy mục tiêu bị tấn công liên tiếp. Hiện chưa rõ, sau khi đồn bị tràn ngập cây cầu quan trọng này có bị phá hay không)

KIÊN GIANG 9-1-66.— Lúc 18 giờ 45. Việt cộng đã bắn nhiều quả 81 ly vào đồn Ngọc Chúc 6 cây số Đông Nam Kiên Bình, do 1 trung đội Địa phương quân trú đóng. Sau đó pháo binh đã bắn yểm trợ, đồng thời phi cơ đến thả trái sáng và oanh kích. Bên ta bị tổn thất nhẹ. Ngoài ra có 5 thường dân bị thương. Sự tổn thất địch không rõ.

VĨNH BÌNH 06-1-66.— Lúc 23 giờ Việt cộng tấn công thập canh Thới Nối, 8 cây số Bắc Trà Cú, do 17 Nghĩa quân trú đóng. Bên ta bị thiệt hại nhẹ. Sự thiệt hại của địch không rõ.

Sau đây là những cuộc hành quân trong 24 giờ qua của Quân lực Việt Nam Cộng Hòa :

Hành Quân An Dân 564, cuộc hành quân khai diễn lúc 7 giờ ngày 31-12-65 và chấm dứt lúc 15 giờ 30 ngày 06-1-66. Tổng kết tổn thất của đôi bên được ghi nhận như sau :

Bên ta tổn thất trung bình về nhân mạng. Về phía địch ta đếm được 134 xác chết tại chỗ, 1 số Việt cộng chết được đồng bọn mang đi. 53 Việt cộng bị bắt. 120 tình nghi bị giữ.

Hành quân Hải Đăng (10 cây số Tây Nam Long Định Định Tường). Cuộc hành quân khai diễn lúc 7 giờ 20 ngày 6-1-66 và chấm dứt lúc 11 giờ 30 trong ngày. Bên ta hoàn toàn vô sự. Về phía địch có 1 Việt cộng bị bắn chết, 8 bị bắt và 3 trạm cứu thương bị phá hủy.

Hành quân Hưng Đạo 52 (13 cây số Đông Nam Lạc Thiện Darlac). Lúc 9 giờ ngày 5-1-66, lực lượng hành quân đã chạm địch và gây cho địch 7 chết tại chỗ. Bên ta sự tổn thất rất nhẹ.

Theo bản tin của cơ quan quân sự Hoa kỳ, dưới đây là hoạt động của lực lượng đồng minh :

— Chiều thứ năm phóng pháo B52 đã dội bom ở phía Bắc Tây Ninh và các phi cơ khác thực hiện 319 phi xuất oanh tạc và yểm trợ trên khắp chiến trường.

— Thủy Quân Lục Chiến Mỹ tiếp tục cuộc hành quân ở phía Tây Nam Đà Nẵng. Thêm 12 VC bị hạ.

— Lực lượng Nhảy dù Mỹ vẫn tiếp tục cuộc lùng địch khai diễn từ 1-1 trong vùng Đồng Tháp Mười. Thêm nhiều kho lương thực khí giới của địch bị khám phá.

— Lực lượng Đại Hàn hạ thêm 17 VC trong cuộc hành quân ở phía Nam Tuy Hòa.

Theo nguồn tin Reuter thì dường như chiếc vận tải cơ khổng lồ C130 rớt gần Pleiku hôm 7-1 là do phá hoại. Có hai tiếng nổ phát ra trước khi phi cơ cháy và nhào xuống.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Trường thiên võ hiệp
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

• Kỳ 148 –

CHƯƠNG THỨ BA MƯƠI BẢY

LY KỲ KHÔN LƯỜNG

— Đường lão tiền bối, để tôi giới thiệu hai vị cao nhân tuyệt đời này. Vị này là Tây Vực Tửu Thần Đào lão tiền bối, người được liệt danh vào nhóm Thần Châu Tứ Dị, còn vị này là Quan Ngoại đại hiệp Tiêu Bình Tử Lâm Trung Đạt lão tiền bối!

Nói tới đó, y lại quay về phía trước nói với Tửu Thần và Trung Đạt rằng:

— Thưa hai vị tiền bối, còn vị này là...

Tửu Thần vội ngắt lời:

— Tiểu lão đệ khỏi phải giới thiệu nữa! Năm xưa, ít nhất mỗ cũng đã bị vị Thần Thâu này lấy trộm qua ba lần rồi!

Tử Vô cười ha hả, đáp:

— Đào huynh chớ có thêm dấu thêm mỡ, vu tội cho Đường mỗ như vậy! Năm xưa chỉ vì mỗ quá thèm rượu, cơn ghiền nổi lên không sao chịu nhịn được, nên mới lấy trộm cái hồ lô rượu đeo ở ngang lưng của huynh. Có thế thôi mà huynh vẫn còn cay đắng cho đến giờ!

Thiên Tiếu nghe thấy Tửu Thần võ nghệ cao cường như thế mà còn bị Tử Vô lấy trộm được cái hồ lô rượu đeo ở cạnh người, trong lòng rất kinh hãi, nhưng bề ngoài vẫn phải khen ngợi tài lấy trộm của Tử Vô rất cao siêu.

Mấy người hàn huyên với nhau một hồi, Trung Đạt bỗng lên tiếng hỏi Thiên Tiếu rằng:

— Đến ngày mốt đã là ngày hội kỳ rồi, chẳng hay Tiêu lão đệ có gặp tiểu nữ Ngưng Bích không? Và hiện giờ Thuần Vu lão đệ ở đâu thế?

Thiên Tiếu thở dài, lắc đầu đáp:

— Lâm cô nương với Thuần Vu lão đệ, đôi nhi nữ anh hùng ấy quả thực đã từng trải đủ hết bi hoan ly hợp, nhưng rốt cuộc hai người đã hết hiểu lầm nhau rồi! Thuần Vu lão đệ thì đã theo Tục Thế Cuồng Sinh đi Hoa Sơn để luyện tập Tiêu Dao bộ pháp với Quân Thiên bát thức. Còn Lâm cô nương được uống Thiên Niên Tuyết Chi xong cũng theo Mộng đại sư trở về Bất Khai cốc để học tập Thiên Long Thiền Định rồi. Lâm cô nương chỉ cần tĩnh tọa trăm ngày là có thể phát huy được sự công hiệu của cây Tuyết Chi nghìn năm ấy thật đầy đủ, chân khí và nội lực của cô ta sẽ mạnh không thể tưởng tượng được. Ai nấy đã hẹn sẽ gặp gỡ nhau ở trong Thiên ngoại chi Thiên, cho nên chỉ nay mai là cũng các người cũng sẽ tới đây hết.

Trung Đạt nghe nói con gái cưng mình đã hòa hảo với Vu Tuấn rồi, tất nhiên ông ta phải rất mừng rỡ, liền mỉm cười hỏi Thiên Tiếu tiếp:

— Tiêu lão đệ nói như vậy hãy còn luộm thuộm lắm! Từ nay tới ngày hội kỳ đằng nào cũng còn hơn một ngày nữa. Trong lúc chúng ta đợi chờ các người chả có cái gì tiêu khiển cả, thì nhân lúc này lão đệ hãy kể hết chuyện sau khi lão với Đào huynh từ biệt các người xong, tại sao lão đệ lại không đi Vạn Diệu sơn trang để dự hội? Thuần Vu lão đệ tới Bất Khai cốc dự tiệc đấu câu kiếm ra sao? Hãy nhất nhất kể lại cho mỗ với Đào huynh nghe, để mỗ với Đào huynh khỏi thắc mắc?

Vu Tuấn biết Trung Đạt nhớ nhung con gái, muốn hỏi như vậy để biết rõ chuyện của con gái mình ra sao? Cho nên y mỉm cười, gật đầu, và kể rõ hết đầu đuôi câu chuyện của mấy người cho Trung Đạt với Đại Bồi nghe, nếu quãng nào y kể thiếu sót thì Tử Vô lại xen lời bổ túc. Chờ Thiên Tiếu kể xong, Tử Vô liền chắp tay vái chào Trung Đạt, vừa cười vừa nói tiếp:

— Thực là mừng cho Lâm huynh, lệnh ái Ngưng Bích cô nương vừa thông minh tuyệt đỉnh lại vừa gặp được kỳ ngộ, nên bây giờ võ nghệ của cô ta đã luyện tới mức cao siêu nhất trong giới trẻ tuổi cùng với Thuần Vu lão đệ quả thực một đôi trai tài gái sắc. Từ nay trở đi nhân duyên của hai người cũng không còn sự gì trắc trở nữa! Chỉ đợi chờ Thiên ngoại chi Thiên kết thúc xong, chúng ta diệt trừ hết lũ ma đầu rồi, Tử Vô tôi sẽ được ba chén rượu Bách Hoa Hương Tuyết của Lâm huynh để làm rượu mừng, và độ sẽ khỏi bị khao khát từ hồi trước tới nay!

Đại Bồi với Trung Đạt nghe thấy Thiên Tiếu nói Tư Mã Thao hợp tác với Đường Tử Vô đi Bích Mục cốc ở núi Lục Chiếu đã làm cho Tiểu Ngọc với Triệu Tiểu Lục các người bị thua một phen như vậy, hai người đều ngẩn người ra, tỏ vẻ hâm mộ vô cùng. Đại Bồi còn cười giọng quái dị và đỡ lời:

— Lần ấy nếu mỗ là Mộng đại sư thì không khi nào mỗ lại tha chết cho Hà Hoa Tôn Giả với Triệu Tiểu Lục!

Thiên Tiếu liền xen lời nói:

— Thưa Đào lão tiền bối, tên Bàn Gia Hoạt Phật bị lão tiền bối cắt cụt một tai với sáu đại bộ pháp La Hán ở chùa Thiên Long, người nào người ấy đã bị lão tiền bối cắt mất hai tai cùng Hà Hoa Tôn Giả nữa. Chúng tất cả tám người hồi hôm đã vào trong Thiên ngoại chi Thiên rồi.

Đại Bồi nghe thấy Thiên Tiếu nói như thế liền cau mày lại tiếp:

— Bọn hòa thượng Tây Tạng ấy võ công cũng cao siêu lắm chứ không phải là những tay tầm thường đâu! Năm xưa mỗ phải tốn rất nhiều trí não cùng hơi sức mới cắt được mười ba chiếc tai của chúng đem đi nơi Lục Bàn để tỷ thí với Thần Châu Tam Dị kia. Nếu lần ấy mỗ chỉ thị võ công của mình thôi thì chưa chắc đã cắt được tai của chúng dễ dàng như vậy! Bây giờ chúng lại có thêm Hà Hoa Tôn Giả, đệ nhất cao thủ của phái Tây Tạng, thực lực lại càng mạnh hơn trước nhiều, phen này chúng ta không nên khinh địch, coi thường chúng. Bây giờ mỗ muốn vào trong Thiên ngoại chi Thiên để dò thám xem thực hư của chúng ra sao?

Thiên Tiếu vừa cười nói tiếp:

— Đào lão tiền bối là người có thần công tuyệt kỹ như vậy, định vào trong Thiên ngoại chi Thiên thám thính thực hư như thế kể cũng không sao, nhưng những đường hầm ở trong thạch động ở Thiên ngoại chi Thiên phức tạp lắm, chỉ hơi sơ ý một chút là cũng có thể đi lầm đường ngay. Tốt hơn hết lão tiền bối chỉ nên đi tới cái đầm bách mẫu là nên ngừng chân lại ngay.

Đại Bồi cười ha hả đáp:

— Đào mỗ rất cám ơn Tiêu lão đệ đã có lòng mách bảo cho như vậy! Vừa rồi mỗ nghe lão đệ kể chuyện, cũng đã biết Diệu Tiểu Ngọc không phải là tay tầm thường. Cho nên lão nhỏ họ Tư Mã với lão ni cô ra ngủ chưa tới thì không khi nào mỗ lại có hành động liều lĩnh như lão đệ đã tưởng tượng đâu! Bây giờ mỗ chỉ muốn dò xét qua loa sự thực hư của đối phương thôi, chứ mỗ đâu dám đi sâu vào trong chốn nguy hiểm làm chi?

Nói xong quái hiệp liền giơ tay lên khẽ chào Trung Đạt, Thiên Tiếu và Tử Vô rồi đi thẳng về phía Thiên ngoại chi Thiên ngay.

Thiên Tiếu nhìn theo và mỉm cười nói:

— Đào lão tiền bối được người ta gọi là Tửu Thần, như vậy thực không sai chút nào. Không những tửu lượng hơn người mà võ công cũng cao siêu khôn lường! Bàn Gia Hoạt Phật là tôn chủ của một môn phái, chùa Phi Long ở Tây Tạng canh gác rất thâm nghiêm, không khác gì đầm rồng hang hổ, thế mà ông ta tới được nơi đó lấy được chiếc tai của y và mười hai cái tai của sáu đại hộ pháp La Hán, như và kể cũng tài ba hơn người thực! Nhưng ông ta với Mộng đại sư và Đông Doanh Diệu Đạo ba người võ công cùng cơ trí tài giỏi đến như thế mà rút cục vẫn bị thua Bắc Mang Quỷ Tẩu giả hiệu...

Y vừa nói tới đó thì đằng xa đã có tiếng niệm Phật hiệu và tiếng người nói vọng tới:

— Sao Tiêu thí chủ lại tâng bốc lão nhỏ họ Tư Mã đến như thế! Chả lẽ lão ni cô này lại không đáng giá nửa đồng tiền hay sao?

Tử Vô với Thiên Tiếu nghe thấy tiếng nói ấy, đã biết là ai tới rồi. Thiên Tiếu còn quay mặt lại nói với Trung Đạt rằng:

— Lâm lão tiền bối, Nam Hoang Thùy Ni Mộng đại sư đã tới đấy!

Trung Đạt ngoảnh mặt về phía thần ni này đã lâu và đoán chắc con gái của mình thế nào cũng theo bà ta tới, nên mừng rỡ vô cùng, vội quay người lại nhìn.

Lúc ấy Mộng đại sư đã lướt tới trước mặt mọi người. Trung Đạt, Thiên Tiếu và Tử Vô chỉ thấy có một mình bà ta tới thôi chứ không thấy Ngưng Bích đi theo, cả ba đều ngạc nhiên vô cùng.

Thiên Tiếu vội giới thiệu Trung Đạt với Mộng đại sư, rồi vẻ mặt ngạc nhiên hỏi:

— Xin hỏi đại sư, tại sao Lâm cô nương lại không đi cùng đại sư tới đây?

Mộng đại sư đưa mắt nhìn Thiên Tiếu một cái, rồi vừa cười vừa nói với Trung Đạt rằng:

— Lâm lão thí chủ, lệnh ái Lâm Ngưng Bích thiên tư rất tốt và thông minh tuyệt luân! Môn Thiên Long Thiền Định của bần ni phải luyện đủ trăm ngày mới có thể thành công, mà lệnh ái chỉ tốn công có ba mươi ngày là đã hoàn thành rồi, cho nên lệnh ái mới rời khỏi Bất Khai cốc trước. Nghe nói cô ta định đi tìm kiếm tiểu tặc Âu Dương Nhất Khuyết để lấy hạt Thiên Hương Đậu Khấu dùng làm việc cứu chữa cho Chung Tố Vân hiện đang nằm ngủ một giấc dài ở trong Thiên ngoại chi Thiên. Cô ta có hẹn với bần ni là thế nào trước ngày đại hội cũng sẽ tới kịp nơi đây. Sao đến giờ vẫn chưa thấy nàng ta tới ư?

(Còn tiếp)

THƠ

Tiếng hát mùa xuân

Xuân về trên khắp nẻo đường
Nhưng sao vắng bóng một người tôi thương
Nắng xuân trải khắp phố phường
Tình thơ ngây đã vấn vương nét sầu
Xuân về người yêu nơi đâu?
Có hay một kẻ cúi đầu lệ rơi?
Tìm ai lộng gió tơi bời?
Nỗi buồn che kín nửa trời mùa xuân
Người đi còn nhớ hay không?
Cả mùa xuân đã chết trong lòng rồi
Tìm ai đốt mắt rạng ngời
Với chồng kỷ niệm của thời xa xưa
Người yêu giờ biết hay chưa?
Tình tôi là những nụ hoa buồi chiều
Xuân về tìm bóng người yêu
Xuân về lá rụng bay nhiều... lắm cơ!

BÍCH BĂNG

Hẹn em mùa chiến thắng

Tôi đã viết tên em trên báng súng
Với nỗi niềm tha thiết của yêu thương
Để rừng tôi ôm ấp ngọn nẻo đường
Niềm chiến tuyến cũng như lòng đô thị
Tên em khắc niềm hân hoan thì vị
Dù gian lao say bước những đêm dài
Niềm tin tưởng sẽ trở về chiến thắng
Tình yêu em bừng lên theo ánh nắng
Khóc khải hoàn vang tiếng hát quê hương
Đoàn quân về mang trọn cả tình thương
Trên báng súng có tên em rạng rỡ
Trời đêm nay ánh trăng soi vằng vặc
Bên chiến hào tôi tay súng đam mê
Lòng lâng lâng đang dựng một ngày về
Nơi xóm nhỏ có người em đang đợi
Mắt long lanh chờ mong em vời vợi
Nhặt lá vàng xao xuyến mỗi ngày qua
Lòng bâng khuâng e ấp mộng hiền hòa
Và thăm hỏi bao giờ anh về nhỉ?
Tôi sẽ về dâng em niềm hoan hỉ
Lấp đoạn đường xa cách buổi chờ mong
Tiếng hoan ca say tiếng trống bập bùng
(Tên em đó) hoa cài trên báng súng.

HOÀI THANH
(Bả Tiếng tâm tình)

GIÁN ĐIỆP Ở TÂY TẠNG

• Tất cả những tiềm lực chiến đấu của quân kháng chiến Tây Tạng đều nằm trong rừng sâu. Nhưng mỗi khi ra quân thì lính Trung Cộng chết đầy rừng.

★ TÔ NGỌC

(Tiếp theo và hết)

Frank Ball dùng chân đẩy cửa cho mở rộng, hai tay chàng kẹp chặt khẩu tiểu liên, sẵn sàng nhả đạn khi cần. Ball đi đầu, những người con gái Tây Tạng kia thì theo sau, trong khi đó thì trên căn lầu của tòa nhà đó có bọn sĩ quan cao cấp của quân đội Trung Cộng đang ngồi quanh một chiếc bàn, ăn uống phè phỡn chào thì đang ra có vẻ thoả mãn lắm. Họ không ngờ trong một căn phòng gần đó, lão Tsiang, tỉnh trưởng, đã bị cắt cổ chết, chết vì lưỡi dao của một cô gái yếu đuối. Thì ra, ngôi nhà đó vừa là chỗ để các điệp viên liên lạc, trú ngụ, vừa là nơi du hý của các sĩ quan cao cấp Trung Cộng. Những cô gái điếm người Tây Tạng xinh đẹp là những gián điệp lợi hại thường lui tới để hủ khu với các viên sĩ quan này hầu moi móc tài liệu. Nhưng không ai biết cả.

Frank Ball sau khi ra khỏi ngôi nhà, chàng tự nghĩ cần phải khử nốt mấy tên sĩ quan cầm đầu trước khi rút lui. Vì vậy chàng ra hiệu bảo các bạn mình sửa soạn lên xe, còn chàng thì đích thân hạ sát những tên Tàu cộng kia. Nhưng các thiếu nữ kia nhất định không để chàng hành động một mình, các cô nàng cầm thủ bọn sĩ quan đó vô cùng, và các nàng thích được tự tay giết những hung thần khát máu đó.

Cho nên, đoàn người từ từ trèo lên thang để tới phòng bọn sĩ quan. Frank Ball đi đầu, chàng dùng cùi chỏ hé mở cửa, một trong số 4 tên nghe thấy tiếng động la liền rút súng, nhưng một tràng tiểu liên ngắn ngủi phát ra, đã thấy ba tên gục xuống. Còn lại một tên chực rờ súng bắn, thì một thiếu nữ trong nhóm kháng chiến đã nhảy xổ tới, vung dao chặt luôn vào cuống họng. Thế là chỉ trong vài giây đồng hồ tất cả bốn tên sĩ quan cao cấp Tàu cộng đều bị hạ sát một cách bất ngờ. Được cái ở giữa thành phố này luôn luôn có những tràng súng nổ, do lính Trung Cộng ngứa tay bắn chơi, nên tràng súng tiểu liên của Frank không làm người ta chú ý lắm. Vì thế sau khi hạ sát xong, đoàn người xuống đường ngay...

Chiếc xe mà họ sắp sửa đi, chẳng phải xe nào xa lạ, chính là xe của Tsiang. Chiếc xe này đậu ở trước ngôi nhà, và tên tài xế thì đã bị bọn Liakan hạ sát mất rồi. Bây giờ là một kháng chiến quân nói giọng tiếng Tàu, ăn mặc quần áo «đại quân» (tức là quần phục của Trung cộng). Frank Ball và đoàn người nhảy lên xe và tên lính Tàu giả hiệu lập tức rồ ga cho xe chạy đi ngay. Chiếc xe chạy vun vút trên những con lộ ngoằn ngoèo của thành phố Chamdo. Đi khoảng 15 cây số xuống phía Nam thì họ được một nhóm kháng chiến quân đợi sẵn với những con ngựa khỏe mạnh. Đoàn người vội nhảy xuống khỏi xe và tiến về phía núi tuyết phủ...

Khi ra khỏi trái núi tuyết, những người Khambas trở lại tiếp tục nhiệm vụ tiêu hao lực lượng địch, còn một mình Ball thì đi thẳng về hướng Nepal. Tại Nepal có một điệp viên của Trung ương tình báo đợi để lấy tin tức của Ball. Nhân viên này từ Calcutta (Ấn độ) tới Nepal đón Ball, vì anh ta được tin cấp tốc về những việc đã xảy ra. Khi hai người gặp nhau, Ball đã đưa cho nhân viên kia tất cả những tài liệu quý giá mà chàng thâu lượm được ở Tây Tạng. Một bản danh sách các tay lợi hại của Trung cộng đặt ở Tây Tạng và các nước lân cận đó, bản danh sách các điệp viên dưới quyền Ball đã gài được ở Tây Tạng và Tàu Cộng. Những điệp viên này đều được trang bị các máy móc tinh xảo của phe tự do, và là những cái «ai» khả thở tất cả Trung cộng.

Sau này chính các điệp viên đó đã liên lạc với những cơ quan đầu não đặt ở Ấn độ bằng vô tuyến điện và họ đã yêu cầu thế giới tự do giúp súng đạn để kháng chiến Cộng sản Tàu. Vả, hàng tấn khí giới đã được thả dù xuống miền Khambas. Nhờ vậy mà ngọn lửa kháng chiến ở đây vẫn âm ỉ cháy không hề bị lụi tàn vì Shi Nak bị hạ sát.

Nhưng Frank Ball vẫn chưa bỏ rơi Tây Tạng. Chàng nhất định sống chết với cái xứ đầy giá lạnh này. Ball sau một thời gian nghỉ ngơi ở Mỹ, chàng lại tiếp tục sự mạng của mình. Chàng là người thông thạo ngôn ngữ Tây Tạng, là người thông hiểu thung thổ Tây Tạng, lại quen biết nhiều, cho nên cứ chàng tới đây là một việc rất nên làm. Frank Ball lại được phái đi Tây Tạng ở thủ đô Lhassa, và lần này thì chàng đã hoàn thành một lưới gián điệp một cách tinh xảo hơn. Hiện nay ở Tây Tạng có mở nhiều những phòng trà nho nhỏ để khách vào giải trí nghe nhạc... Những phòng trà đó được khách chú ý và khách vào uống nước ăn bánh cho nhiều. Đa số là người Tàu và một số là người Tây Tạng có tiền nhưng làm việc cho Tàu. Nhưng phải cẩn thận, trong số 10 nhà thì có tới ba bốn nhà là ổ gián điệp của Ball. Đó là những địa điểm sẵn tin tức đặc lực. Cơ lần Trung Cộng đã ra lệnh đóng cửa nhưng không hiểu sao tin tức cứ một sớm lọt ra ngoài.

★ ★

NHÀ THƯƠNG BIÊN HÒA

1 cơ sở xã hội trị liệu lý tưởng cho những người mắc bệnh thần kinh

★ V.N.P.

• Tại nhà thương Biên Hòa, người ta tổ chức như là một «thành phố nhỏ» với đủ những tiện nghi cần thiết cho đời sống và những bệnh nhân được đối xử cũng như điều trị hoàn toàn chu đáo.

(Tiếp theo và hết)

Khu lao tác trị liệu và nông trại

Sở dĩ phải nói rõ về hai khu này, vì đây là hai cố gắng đánh dấu bước cải tiến trong ngành trị liệu, nhằm tạo lại cho họ một đời sống thích hợp hơn ở ngoài đời để họ trở lại bình thường.

Khu lao tác trị liệu là một khu riêng biệt mới thành lập từ ngày 15-3-1963. Với những phòng: hội họa, dệt chiếu, dệt vải, gia chánh, giặt, rè, mộc, may vá, thêu...

Lao tác vừa là phương pháp trị liệu vừa nhằm mục đích huấn nghệ để giúp ích bệnh nhân sau khi xuất viện có một nghề sinh sống. Chỉ những người đã khỏi được khá nhiều mới được ra làm ở đây. Các sản phẩm như tranh, chiếu, vải đồ ăn hay đồ dùng, đều để xử dụng ngay trong trại.

Nông trại chiếm một diện tích khá rộng với mười căn nhà xinh xắn mỗi căn tiếp được 9 bệnh nhân. Một dãy nhà ăn cũng dùng làm phòng khách tiết, một dãy nhà bếp, kho và và phòng và một dãy nhà chăn nuôi vừa được xây cất xong với kinh phí là 1.000.000đ cho thân trang bị Dưỡng trí viện Biên Hòa tự lo lấy.

Cơ sở xã hội trị liệu lý tưởng

Theo bác sĩ giám đốc thì nông trại này sẽ là một cơ sở xã hội trị liệu lý tưởng, giúp các bệnh nhân tinh trí, tái thích ứng với đời sống ngoài xã hội một cách hữu hiệu.

Thật vậy, với những căn nhà nho nhỏ có ruộng vườn, có gia súc, có lân bang hàng xóm, xây cất ngay bên cạnh một thôn ấp sinh hoạt như những tiểu gia đình, nhưng lại được sự chăm sóc và cố vấn của nhân viên bệnh viện. Nông trại với khung cảnh đặc biệt của nó sẽ giúp đỡ bệnh nhân lần lần tìm lại được các tập quán và nếp sống của người lành mạnh để mai sau họ sẽ trở về với vị trí của họ trong gia đình và xã hội.

Tại đây chúng tôi có phỏng vấn bệnh nhân Lê thị Niết. Sanh năm 1932, góa chồng, có hai con gái và một con trai, bệnh nhân này đang dệt chiếu ở khu lao tác trị liệu. Chị cho biết đã khỏi được khá nhiều và rất ăn năn, hối tiếc khi nghĩ lại chuyện cũ. Tưởng cũng nên nhắc lại là cách đây ba năm chị Niết đã bị Tòa bắt giam và buộc tội định thất cổ con.

Nhưng sau khi trắc nghiệm mới biết là chị mất thăng bằng trí óc vì quá xúc động khi nghe chồng tử nạn trong lúc đánh nhau với Việt cộng, chị được gửi đến đây để chữa trị. Ba năm trôi qua, chị khá nhiều và đã có thể đi thăm các con ở Viện mồ côi.

Ngoài ra, chúng tôi cũng còn gặp nhà văn Nguyễn ngu Í trở về thăm viếng trại. Nhà văn Ngu Í đã vào đây ở mấy lần, khi tự cảm thấy là mình sắp bị bệnh. Ông cho biết hồng ân ở trong thời gian vào đây để nghỉ ít lâu, sau những lúc làm việc mệt mỏi.

Với kinh nghiệm bản thân, Nguyễn Ngu Í đã nói về hai cơ sở mới ấy như sau: «Lao tác trị liệu là một sự tiến bộ đáng kể trong việc chữa bệnh tâm trí, nhưng nông trại lại còn tiến bộ hơn.»

Phương pháp trước mới giúp cho người bệnh mới tính một việc làm tay chân cho họ quen lần với lao tác. Còn phương pháp sau đem lại cho bệnh nhân đã tỉnh một khung cảnh gia đình với những hoạt động giống như ngoài xã hội.

Họ có một mái nhà, họ có một mảnh vườn, họ có những người lân cận, họ đi làm có giờ, có giấc và được hưởng thù lao xứng đáng với công khó. Như thế là cuộc sống ở Nông trại sẽ giúp Trại viên ăn lần thích ứng với sự sinh hoạt ở gia đình và ở xã hội mà họ sẽ trở về nay mai, để sống cuộc đời bình thường như những người tâm lành trí mạnh».

Những con số

«Để có một thí dụ cụ thể về hiệu năng của Dưỡng trí viện Nguyễn Văn Hoài, ta hãy xem một vài con số thống kê:

Năm 1956 có 1.102 người và 577 người và đã cho xuất Viện 384 người.

Năm 1958 tổng số người là 1.316 trong số đó 538 bệnh nhân vô và 389 người xuất Viện.

Năm 1962, có 1.616 người, gồm 508 người vào nằm bệnh viện và 482 người xuất viện.

Gần đây nhất là năm 1963, số bệnh nhân là 1.672 người gồm 728 người vô và 636 người ra.

Hiện nay số bệnh nhân điều trị trung bình mỗi ngày là 800 người. Số nhân viên theo dự các hoạt động bệnh viện trung bình mỗi ngày là 130 người.

Số bệnh nhân được phục hồi tình trạng thăng bằng trí não càng ngày càng tăng đã chứng tỏ khả năng trị liệu của Dưỡng trí viện Nguyễn văn Hoài.

★ ★

TÌM VIỆC

— Nam sinh Đệ Nhất B muốn kiếm một Lý Hóa gia sư ở Đệ nhị lớp Lý Hóa. Thư về Bưu cục CI. 412 ấp 3 Lê và Đường GĐ.

— Thanh niên 21, người Saigon, THTNC 1961, và Tú tài I B 1963, chưa có hạnh kiểm tốt, nhiều khả năng, biết về nhận kèm tư gia về Toán, Lý Hóa (Đệ tứ trở xuống) hoặc bất cứ việc gì, có thể liên lạc. Hỏi Chanh 451/4 Hai bà Trưng Saigon.

Hộp thư

Bài nhận được:

Mùa đông của người em gái. Tâm sự cho ba. Cho người trai chiến (Hoài Linh Phương). Ngày xưa, Dang dở (Myly Lwan). Những lời linh cho em. Thơ xuân tiền tuyến. Cuối trời Nha, Hồi âm. Sao em không đến? (Huyền Phương). Đêm buồn, Tuổi 16 (Hoàng Phượng), Đừng khóc em. Thân tương, Nhắn nhủ. Buồn về (Thu hoài Thanh). Tình yêu không tiện (Hoài thế Khanh). Đó em (Anh Kim) Hai kiếp yêu thương (Đặng Kh).

Ghen (Phú H.). Buồn cô đơn, U buồn (Lệ Hà), Tình yêu dang dở. Điệu buồn xa vắng (Myly Lwa). Đêm về nhớ thương, Chuyện hai người (Hoàng Phượng). Nhớ nhung, Màu tím hoa sim, ý nghĩ, Chờ đợi (Uyên Vũ), Thơ mùa Xuân gửi bóng mùa Thu (Nguyễn Ngọc Vịnh). Lời này cho anh, Mùa đông thương nhớ, Trăng ơi cho ta gửi (Kim Ngân). Lời gửi người mang tên Phương (Thanh Vũ). Con gái (Lin Viễn). Tình thương, Vì đi anh. Sầu vạn kỷ (Hoàng Sơn) Niềm đau tuổi dại, Bài thơ cho em (Liêm Sương). Sao (Thương Khanh). Tâm tư, Đừng phụ lòng nhau (Khánh Trang. Mang dấu thu (Hồng Trang) Thầm lặng. Cho em (Mạc Chinh) Khóc thầm. Tình em. Lời cho anh. Ảo ảnh (Như Thuyên Thương). Tình em gái nhỏ, Chuyện tình buồn, Em muốn (Hàn Linh Thụy). Nguyện ước (Thái Phùng Thối). Tự Thiêu. (Ngô văn Giác. Phan Thiết) Hỏi và thưa. Bẽ bàng Lạnh lẽo. Hoa tím (Hoài Hữu Dung). Người yêu Thùy thủ, người yêu cũ lính. Chờ đợi, tình yêu thủy thủ. Sao không viết cho em (Hương Giang. Chuyện một người con gái. Chị bước sang ngang. Số phận. Nỗi buồn 15. Đôi bờ (Phương Linh Trang). Ngỡ ngàng. Mùa thương nhớ (Trần sao Dũng). Khóc ửa đi. Trả lời. Tôi yêu. Tuổi 17 (Trang linh Phương).

ĐỨC KHANH

GIA ĐÌNH LY LY

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

BÁNH LỌC BÀ BA

Vật liệu

500 gờ-ram khoai lang bí
300 gờ-ram bột năng rây sẵn
1 miếng phèn the bằng ngón tay
1 muỗng cà phê muối.

Cách làm

Gọt khoai rửa sạch, xắt xéo bằng ngón tay và dài lối 3 phân, rửa sạch, vớt ra để vào rổ cho ráo nước, phơi sơ.

Rây bột năng vào một cái thau sạch, chừa một lỗ trống chính giữa bột, chế từ từ vào 7 muỗng canh nước sôi, khỏa bột lại, nhồi lẹ tay cho thật dẻo và dẻo. Nếu bột khô cho thêm độ một muỗng canh nước và nhồi lại cho đều.

Dùng ống cán, để bột trên lá chuối non cán mỏng độ 4 ly bề dầy, xắt sợi dài độ 4 ly, cắt xéo như miếng chả dài bằng lóng tay.

Bắc nước lọc cho thật sôi, thả bột vào soong luộc, đánh cho tan miếng phèn the trong một thau nước lạnh. Bột luộc chín vớt thả vào thau, rồi vớt ra rổ để cho ráo nước.

Nạo dừa vắt lấy nước cốt, nước giảo để riêng. Độ một chén nước cốt và một tô nước giảo.

Để đường vào soong, đổ vào độ một lít nước nấu cho sôi và tan hết đường, dùng vải lược lại. Để khoai vào nấu chín, cho muối và nước giảo dừa vào nấu sôi lại. Để bột năng đã luộc chín và nước cốt dừa vào nấu sôi lại, nhắc xuống.

(Theo VTX)

MÁCH GIÚP

HÀ-MAI-LAN

Ông NGUYỄN VĂN CAO (BÀ CHIỂU)

a) Có thể mua, nhưng còn đợi nhập cảng đã chứ.
b) Chưa rõ giá cả. Theo chỗ tôi biết thì một chiếc máy hiệu Sony xách tay bán ở Hương Cảng 100 Mỹ kim. Còn thuế má thế nào thì chưa thể rõ.
c) Chưa thấy chính phủ ra thông cáo về việc đó, vì hiện giờ chưa có máy về, chưa có đài phát sóng.

Em MỸ LINH (GIA ĐỊNH)

Bôi Crème Phénergan.

Em DUYÊN (SAIGON)

a) 11-12-1948 - 11-11 Mậu Tý
b) Dùng thứ kem đó không công hiệu đâu.

MỘT EM (Ở SAIGON)

Chỉ có cách tránh đi nắng, nằm ngủ trong màn kín đừng để muỗi đốt, hại người. Nên tập thể thao, kiêng ăn các thứ đồ béo.

Bạn THANH VŨ (QUẢNG TRỊ)

a) Không có. Tuy nhiên bạn có thể đăng báo xem ai có thì để lại cho.
b) Hai người đó là một. Thi sĩ T.T. bịa ra cái tên con gái để làm thơ xướng họa hầu câu độc giả.
c) Bạn viết thư hỏi thẳng tờ tạp chí đó.
d) Hết cao thêm được rồi.
e) 19-7 Mậu Tý : 23-8-1948.
f) Rất tiếc tôi không thể làm vui lòng bạn. Tuy nhiên bạn có thể đăng lời rao trên báo Tiểu Thuyết Thứ Năm để tìm một người chị như bạn mong muốn.
g) Không có cách nào làm cho rắn cả.
h) Thú thực về vấn đề chính trị thì tôi... mù tịt.
i) Không phải vô ý thức đâu nhưng vì in hình người đẹp báo bán chạy hơn, thế thôi.
j) Tôi không rõ địa chỉ của những người đó. Họ là cháu của nhà văn Nhất Linh.

MỐI THẮM NỬA ĐỜI

– 148 –

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

Người ta nói rằng có những người khi chết cảm thấy mình chết. Sự mất sức sống, tức là mất hơi ấm, đến dần dần trên thân thể người sắp chết. Ánh sáng là nguồn phát sinh ra sự sống. Không có ánh sáng, tất cả đều phải chết. Những người đau ốm lâu ngày, có thể biết mình chết khi thấy chân tay lạnh giá. Thường thì người ta chết dưới hai chân trước và cái chết ấy đi dần lên ngực. Thấy bàn tay mẹ tôi vẫn nong nóng, tôi yên tâm. Và đây cũng là lần đầu tiên, tôi cảm thấy quí báu sức nóng. Vì sức nóng là nguồn sống, sức nóng vẫn còn trong thân thể và tâm trí mẹ tôi. Mẹ tôi không thể chết ở đây, không thể chết với cơn bệnh này.

Như một người con chí hiếu, tôi ngồi thành kính và yên lặng bên giường mẹ tôi rất lâu.

Tâm trí tôi chỉ có một hình bóng đàn bà.

Hình bóng đó là mẹ tôi. Những hình bóng đàn bà khác tan đi biết. Những Bích Hồng, Ánh Hoa, Mác, Hồng Loan, trong những giây phút này, không giữ được một phần nào dù là một phần rất nhỏ, trong tâm trí tôi.

Và đây cũng là lần đầu tiên tôi nghĩ nhiều đến đời sống của mẹ tôi. Cuộc đời của một người đàn bà góa chồng từ năm còn trẻ—từ nửa chừng xuân—ở vậy nuôi con cho đến ngày chết. Không một tai tiếng không dính líu vào một chuyện khả nghi nào, dù là khả nghi nhỏ, oan ức hoặc sai lầm. Người đàn bà như mẹ tôi đáng lý ra phải là người được «tiết hạnh khả phong». Mẹ tôi sống đúng với lời dạy từ mấy ngàn năm xưa của Khổng Phu Tử: «Tại gia tòng phụ, xuất giá tòng phu, phu tử tòng tử...» — Đi lấy chồng thì phải theo chồng—ông thân tôi ngày xưa, nghe lời anh Tuân kể lại, là một tay chơi bời có hạng cô đầu, cờ bạc, rượu chè v.v. mẹ tôi thương yêu chồng nhưng rất hiền thục, không làm xấu chồng vì những trò ghen tuông nhưng chắc mẹ tôi ghen ngầm—Người đàn bà theo chồng, phục tòng chồng là một chuyện dễ làm, nhưng theo con mới khó, nhất là khi chồng chết mà con còn quá nhỏ—Như trường hợp của mẹ tôi chẳng hạn.

Khi ông thân tôi qua đời, tôi còn quá nhỏ, tôi mới có ba hoặc bốn tuổi. Mẹ tôi lại là một người đàn bà đẹp. Đẹp và chắc trong thời xuân mẹ tôi là một người đàn bà đa tình. Ngày tôi lớn lên khi mới hiểu biết, tức là từ năm tôi lên bảy, lên tám, tôi đã nhận thức được rằng mẹ tôi là một người đàn bà đẹp. Đến tận bây giờ, sau khi bị bệnh tật tàn phá, nét đẹp vẫn còn trên khuôn mặt mẹ tôi.

Tôi chắc rằng trong những năm mẹ tôi từ hai mươi đến ba mươi tuổi, mẹ tôi rất đẹp.

Bức hình mẹ tôi chụp năm xưa chứng minh điều đó.

Vì sao mẹ tôi lại không tái giá, không như người ta nói «bước đi bước nữa»? Cái gì, là động lực thúc đẩy mẹ tôi làm một việc có ảnh hưởng vô hạn đến cuộc đời tôi: ở vậy?? Vì mẹ tôi là người cổ? Không phải. Thiếu gì người đàn bà rất cổ, sống trong những gia đình rất khe khắt về đời sống đạo đức, đã tái giá đó thôi. Vì mẹ tôi không có những rung động tình ái, xác thịt? Cũng không phải. Mẹ tôi là một người đàn bà đẹp và nhiều tình cảm.

Chỉ cần nhìn đôi mắt có đuôi của mẹ tôi cũng đủ thấy mẹ tôi là người nhiều tình đến bực nào.

Tôi nghĩ rằng mẹ tôi ở vậy là vì tình yêu thương tôi.

Khi không yêu, người ta khó có thể tưởng tượng được rằng chỉ vì một đứa bé con chưa chắc sau này lớn lên sẽ yêu thương mình mà một người đàn bà đa tình, trẻ đẹp, có thể hy sinh tất cả những lạc thú của cuộc đời mình. Nhưng sự hy sinh đó vẫn xảy ra. May mắn cho tôi bà mẹ tôi không nghĩ vòng. «Mình có lấy chồng nhưng lấy người biết lo cho con mình thì con mình đâu có khổ..» Trẻ con sống với mẹ ghẻ đã khổ rồi, nhưng không có anh trẻ con có thể sống với bố dượng.

oOo

Tôi quay lại chị Tám ngồi yên sau lưng tôi từ hồi nào. Chị theo tôi đi ra ngoài phòng.

— Cậu có nói cho bà biết về chuyện ông bác sĩ bảo phải mổ không?

Tôi gật đầu.

Chị hỏi tiếp:

— Bà nói sao?

— Mẹ tôi chịu.

— Vậy thì tốt. Tôi sợ bà không chịu thì phiền..

— Tôi cũng sợ vậy. Nhưng mẹ tôi sốt sắng lắm. Mẹ tôi cũng chửa một lần cho xong đi. Đã đằng đau lại thôi mà, cũng khổ. Bị đau lần này, chắc mẹ tôi ngán quá rồi...

— Cậu qua ông bác sĩ hỏi coi có giấy tờ gì phải ký để ông mổ không... Ông bác sĩ hỏi cậu đó...

— Còn hỏi gì nữa? Tôi đóng tiền đủ cả rồi...

— Không phải hỏi vì tiền đâu... Có người đau nặng phải mổ... người ta cần gặp người nhà người bệnh để xem có nhất quyết hay không chứ.. Cậu đi đi đâu mà đi qua... Tôi nói cho cậu biết... bà đau nặng thập tử, nhất sinh thế này mà cậu đi chơi... Chưa phạt cậu khổ nhục cho mà coi..

— Chị lắm chuyện quá... Tôi đã bảo chị là tôi bận học trên nhà thằng Hữu mà...

— Làm gì có. Cậu đừng bày đặt nói dối tôi. Phải tội chết. Cậu Hữu có vào đây hỏi thăm bà, ngày nào cậu Hữu cũng vào... Cậu ấy bảo cả nửa tháng nay, cậu có lên nhà cậu ấy đâu...

Người đàn bà chất phác đến ngờ nghệch như chị Tám mà còn cảm biết là tôi đi chơi bời.

Tôi nghĩ rằng trên mặt tôi chắc phải có ghi lại những nét dấu vết của những đêm hoan lạc với những người đàn bà da thịt ngọc ngà...

Với chị Tám, cũng như với tất cả những người đàn bà khác, ngờ nghệt hay là tinh ma, khi họ đã nghi ngờ, sự chối lỗi khéo nhất của mình là coi thường sự nghi ngờ của họ.

Vì càng chối, họ càng tin là họ nghi ngờ đúng.

Tôi nhún vai, không nói gì cả.

Chị lại rách:

— Bà đau nặng như vậy...cậu không nghỉ học vài ngày để lo cho bà được à? Bà có làm sao thì lại thương lại khóc...ai lại cứ bỏ đi biền biệt. Cậu ra khỏi đây là tôi bắt đầu lo... Tôi không biết là bây giờ cậu lại đến, là cậu đi những đâu...Lớ bớ phố gặp cậu bảo tôi đi tìm, tôi biết cậu ở đâu mà tìm...

Chị không nói hết câu, nhưng tôi hiểu chị muốn nói rằng — «Nếu bà hấp hối cần gặp cậu để trối trăng vài lời, tôi không biết cậu ở đâu để mà đi tìm».

Tôi gạt ý nghĩ đen tối có thể gọi là ghê rợn đó ra khỏi tâm trí. Để hết tâm trí nghĩ đến một chuyện khác, tôi hỏi:

— Hôm qua Bích Hồng nó có tới không chị?

Chị Tám lắc đầu:

— Không thấy. Mấy hôm trước, ngày nào cô cũng vô... Hôm qua, hôm nay, không hiểu cô mắc bận gì mà không thấy...

Trang 3 Số 533 Chủ Nhật 9, Thứ Hai 10-1-66

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

BẮT ĐƯỢC MỘT XE BA BÁNH DẤU 125 KÍ CHẤT NỔ

★ 3 tên Việt Cộng đạp xe bị bắt, 2 tên trong mình có dắt súng Colt 12
● Chúng thú nhận định cho nổ phá một bin-đinh Mỹ ở đường Công Quỳnh.

SAIGON.— Hồi 9 giờ sáng ngày 7-1-66, nhà chức trách Gia Định đã khám phá và tịch thu được 125 ký Plastic chở trên một chiếc xe ba bánh tại khoảng đường giữa cầu Băng Ky và cầu Bình Lợi.

Vào giờ nói trên, có ba tên Việt Cộng, trong mình 2 tên đều có mang khẩu súng lục Colt 12, cùng đạp một chiếc xe ba bánh trên có để một thùng gỗ bên trong là cái xi-tec nước bằng thiếc đựng 125 ký Plastic có 5 ngòi nổ.

Nguồn tin thông thạo cho biết ba tên Việt Cộng này đã khai với nhà chức trách là chúng định đem số Plastic trên cho nổ tại một bin đinh Mỹ kiều ở đường Công Quỳnh, vào hồi 12g30 cùng ngày. Người ta ước lượng là với sức mạnh của 125 ký Plastic, nếu nổ, có thể làm sập bin đinh nọ và sự thiệt hại sẽ rất lớn.

Theo tin A.P. thì nhân viên cảnh sát đã tịch thu 265 cân Anh pờ lát tích hôm thứ sáu và dập tắt được một âm mưu phá hoại một doanh trại của Mỹ ở Saigon. Tình báo của Nha Cảnh sát đã tịch thu số pờ lát tích và bắt 6 Việt Cộng. Hai tên trong bọn đã trang bị súng colt 45 tự động.

Mục tiêu của Việt Cộng là một trại binh ở đường Bùi Viện, chỉ cách khách sạn Métropole — nơi đã bị bọn khủng bố phá hoại ngày 4-12-65 — có một quãng ngắn.

Theo cuộc điều tra thì chiến thuật khủng bố của bọn quyết tử Việt Cộng vẫn là dùng xe gắn máy tấn công các Quân cảnh trong lúc xe chở phát tích đâm vào những khách sạn mục tiêu phá hoại của chúng. Các vụ phá hoại ở đô thành gia tăng từ tháng 12 năm ngoái và kéo dài qua năm nay, ngày một gia tăng thêm như ngày 6-1 VC đã đặt chất nổ ở công trại Phi Long và chi Cảnh Sát Thị Nghè.

Theo bản tin VTX thì 3 cán bộ đặc công Việt Cộng gồm một tổ trưởng và 2 đội viên đi theo xe chở phát tích đã bị bắt.

SAIGON.— Theo nguồn tin Reuter thì nhà chức trách Cảnh Sát Saigon đã bắt được những tên khủng bố Việt Cộng chủ mưu vụ phá hoại khách sạn Metropole ở bến xe Ng Cư Trinh làm 8 người chết và 100 bị thương trong tháng vừa qua.

SAIGON.— Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ Tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, chiều 7-1 đã tiếp kiến ông Yoshio Otani, nghị sĩ thuộc đảng Dân Chủ Tự Do Nhật Bản. Ông Otani đến Việt Nam để quan sát tình hình chính trị và tôn giáo.

Sau đó ông Otani đã được Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy Ban Hành pháp Trung ương, tiếp kiến.

Chiều 7-1, Thiếu tướng Chủ tịch cũng đã tiếp kiến vào ông Dan Rather, đặc phái viên đài vô tuyến truyền hình CBS.

Tướng Thi ăn Tết ở tiền đồn

và mang nhiều quà tặng các chiến sỹ

ĐÀ NẴNG.— Tết Nguyên đán Bính Ngọ sắp đến, Trung tướng Nguyễn chánh Thi sẽ bay đi ăn tết với các chiến sỹ đóng ở tiền đồn heo hút.

Trong dịp này, Trung tướng Thi sẽ mang theo một số lớn bật lửa có khắc 3 ngôi sao và giòng chữ: «Trung tướng Nguyễn chánh Thi thân tặng» để trao tặng các chiến sĩ trấn đóng ở tiền đồn.

Ngoài ra, một số lớn tặng phẩm khác của các tôn giáo, đoàn thể, tư nhân cũng đang được chuẩn bị gửi đến các chiến sỹ trong phong trào «Xuân tiền tuyến» tại vùng này. (Đ.T.L)

Đà Nẵng xóa bỏ các bảng hiệu ngoại ngữ trong thành phố

ĐÀ NẴNG.— Chính quyền Đà Nẵng vừa quyết định cấm chỉ việc dùng ngoại ngữ trên các bảng hiệu và chỉ được chỉ dùng Việt ngữ. Các bảng hiệu cũ dùng ngoại ngữ phải được xóa bỏ ngay.

Các cơ quan hữu trách đã được lệnh thông báo và yêu cầu triệt hạ, nếu tiệm nào chưa thay được bảng hiệu mới thì tạm đóng cửa.

Quyết định này của chính quyền nhằm đánh tan sự hiểu lầm là thành phố này của người ngoại quốc, cho người ngoại quốc. Ngoài ra, còn để tôn trọng, duy trì truyền thống yêu nước và ngôn ngữ quý giá của Quốc gia.

Sở dĩ có quyết định này vì trên thành phố, ngày càng xuất hiện nhiều bảng hiệu mang tên như Oscar, Asia, For Get Me Not... Laundry Store, Barber Store... (Đ.T.L)

ÔNG TỔNG GIÁM ĐỐC ĐIỆN LỰC TUYÊN BỐ:

Không thể quyết đoán hạn định CHẤM DỨT NẠN CÚP ĐIỆN TẠI ĐÔ THÀNH

VÌ HỆ THỐNG MÁY MÓC QUÁ ĐỒ SỘ

CÓ THỂ HƯ HỎNG MỘT CÁCH RẤT BẤT NGỜ

SAIGON.— Gần đây, một vài nhân vật có thẩm quyền ở Bộ Công Chánh đã tuyên bố nạn cúp điện sẽ được chấm dứt trước Tết. Để vấn đề được sáng tỏ và đích xác hơn, VTX đã tới tiếp xúc với ông Nguyễn văn Minh, Tổng Giám Đốc Điện Lực V.N. và được ông giải thích đại ý như sau:

Cho đến nay nhà máy nhiệt điện Thủ Đức đã ráp xong hết chỉ còn chạy thử. Nhà máy này có thể cung cấp điện cho Đô thành và các vùng phụ cận trước Tết nếu không có những trở ngại bất ngờ vào giờ chót.

Đối với máy móc không thể quyết đoán hay đặt ra một hạn định chắc chắn. Nhà máy hơi nước Thủ Đức được trù liệu hoạt động trước Tết (sẽ phát cho báo chí một thời khoá biểu rõ rệt về việc thiết lập nhà máy nhân cuộc thăm viếng của báo chí vào sáng 8-1-1966). Đây là một cơ sở lớn lao, hết sức phức tạp. Nếu khi chạy thử có gặp những trở ngại hay hư hỏng bất ngờ là ngoài ý muốn của Điện lực. Hệ thống máy càng đồ sộ, càng lớn công xuất thì càng phụ thuộc nhiều bộ phận nhỏ tinh vi nhưng rất yếu, dễ hư. Những bộ phận tinh vi này lại là đầu não để điều khiển điều hòa hoặc bảo đảm an toàn cho nhà máy. Vả lại nay còn phải hoàn thành nhà máy hơi nước mới bảo đảm được cung cấp điện năng cho đồng bào đô thành.

Những trở lực căn bản gặp phải trong việc xây nhà máy nhiệt điện, ông Minh cho hay:

Ngoài những khó khăn bất ngờ khác đã xảy ra do tình trạng quân sự gia tăng đã làm hoãn công việc hoàn thành các nhà máy trong mấy tháng vừa qua.

Về kỹ thuật vấn đề là lắp vào hệ thống đã có của Đô thành theo tiêu chuẩn Pháp, những máy mới trong khu vực Mỹ kim. Nhiều máy phải đặt làm riêng biệt, do đó mất rất nhiều thời giờ. Không kể đến những thủ tục xuất nhập cảng những khó khăn một vài máy nhỏ đối với những hãng sản xuất không lồ của Hoa kỳ, những chậm trễ chuyến chở vì đường xá, đình công, hư hao, mất mát.

— Gần đây vì sự gia tăng hoạt động quân sự, quân cụ quân nhu dồ xuống ưu tiên chiếm hầu hết thương cảng tháng này qua tháng khác. Máy móc khẩn cấp của điện lực Việt mỗi chuyến phải đợi hai ba tuần chưa cập bến được. Muốn được hàng kịp thời đã phải chở bằng hàng không với giá rất đắt nhưng phi cơ qua Guam, Honolulu bị trưng dụng, máy móc lại phải dỡ xuống chờ các chuyến khác.

— Về nhân công, vật liệu, dụng cụ thì ngày một khan hiếm do những công tác xây cất cho các cơ quan quân sự ngoại quốc, giá cả khiến Chính phủ Việt không trả nổi.

Mặc dầu có những trở lực đó, nhà máy hơi nước đã ráp xong, công việc đến hôm nay đã được một phần kết quả, đang tập trung mọi nỗ lực để hoàn thành phần còn lại.

NĂM NAY

Ngân sách CỨU HỎA tăng lên trên 31 triệu

SAIGON.— Chiều 7-1, Hội Đồng Đô thành tiếp tục nhóm cứu xét và thảo luận ngân sách các Ty Y tế, Xã hội và Sở Cứu Hỏa. Theo cuộc thảo luận thì:

— Ngân sách Y tế năm nay lên tới 30.040.000đ (năm 1965: 27.104.000đ). Sẽ tuyển thêm nhân viên lao công cho các chuẩn y viện, bảo sanh viện.

— Ngân sách ty Xã Hội giảm xuống 5.399.000 (năm 1925: 5.474.000 đồng).

— Ngân sách sở Cứu Hỏa tăng lên 31.089.000đ (1965: 30.027000)

Ông Đô Trưởng đã thuận cấp cho tám quận Đô thành mỗi quận 60.000đ. để tổ chức Cây Mùa Xuân cho đồng bào nghèo và Cô Nhi trong quận.

CHUNG QUANH VẤN ĐỀ PHÂN PHỐI XE GẮN MÁY

SẼ ĐÓNG CỬA TỨC KHẮC CÁC NHÀ SẢN-XUẤT ĐỒ NỘI HÓA XẤU

● Buộc các tiệm khi trao xe cho khách phải có giấy bảo đảm 6 tháng
★ Sắp tổng kiểm soát sổ sách bán xe của các tiệm buôn

SAIGON.— Sáng 7-1, Ủy Ban Phân Phối xe gắn máy tòa Đô Chính đã nhóm họp để cứu xét vấn đề phân phối xe tuần tới và quyết định các biện pháp bảo vệ quyền lợi giới tiêu thụ. Buổi họp có một đại diện nhà ráp xe, nhà buôn lẻ và Tổng Đoàn Thanh Niên Trừ Gian.

Trong buổi họp, ông đại diện Bộ Kinh tế loan báo là ông Tổng Ủy viên đã chấp thuận cho Đô thành phân phối số xe trong ngoại tệ thảo khoản 1965 với điều kiện chỉ thỏa mãn cho số người đặt cọc. Sẽ đóng cửa tức khắc các nhà sản xuất các bộ phận nội hoá xấu, không dùng phẩm chất và cho nhập cảng đồ phụ tùng thay thế. Tổng đoàn T.N. Trừ gian và Ty Kiểm soát Kinh tế chịu trách nhiệm lập biên bản các trường hợp này.

Theo ông Kiểm tra Tòa Đô chánh thì hiện có 38 ngàn đơn xin mua xe gắn máy 13.295 đơn xin mua Vespa, 3500 đơn xin mua xe Lam. Theo lệnh ông Đô Trưởng, ông đã gửi văn thư chính thức yêu cầu Bộ Kinh Tế cho Ủy Ban được phân phối tất cả số xe ráp được, miễn với điều kiện phân phối cho người đặt cọc, mặt khác gửi Văn thư yêu cầu Nha Công Kỹ Nghệ ban hành gấp giá cả chính thức đồ nội hóa ráp trên xe để chấm dứt tình trạng giới tiêu thụ phải mua giá chợ đen. Ông Tổng Ủy Viên Kinh Tế đã quyết định trao cho cơ quan mãi dịch nhập cảng nguyên chiếc xe để phân phối riêng cho công sở.

— Về vấn đề xe xi-cút-tơ, đại diện ráp xe cho hay hãng Vinaco có sẵn 50 chiếc để trao cho khách hàng. Trong thời gian tới có thể trao cho khoảng 350 chiếc. Hiện hãng Phi Mã đã lấy về 280 chiếc đang ráp, mỗi ngày có thể trao tới 30 chiếc. Có thể trao 270 chiếc trong đợt đầu.

Từ nay tới tháng 5-66, mỗi tháng sẽ có khoảng 3.000 xe xi cút tơ về, tới 3 hãng ráp xe, Ủy Ban quyết định là các hãng sẽ trao thẳng xe cho khách hàng vì muốn bảo đảm phẩm chất chiếc xe nhưng vẫn bảo đảm số lời cho các đại lý.

— Đã quyết định các nhà ráp xe Lam có nhận đơn đặc cọc thoả mãn lần lần khách hàng. Riêng Vét-pa không nhận đặt cọc sẽ do Ủy Ban họp cứu xét theo tiêu chuẩn. Mọi giấy tờ đặt cọc Vét-pa kể như vô giá trị. Tuần tới, Ủy Ban sẽ họp cứu xét đơn xin mua xi cút tơ và quyết định cho phân phối đồng loạt cả hai loại Vét-pa và Lam.

— Thiếu tá Ngọc trình với Ủy ban về kết quả điều tra của Ban An Ninh Tòa Đô Chánh, sau khi tới xét căn nhà số 53A đường Phát Diệm đã bắt được 11 chiếc Vélo Solex do tiệm Lê Công gởi, trong đó 10 cái đã đặt cọc do tiệm Vĩnh Hưng Tường ở Đà Nẵng mua mà chưa giao. Trường hợp này đại lý đã bán qua mặt Ủy ban Phân phối.

Ban An ninh cũng đã bắt được tại đây hai chiếc xe Imundex (Goebel) có hóa đơn do tiệm Tứ Hải bán cho hai người ở đường Đô thành Nhân sau khi điều tra nhận thấy giấy tờ đúng nhưng địa chỉ người mua không có.

Phòng Kiểm soát Tòa Đô chánh đã lập biên bản sai áp số xe này. Ô. Đô trưởng đã ra chỉ thị tại chỗ cho Thiếu tá Ngọc rút môn bài các tiệm này khi hội đủ yếu tố vi phạm.

— Để chặn đứng việc gian lận của các đại lý, Thiếu tá Ngọc yêu cầu ông đại diện các nhà buôn lẻ xe về phổ biến cho các tiệm biết là sau Tết, Tòa Đô chánh sẽ cho nhân viên đi kiểm soát chặt chẽ sổ sách bán xe của các tiệm buôn. Ủy ban này sẽ tới từng địa chỉ người mua xe để điều tra. Chừng đó khi phát giác ra các trường hợp gian lận sẽ thẳng tay rút môn bài hành nghề.

Ngay từ bây giờ nếu các tiệm nào bán xe gian lận nên thú nhận ngay để Ủy ban xét và trừng phạt.

Sau hết, nhận thấy xe gắn máy và Solex của các tiệm trao cho khách hàng không có giấy bảo đảm có thể thiệt hại quyền lợi đồng bào tiêu thụ nên Ô. Đô trưởng quyết định Ủy ban gửi văn thư lên Bộ Kinh tế đề nghị buộc các tiệm khi trao xe cho khách phải có giấy bảo đảm trong sáu tháng.

Thu hồi máy điều hòa không khí

ở các cơ quan cấp cho Quân và Dân Y Viện

SAIGON.— Để thi hành chánh sách khắc khổ của Nội các Chiến tranh và để chăm lo bảo vệ sức khỏe của các Thương bệnh binh cũng như của đồng bào, Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương đã chỉ thị cho các Bộ và các cơ quan trực thuộc cho thu hồi một số máy điều hòa thời tiết xét ra không cần thiết, để cấp cho các Quân và Dân Y viện.

Đến nay đã thâu hồi được 43 máy. 23 chiếc đã được cấp cho 7 Quân y viện địa phương: Ban mê Thuột, Đoàn mạnh Hoạch (Phan Thiết), Long Xuyên, Trương Hán (Ba Xuyên), Pleiku, bệnh viện 1 Dã Chiến (Quảng Ngãi) bệnh viện 3 Dã Chiến (Mỹ Tho). Còn lại 20 máy sẽ cấp cho: Bệnh viện Saigon 1, bệnh viện Hồng Bàng 1, bệnh viện Nguyễn văn Học 1, bệnh viện Chợ Rẫy 1, bệnh viện Bình Dân 3, bệnh viện Chợ Quán 2, Viện Ung thư Quốc gia 3, bảo sanh viện Từ Dũ 2, bảo sanh viện Hùng Vương 2 và bệnh viện Nhi Đồng 4.

Nhân dịp Tết Bính Ngọ, xuất quỹ đặc biệt

Thưởng nhiều công chức, quân nhân mỗi người được 2.000đ

SAIGON.— Nhân dịp Tết Nguyên Đán (Bính Ngọ), Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương quyết định xuất quỹ đặc biệt để ban thưởng cho một số nhân viên và quân nhân, mỗi người 2.000đ. Các tiêu chuẩn lựa chọn được căn cứ vào: Nhân viên hay quân nhân ưu tú — Nhân viên từ hạng C trở xuống và quân nhân Hạ sĩ phó trở xuống cho những người đông con.

Số người được thưởng phân phối như sau: — Nhân viên dân chính (không phân biệt chánh ngạch hay ngoại ngạch, hành chánh hay chuyên môn), mỗi bộ (cấp trung ương) 10 người, Đô thành mỗi thị xã, mỗi tỉnh 10 người, nhân viên Cảnh sát 100 người. — Quân nhân (Chủ lực quân, Địa phương quân, Nghĩa quân) 1.400 người, chọn đồng đều trong các đơn vị.

Số tiền thưởng phải được đến tay các đương sự trước Tết. Đối với quân nhân, các đơn vị sẽ ứng trước số tiền thưởng để phát cho những người lựa chọn. Phủ Chủ tịch sẽ gửi tiền bồi hoàn sau. Đối với cơ quan dân chính, chi phiếu được gửi liền ngay theo thông tư nói trên.

Vì một cô gái

THỢ ĐỜN TRỘM SÚNG bắn ngã thợ đờn

SAIGON.— Trưa 6-1, có tiếng súng nổ chát chúa tại tiệm bán đờn Quang Thanh số 122 đường Hồ văn Ngà. Ông Nguyễn văn Thọ (24 tuổi nhà ở đường Hòa Hưng) thợ làm đàn bị bắn trọng thương. Thủ phạm là Hứa văn Đ. (17 tuổi, nhà ở hẻm 177 đường Võ Tánh Gia Định) cũng là thợ làm đàn, bị bắt. Theo cuộc điều tra thì Đ. và Thọ cùng làm ở tiệm trên và cùng yêu một thiếu nữ trẻ đẹp ở gần đó Đ. thấy Thọ dường như được người đẹp để ý hơn nên ghen tương cho rằng Thọ đã cướp tình yêu của mình, và gây chuyện cãi lộn. Đêm 5-1, Đ. trộm khẩu súng của người anh vợ tên L.V.T Cảnh sát viên rồi trưa hôm sau tới tiệm đàn thanh toán tình địch (SS)

Việt Cộng buộc đội viên của chúng chặt ngón tay trỏ

để khỏi trở về đi lính cho Việt Nam Cộng Hòa

SAIGON — Các ông Trần Văn Mai (31 tuổi) Phạm văn Một (31 tuổi) Nguyễn Văn Cung (30 tuổi) và Nguyễn văn Lân (21 tuổi) đều là động viên sản xuất V.C. đã ra quy chính tại quận Đức Lập (Quảng Đức) Cả 4 đều có ngón tay trỏ bị cụt. Họ khai họ luôn luôn đòi về quê quán làm ăn. Việt Cộng buộc họ phải tự chặt ngón tay bàn tay phải để khỏi đi lính cho quân đội Việt Nam Cộng Hòa rồi mới cho về.

Chưa có ý gọi tái ngũ các quân nhân trừ bị tại gia

SAIGON.— Qua thông cáo ngày 5-1-69, Bộ Quốc phòng cho biết: những Sĩ quan trừ bị khóa 12 Thủ Đức có đơn xin giải ngũ sau khi phục vụ đủ nhiệm kỳ 4 năm, đã được Bộ Quốc phòng cho nghỉ phép trước khi chính thức xuất ngũ vào ngày 31-12-65.

Ngoài ra, gần đây có tin đồn Bộ Quốc phòng sẽ gọi tái ngũ số quân nhân trên sau vài tháng xuất ngũ.

Tin đồn này hoàn toàn thất thiệt vì hiện nay Bộ Quốc phòng chưa có ý định gọi tái ngũ các quân nhân trừ bị tại gia, nhất là những người được xuất ngũ.

Nhân dịp này, Bộ Quốc phòng xin xác định cho giải ngũ đúng hạn kỳ các quân nhân đã thi hành xong nghĩa vụ quân sự như sau: Sĩ quan Trừ bị 4 năm, Hạ Sĩ quan Trừ bị 4 năm. Binh sĩ Quân dịch 3 năm.

3 sinh viên Nguyễn Thanh Hùng, Phạm Phú Oanh và Phan Phúc Vinh (ảnh L.V.)

3 sinh viên Bắc Việt

trốn khỏi vùng Cộng sản sang Tây Đức

ĐÃ VỀ TỚI SAIGON

SAIGON (VTX).— Ba sinh viên Bắc Việt Phạm phú Oanh, Phan phúc Vinh và Nguyễn thanh Hùng trốn khỏi vùng cộng sản sang Tây Đức đã về tới Saigon hồi 13g 30 hôm 7-1.

Trước đại diện báo chí và sinh viên ra đón tại phi trường, ông Vinh, thay mặt cho ba người, tuyên bố lý do vượt tuyến của họ.

«Chủ nghĩa Cộng sản không phù hợp với con người. Chúng tôi phải ra đi vì muốn được sống như một người bình thường».

Ông Phạm phúc Vinh được chính phủ Bắc Việt gửi sang Trung Cộng du học từ năm 1951 sau khi đậu Tú Tài. Năm 1958, ông trở lại Bắc Việt và rồi được sang Nga năm 1959 để học đạo diễn điện ảnh. Sau đó, ông trở về Tây Đức. Được dịp sống tại các nước lãnh đạo Cộng sản, ông Vinh bất mãn chế độ Cộng sản nên bỏ sang Tây Đức năm 1961.

Ông Nguyễn thanh Hùng cũng rời Bắc Việt vào năm 1951 trong khi đang học ngành kiến trúc tại Hà Nội Ông đã sang Tây Đức cùng một lúc với ông Vinh. Ông Phạm phú Oanh rời Bắc Việt năm 1956 để sang du học tại Hung Gia Lợi Đến hè năm 1964 ông bỏ sang Tây Đức.

Ông Vinh dự định sẽ ở lại Việt Nam vào khoảng một tháng trước khi lên đường đi Mỹ và Nhật. Còn ông Hùng sẽ trở về Tây Đức tiếp tục học.

Theo chương trình của Bộ Tâm lý Chiến, ba sinh viên trên sẽ được hướng dẫn đi thăm các vùng chiến thuật các cơ sở kỹ nghệ (Vinatexco, Cogid Xi măng Hà Tiên) đồng thời tiếp xúc với sinh viên Saigon, Đalạt, Huế để trao đổi quan điểm. Ngày 10-1, Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương sẽ tiếp kiến phái đoàn. Ngày 11-1 ba sinh viên sẽ tổ chức một buổi họp báo tại Trung tâm liên lạc Báo chí Thiết tưởng cũng nên nhắc lại rằng trước đây Chính Luận đã từng đăng các bài khá dài do các sinh viên trên viết khi mới vượt tuyến.

Bị chủ đất đốt nhà

15 gia đình xin yết kiến THIẾU TƯỚNG KỲ

SAIGON — Hồi 16g40 chiều 6-1, 15 gia đình cư ngụ ở Phú thọ Hòa đã tập trung tại ngã tư Cường Để và Thống Nhất để xin yết kiến Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương. nhưng vì Thiếu Tướng bận công vụ nên văn phòng liên hệ đã đại diện Thiếu Tướng tiếp nhận đơn khiếu nại của những gia đình này. Họ cho biết họ đã bị chủ đất đốt nhà. Sau khi được nhận đơn họ đã ra về trong vòng trật tự lúc 17 giờ 30. (VTX)

Bác sĩ trực

Tối thứ Bảy 8-1-66 từ 19g đến 6g sáng Chủ Nhật.
Trưa Chủ Nhật 9-1-66 từ 13g đến 14g 30.

BS. Nguyễn Luyến 17, đg Trần thanh Cần, gần Á Đông Tửu Lầu Cholon
BS. Lê-ngọc-Diệp 270, đại lộ Minh Mạng Cholon
BS. Lê-văn-Triều 25, đường Phát Diệm Saigon
BS. Trịnh-ngọc-Chuyên 398B, đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon

Tối Chủ Nhật 9-1-1966: Từ 19g đến 6g sáng thứ Hai
Trưa thứ Hai 10-1-1966: Từ 13g đến 14g 30

BS. Lê-văn-Hai 18, đường Nguyễn Trãi Cholon
BS. Nghiêm-thị-Thuần 480, đường Võ di Nguy, Phú Nhuận Saigon
BS. Trương chí Lương 160, đại lộ Khổng Tử Cholon

tin cần biết

Sắp đem bán 150.000 máy thu thanh

— Bộ Kinh tế sẽ đưa ra thị trường 150.000 máy thâu thanh transistor trong những tháng tới. Trong số máy này có 100.000 máy transistor hai băng trở lên, và 50.000 máy một băng.

Có thêm nhiều đường cát trắng

Tòa Đô Chánh thông cáo: Bộ Kinh Tế có dành thêm cho Đô thành một số đường cát trắng ngà thuộc thành phần tháng giêng năm 1966 để phân phối cho các tiệm tạp hóa bán lẻ cho đồng bào Đô thành.

Những tiệm tạp-hóa được Tòa Đô Chánh cấp đường, xin đến mua thẳng tại Công ty đường Vinh Phú số 49 bến Chương Dương Saigon, trước ngày 15.01.1966, nếu quá hạn sẽ bị xóa tên trong danh sách.

Tiếng nói Cao Đài trên đài Ba Xuyên

— Giáo hội Cao Đài Trung ương đã thực hiện kể từ ngày 5-1-66 một nửa giờ phát thanh Tiếng Nói của Giáo hội trên Đài Vô Tuyến Truyền Thanh Việt Nam Cộng Hòa tại Ba Xuyên vào mỗi thứ tư hàng tuần, từ 12 giờ đến 12 giờ 30 để «truyền bá Giáo lý, thông tin các hoạt động của Giáo hội với toàn thể tín đồ trong nền Đại đạo».

Nói chuyện về báo chí

— Hội Đồng Báo Chí Việt Nam sẽ tổ chức một buổi nói chuyện về vấn đề báo chí tại đại thính đường trường Quốc gia Âm nhạc và Kịch nghệ số 112 đường Nguyễn Du Saigon, vào lúc 5 giờ chiều chủ nhật 9-1-1966. Diễn giả: ông Nghiêm xuân Thiện Chủ nhiệm nhựt báo Thời Luận. Đề tài: Báo chí trong việc xây dựng văn hóa. Vào cửa tự do.

Nhập cảng 500 thủy động cơ

— Quốc Gia Nông Tín Cuộc vừa cho biết 500 bộ thủy động cơ Nhật sẽ tới Saigon vào những tháng sắp tới. Các ngư phủ cần mua máy hãy liên lạc gấp với Tỉnh Cuộc Nông Tín hoặc văn phòng Đại Diện Nông Tín tỉnh, để biết thể thức lập hồ sơ xin mua.

Phi cơ tiếp vận đài Saigon xuống các vùng Kontum, Quảng Ngãi, Pleiku

— Bắt đầu từ 9-1-66, chương trình phát thanh của Đài Saigon sẽ được phi cơ tiếp vận xuống các vùng Kontum, Quảng Ngãi và Pleiku trên làn sóng điện 990 kylocycles hoặc 303 thước. Việc tiếp vận sẽ được thực hiện từ 16 giờ đến 21 giờ những ngày Chúa Nhật, thứ Ba, thứ Năm và thứ Bảy hàng tuần.

Đọc Báo

ANH-HỢP HỌP BÁO ĐỂ TUYÊN BỐ TUYỆT THỰC

Anh Hợp—văn hào Maxime Gorki của Việt Nam—từ lâu tìm cái chết ý nghĩa mà vẫn không chết nổi. Cách đây gần 2 năm, anh đã tuyệt thực để đòi tự do ngôn luận, làm rung động quốc tế: Các hãng Thông tấn từ TASS đến UPI đánh điện rần rần. Các đài phát thanh khai thác ầm ĩ. Vì vụ Từ Chung bị VC hạ sát, Anh Hợp vừa tuyên bố sẽ tuyệt thực 30 ngày, và ngày nào cũng trích máu viết thư cho Quốc tế phản đối hành vi dã man của VC. Dưới đây là bức thư Anh Hợp gửi cho Kha trấn Ác.

Kính gửi Anh Chu Tử và toàn thể anh em trong nhóm báo Sống.

Được tin anh Từ Chung bị VC hạ sát, tôi vừa kinh tởm, vừa sôi nổi uất hận.

Bởi vậy, tôi quyết định tuyệt thực ba mươi ngày để chống Cộng. Trong thời gian đó, tôi sẽ lấy máu mình để viết những huyết thư, tố cáo tội ác của bọn CS đệ tam quốc tế V.N., gửi cho nhân dân trên thế giới.

Và, luôn thể, đây cũng là dịp để tôi trả lời những người bị CS xuyên tạc, nên đã tổ chức những cuộc biểu tình chống chính sách Hoa kỳ và Việt Nam Cộng Hòa tại Mỹ Quốc.

Cộng sản là 1 tổ chức quốc tế xâm lược. Nếu cô lập VN sẽ bị chúng bóp nghẹt ngay. Bởi vậy chúng ta cần phải có sự hỗ trợ của các nước Tự do dân chủ trên thế giới.

Nghĩa là tôi hoàn toàn tán đồng về phương lược chống Cộng tại VNCH và các nước Đồng minh.

Sau thời kỳ tuyệt thực, nếu tôi còn sống, tôi sẽ lập kiến nghị lấy 1 ngàn chữ ký bằng máu mình của đủ các thành phần trong xã hội ta.

Tiếp đó, tôi sẽ lập hiến máu vận động 1 phong trào hiến máu cho các chiến sĩ đồng minh chiến đấu tại chiến trường VN.

Cuộc tuyệt thực của tôi sẽ bắt đầu vào buổi trưa ngày hôm sau khi lá thư này được công bố.

Ngày 7-1-66 tôi sẽ gửi anh 2 giấy chứng nghiệm Y khoa của hai bác sĩ chuyên về thần kinh là BS Nguyễn đình Tiếp và Nguyễn nhân Thuật để minh chứng với mọi người rằng tôi rất minh mẫn và hoàn toàn tự do quyết định hành vi của tôi.

Ngày 6 tháng 1 năm 1966
Chào quyết thắng
ANH HỢP
(SỐNG 8-1-66)

Và vụ ra đô

Mặt khác, chúng tôi nhận được bố cáo của HTX. Hưng Đạo cho hay: có 20.304 ra đô rẻ tiền (926đ95) để bán cho dân chúng, nhưng tất cả phiếu mua đều chuyển đến 8 quận ĐT và các cơ quan, đoàn thể cùng xí nghiệp có trụ sở tại Saigon (Riêng T.V. không nhận được gì cả và đã hỏi mua cho nhân viên lối 10 chiếc mà trên 10 ngày qua rồi vẫn nghe trả lời: còn cứu xét).

Vậy, phía các HTX (riêng về hàng sài và ra đô rẻ tiền) kể như có một sự giải thích rành rẽ. Song le, ai cũng có thể thắc mắc— nhứt là số đồng bào cho tới giờ này không được mua gì! — và nếu cần hỏi: các «phiếu» mua được phân phát như thế nào? Có đến tay người tiêu thụ chăng? Trong khi rất nhiều người không mua được thì có ai được mua nhiều lần chăng mà vẫn thấy có những hàng hóa bán theo kiểu kiểm soát (?) ấy chạy ra ngoài... chợ đen?

Đành rằng hàng ít người nhiều nhưng nếu được phân phát đồng đều thì cũng đỡ, và lần hồi sẽ đến phiên mình.

Việc phân phát «phiếu» có được kiểm soát chặt chẽ cho được công bình chăng — như ở khu vực xe gắn máy — và ai kiểm soát? Chắc gì không có dân «ma» được mua còn dân «thiệt» thì răng nhịn hay mua chợ đen?

Dân chúng không muốn có tiếng mà không có miếng, không thích để ai ăn trên đầu trên cổ mình, nên đòi hỏi cái gì cũng phải minh bạch, không có sự thiên vị!

(TIẾNG VIỆT 8-1-66)

từ QUÊ ra TỈNH

BỊ CẤM ĐỐT PHÁO TOAN... BÁN NGƯỜI

SAIGON.— 11g30 đêm 6-1, tại bar D (ở đường Cao Thắng) bà Nguyễn thị H. (chủ bar) thấy cô Phan thị L. (29 tuổi nữ chiêu đãi viên ở đường Cách Mạng) đưa một phong pháo cho ngoại kiều Golaire Elton N. (31 tuổi) và cái đốt. Sợ bị cảnh sát phạt, bà H. can ngăn; mất hứng, G.E.N. nổi xung rút súng hăm bắn bà. Bà H trì hô lên, Cảnh sát đã mời cả ngoại kiều nọ và cô L. về bót. (SS)

TRỘM 2 VẠN CỦA CHÙA CÒN RƯỢT CHÉM THƯỢNG TỌA

SAIGON.— Gần đây cậu Nguyễn chí B. (16 tuổi) xin quy y ở chùa Vạn Thọ (ở đường Nguyễn hữu Cảnh) được Thượng tọa trụ trì chấp thuận. Đêm 5-1 cậu cạy tủ trộm của nhà chùa 20.000 đồng rồi đến chiều 6-1 lại lén về chùa lấy quần áo mang đi. Thượng tọa trụ trì bắt gặp khuyên nên trả lại chùa và sẽ bỏ qua, nhưng B. không nghe còn rút dao rượt chém T.T. Phật tử vây bắt được B. nạp cho nhà chức trách. (CC)

GIẢ KHÁCH MUA ĐỒNG HỒ RỒI CƯỚP CHẠY

SAIGON.— 8g tối ngày 5-1, cậu Nguyễn văn Kh. (17) tới tiệm đồng hồ của xầm Tô M. (32 tuổi, ở đường Đồng Khánh) mua đồng hồ. Xầm M lấy hai chiếc hiệu Oméga cho Kh. chọn, cậu cướp chạy luôn. Chủ tiệm trì hô, Cảnh sát bắt được Kh. (SS)

2 VỤ TRỘM HẾT SỨC TÁO BẠO

SAIGON. — Chiều 6-1 Võ văn Kiến (ở hẻm 204 đường Tôn Đản) trộm được rượu sâm banh trong kho hàng ở bến Thương Khẩu đem bán cho khách qua lại trên đường Trịnh minh Thế. Cảnh sát đã bắt Kiến.

— 0g30 ngày 7-1, Lê văn Hoàng (36 tuổi) dùng ghe chài trộm gạo của cơ quan mãi dịch Bộ Kinh tế, bị Cảnh sát đi tuần trên sông Saigon bắt quả tang. Khám ghe của Hoàng tịch thu được 200 tạ gạo. (VTX)

GIỮ ĐỒ ĂN TRỘM, BỊ BẮT

SAIGON.— Cách đây 3 ngày, ông Trần văn N. (31 tuổi, quân nhân, ngụ tại trại gia đình binh sĩ đường Chánh Hưng) mất trộm nhiều đồ vật (trong đó có cả phụ tùng gắn máy). Ngày 6-1, ông qua bến Phạm thế Hiển bắt gặp Lê văn H. (19 tuổi, sửa xe) ôm trữ đồ xe của ông mất. Ông đi trình. Cảnh sát đã bắt H. và sai áp tang vật. (SS)

TÂN PHÓ GIÁM ĐỐC CẢNH SÁT ĐÔ THÀNH

SAIGON.— Ông Trần văn Sắc, Trưởng ty Cảnh sát Quận I, hôm 7-1 đã đến nhậm chức Phó Giám đốc Cảnh sát Đô thành, thay thế Thiếu tá Nguyễn văn Luận, được cử giữ chức Giám đốc. Ông Dương văn Sửu Trưởng ty Cộng lộ, nhậm chức Trưởng ty Quận I, hết và ông Nguyễn hữu Dung, Phó Trưởng ty Công lộ sẽ làm Trưởng ty Công lộ.

VỨT TÀN THUỐC ẨU SUÝT GÂY CHÁY LỚN

SAIGON.— 4 giờ chiều ngày 5-1, ông H. (chủ tiệm làm giầy cao su ở đường Lý Nam Đế) vứt tàn thuốc vào chỗ con ông đang chơi keo lồng. Lửa gặp keo cháy dữ dội, cả tiệm cố gắng dập tắt kịp nên không gây hỏa hoạn lớn. Trong lúc chữa lửa cho con ông H. bị phỏng ở tay khá nặng. (Tr.H)

2 DU ĐÃNG CHỢ CÁ SA LƯỚI

SAIGON.— Đã nửa tháng nay, Phạm và Đ. (tự là Bá Tước 38 tuổi) và Lê văn L. (tự là Lực Sĩ, 35 tuổi) cầm đầu nhiều em đi cướp giật nữ trang cùng làm tiền những chủ vựa cá tại chợ Trần quốc Toản. Cảnh sát đã bắt được cả hai, sáng 7-1 đã giải Tòa. (S.S)

MỘT NGÀY 2 TAI NẠN LƯU THÔNG, 2 NGƯỜI CHẾT

SAIGON.— 2g30 chiều ngày 6-1, tại bến Chương Dương em Đào văn B. (8 tuổi, học sinh, ngụ tại đường Đề Thám) băng qua đường bị xe buýt đụng, cán qua đầu. Tài xế bị câu lưu và thi thể em B. đã đưa vào nhà xác khám nghiệm. (CC)

GIA ĐỊNH.— 9g tối 6-1, trên xa lộ (khoảng Thủ Đức) đã xảy ra một tai nạn lưu thông khiến ông Nguyễn văn D. (quân nhân) bị thương nặng và vài giờ sau thì tắt thở tại bịnh viện. (DL)

1 HOA KIỀU TỰ THIÊU

SAIGON.— 9g15 ngày 6-1, Hoa kiều Tr. H (vô gia cư, vô nghề nghiệp) đã quá nghèo khổ lại mắc bệnh cùi nên tự thiêu để trốn nợ đời. Người đi đường dập tắt được ngọn lửa nhưng bệnh tình của ông H. khá trầm trọng. (VTX)

MANG ĐÔ LA, BỊ BẮT

SAIGON.— Ông Nguyễn văn B. (43 tuổi, ngụ tại Gò Vấp) dựng trong túi một số đô la; khi qua Cầu Kiệu, ông bị Cảnh sát xét bắt. (CC)

SAI ÁP 340 THÙNG DẦU HÔI DẤU BÁN CHỢ ĐEN

SAIGON — Ngày 7-1, nhà chức trách giả dạng khách hàng tới tiệm tạp hóa H.P. (ở đường Lê văn Duyệt) mua 1 thùng dầu Esso, hiệu này bán với giá 150đ thay vì 133đ. Cảnh sát liền xét tiệm, bắt gặp 340 thùng không nêu bảng giá và bảng tồn trữ để bán chợ đen. Số dầu trên đã bị sai áp. (CC)

ĐỤNG «THỨ DỮ», 4 DU ĐÃNG CHẠY CÓ CỜ!

SAIGON.— 9g tối ngày 6-1, ông Huỳnh tấn D. tới quán M.T. (ở đường Võ Tánh) giải khát, bị 4 tên du đãng tới gây sự và rút dao toan chém. Ông D. liền rút súng bắn chỉ thiên 3 phát; đụng «thứ dữ», 4 tên nọ chạy có cờ. (SS)

2 TIỂU YÊU CƯỚP CẶP CỦA NỮ SINH

SAIGON.— 4g chiều ngày 6-1, nữ sinh Nguyễn thị Ng. (18 tuổi ngụ tại đường Trần quang Khải) đi học về gần tới nhà thì bị 2 cậu tên Nguyễn văn H. và Nguyễn văn L (cả hai khoảng 16 tuổi) cướp cặp da trong có đựng sách vở, bút máy. Cô Ng. trì hô lên, Cảnh sát đã bắt được cả hai. (CC)

CHỞ ĐỒ HỢP TÁC XÃ MỸ KHÔNG GIẤY TỜ

SAIGON. — Chiều ngày 6-1, tài xế Taxi Đỗ văn Huấn (52t, ở đường Võ Tánh Phú Nhuận) chở nhiều chai rượu mạnh và đồ thực phẩm của Hợp Tác Xã Mỹ không giấy tờ, bị cảnh sát chặn bắt tại Cầu Kiệu. (VTX)

XE MÁY DẦU ĐANG CHẠY BỐC CHÁY

SAIGON.— 7g30 tối 6-1, ông Đoàn quang Đầu (48 tuổi, ngụ tại bến Chương Dương) lái xe máy dầu, mang số NAH 876 chạy trên đường Trần hưng Đạo. Đến trước trường Huấn luyện Cảnh sát đường Trần hưng Đạo, xe thình lình phát hỏa. Nhân viên đội cứu hỏa đến nơi dập tắt được ngọn lửa sớm, nhưng xe cũng bị hư hại nặng. Nguyên nhân tại dây pin sút chạm vào bình xăng bắt cháy. (CC)

6 NGÀY ĐI NGHỈ MÁT MẤT 6 NGÀN ĐÔ LA

SAIGON.—Ngày 31-12 nữ Mỹ Kiều Etta W.(ngụ ở đường Pasteur) đi Đà Lạt nghỉ mát. Ngày 6-1 bà về mới hay bị trộm đến viếng khuân hết đồ đạc trị giá 6 ngàn đô la. Bà E. W. đã trình nhà chức trách.(S.S)

MỘT Y SĨ VIỆT CỘNG VỀ QUY CHÁNH

QUẢN LONG.— Một Y sĩ chuyên khoa Quân khu miền Tây của Việt Cộng, tên Nguyễn hoàng Phuông, ngày 3-1 ra trình diện tại Ty Chiêu hồi An Xuyên. Đương sự đã mang nạp cho cơ quan hữu trách một súng trường Nga và 45 viên đạn. Hiện nay ông Phuông được chánh quyền địa phương tận tình giúp đỡ để tái lập đời sống mới. (VTX)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG

Cố Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG

Tòa soạn 15 Võ-Tánh — Saigon Điện thoại: 25.977

NĂM THỨ 3 Số 533 8 Trang Giá 3đ.

Ngày Chúa Nhựt, Thứ Hai 9, 10-1-66 (Ngày 18, 19 tháng Mười Hai Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Kéo dài chiến tranh V.N. chỉ có lợi cho T. C. thôi

Trước những lời gán tội liên tiếp của Bắc Việt bảo rằng cuộc tấn công hòa bình của Hoa Kỳ chỉ là một trò bịp bợm hay mưu kế thì tổng thống Johnson vẫn cứ tiếp tục tìm kiếm những lối để dẫn tới hòa bình và Hoa Kỳ vẫn tiếp tục ngưng hoạt động oanh tạc các mục tiêu của Bắc Việt. Tuy nhiên chiến tranh ở trong Nam vẫn diễn ra một cách mãnh liệt và các lực lượng du kích cộng sản đã tấn công nhiều nơi.

Nhưng phía bên ngoài thì người ta thấy là Trung Cộng đã tỏ ra lúng túng trước những hoạt động phi thường nhằm đạt tới hòa bình của Hoa kỳ, trong khi đó thì Nga Sô vẫn tỏ ra một mực im lặng đầy vẻ ngoại giao. Cái đó là những sự kiện mà ai cũng trông thấy đã đi kề liền với những nỗ lực không ngừng của Hoa kỳ nhằm đạt tới được một giải pháp hòa bình tại Việt Nam. Những nỗ lực này chưa phải là hết như là ông Goldberg đại sứ Mỹ tại Liên hiệp Quốc đã giải thích tại Nữu Ước vào ngày hôm qua.

Để minh giải lập trường của Hoa kỳ, ông Goldberg đã yêu cầu ông Tổng Thư Ký LHQ hãy báo cho tất cả các quốc gia hội viên của LHQ biết là Hoa kỳ vẫn sẵn sàng thảo luận và thương thuyết hòa bình, hoặc là trên căn bản thỏa hiệp Genève hay là trên căn bản 14 điểm mà Hoa Kỳ đã đưa ra. Hoa Kỳ cũng sẵn sàng thảo luận ngay đến cả 4 điểm của Bắc Việt, tuy rằng dĩ nhiên là Hoa Kỳ không chịu nhận 4 điểm này như một điều kiện tiên quyết để hội đàm.

Thế nào trong hoàn cảnh này thì nay người ta, ai cũng thấy rõ là tổng thống Johnson thật muốn chấm dứt cuộc chiến tại Việt Nam bằng một giải pháp thương thuyết, nếu ông ta có thể làm cho Bắc Việt và các lực lượng du kích tin rằng lời đề nghị hòa đàm không điều kiện của ông ta là thành thật. Hẳn là chưa bao giờ Hoa Kỳ tỏ ý muốn thương thuyết một cách rõ rệt và không chút hồ nghi như bây giờ.

Thế nên những hoạt động tìm kiếm hòa bình này của Hoa kỳ thì đã được chính phủ Anh hoàn toàn tán thành như là ông Wilson đã nói rõ trong bức thông điệp gửi cho ông Kossyguine vào đầu tuần này.

Thế còn phía Cộng sản thời sao? Trong khi ấy Hà Nội đã công khai bác bỏ. Họ nói là họ không chịu tin vào lòng thành thực của Hoa kỳ khi Hoa kỳ nói hoạt động cho hòa bình còn Bắc kinh thì sau một thời gian đã làm ngơ không biết tới chuyện này, thì nay đang tố cáo những người mà Bắc kinh gọi là «những người có thiện chí đòi hòa bình». Cáo «những người có thiện ý» này như là để chỉ các lãnh tụ của các quốc gia không bè phái như là tổng thống Nasser là những người cho rằng cuộc chiến Việt Nam đã kéo dài quá lâu rồi.

Họ cho rằng quân du kích khó thể đạt tới được thắng lợi được trong cuộc chiến này và cho rằng thương thuyết chỉ mang lại lợi mà thôi. Song diễn Bắc Kinh nói «những người có thiện ý» là cũng có thể ám chỉ cả những du kích Việt Nam, những người muốn là ít nhất cũng nên thăm dò lời đề nghị hòa đàm không điều kiện của Hoa Kỳ ra sao.

Quả vậy, đã có một số chỉ dấu chứng tỏ là Bắc Kinh đang trở nên lo ngại về việc Hà Nội đã tỏ ra dấu hiệu là họ có một quan niệm độc lập và có thể có cả một hành động độc lập nữa. Bắc Kinh đã thấy không cần phải nói tới việc Việt Cộng đề nghị ngưng bắn nhân dịp Tết Nguyên Đán. Bắc Kinh cũng đã không chịu nói tới công việc của Giáo Hoàng Lay là nói tới tin thăm viếng Hà nội của ông Chelepine, thư ký của đảng cộng sản Nga sô. Các lãnh tụ Trung Hoa dường như là đương giốc toàn lực vào việc tố cáo chính phủ Nga như là phía chủ hòa tại Việt Nam.

Tuy nhiên về phía Nga Sô thì đã không có một dấu hiệu rõ rệt nào là lãnh tụ Nga sô muốn hoặc là họ có thể khuyến phục được Hà nội để cho Hà nội chịu nhận điều đình. Mặc dầu tin ông Chelepine thăm viếng Bắc Việt đã được loan ra từ ngày 28-12-65, ông ta mới chỉ rời Mạc Tư Khoa mới đây mà thôi. Liệu ông ta sang Hà nội để thi hành một thoả hiệp viện trợ thêm cho Bắc Việt mới ký kết hay là vì chuyện khác thì đó là một điều không rõ, và việc thăm viếng của ông ta cũng có thể dính dáng tới một hội nghị cộng sản quốc tế sắp họp về Việt Nam như là Albanie đã nói. Song dường như là không tài nào có thể tránh mà không đề cập đến vấn đề thương thuyết hòa bình, khi ông Chelepine cùng các đồng chí của ông ta thảo luận với các lãnh tụ Bắc Việt. Đối với Nga sô cũng như là đối với hầu hết các quốc gia trong thế giới cộng sản thì thương thuyết hòa bình ở Việt Nam là một giải pháp tốt đẹp hơn là cuộc chiến kéo dài tốn phí mà không có thể nào thắng được. Một cuộc chiến chỉ có lợi cho Trung cộng mà thôi.

(ĐÀI BBC LUÂN ĐÔN)

Mỹ nhờ cả Nga vận động Hòa bình

Một lần nữa, những cố gắng của tổng thống Johnson nhằm đưa giới lãnh đạo Bắc Việt tới bàn hội nghị lại được đề cao, như đề nghị cộng tác với những hội viên hội đồng bảo an để tìm một phương thức tạm được khả dĩ tái lập hòa bình. Chiến dịch vận động ngoại giao của ông Johnson vài ngày qua đã là một trong những chiến dịch bao quát nhất từ trước tới nay.

Cho tới bây giờ những cố gắng này vẫn chưa có một dấu hiệu gì chứng tỏ rằng Hà Nội sẵn sàng đàm luận về bất cứ một điểm nào, ngoài những điều kiện của riêng họ. Cộng sản dư biết rằng yêu sách của họ không thể nào được chấp nhận, vậy mà họ vẫn nhất thiết muốn tiếp diễn chiến cuộc thảm khốc.

Trái lại Hoa Kỳ đã đề nghị thương thuyết hoàn toàn vô điều kiện tiên trình. Hoa Kỳ đã chính thức đề nghị dùng thỏa hiệp Genève làm căn bản hội đàm hòa bình. Hoa Kỳ đã công bố là họ không muốn đặt căn cứ quân sự ở Việt Nam hay bất cứ ở một nơi nào khác tại Đông Nam Á. Họ nói họ mong muốn được thấy Việt Nam thống nhất trở lại, được thấy một nước Việt Nam trung lập nếu nhân dân Việt Nam muốn như vậy, nếu giải pháp này được thể hiện qua sự thảo luận tự do và qua những lề lối dân chủ.

Dường như là bài hòa bình đại qui mô của tổng thống Johnson có hai mục đích: Trước hết ông muốn một sự giúp sức của tất cả những giới lãnh đạo thế giới nào mong được thấy chiến cuộc Việt Nam kết liễu. Thứ hai ông muốn gây cho họ một cảm tưởng rõ rệt về tính chất thành thật trong đề nghị thương thuyết của Hoa kỳ. Ông Johnson không những đã cam kết với đồng minh của quốc gia ông, ông còn với tới sự giúp sức của những người như tổng thống De Gaulle đã từng nhiều phen chỉ trích các chính sách của Hoa kỳ.

Ông đã thăm dò những quốc gia không liên hệ khả dĩ điều kiện làm trung gian. Ông đã hô hào người Nga dùng bất cứ một ảnh hưởng nào mà họ có đối với Hà nội để thuyết phục các lãnh tụ Bắc Việt rằng việc kéo dài một chiến cuộc tàn bạo và phá hoại không có lợi cho bất cứ một ai khác ngoài Trung Cộng.

Trong vòng vài ngày qua, những vị đặc sứ của Tổng thống Johnson đã đáp máy bay đi nhiều nước. Ông Herriman đi Ba Lan, Nam Tư Lạp, Hồi Quốc, Ấn Độ và 1 Răng. Ông Goldberg đi Pháp. Ý và tới cả toà Thánh Vatican để hội đàm với Giáo Hoàng Phao Lô. Ông George Bundy đi Gia Nã Đại ông Mennen Williams đã mang thông điệp Hoà bình của Tổng thống Hoa Kỳ tới Phi Châu, vì ông Man tới Nam Mỹ. Tại Đông Á thông điệp hòa bình đã được chính phó tổng thống Humphrey đích thân đệ trình các lãnh tụ Nhật Bản, Phi Luật Tân, Đài Loan và Nam Hàn. Tài liệu này đã được ông Humphrey coi là mở tất cả mọi thứ hòa giải hòa bình chỉ trừ có sự đầu hàng của Việt Nam Cộng Hòa.

Dầu cho Hà Nội cứ vẫn nặng nặc đòi tiếp diễn chiến cuộc thì cuộc vận động Hòa bình của Hoa Kỳ cũng sẽ không phải là một thất bại hoàn toàn và nó sẽ chứng minh với thế giới về thiện chí của Mỹ đối với một cuộc hưu chiến đặt căn bản cho những điều kiện thật rõ và vẻ vang. Đồng thời hy vọng của chúng ta sẽ phải là ở chỗ Hà nội vẫn còn hung hăng, cho tới phút chót cũng trước khi chuyển sang một thái độ tiêu cực hơn. Chúng ta phải hy vọng rằng cộng sản vẫn còn đủ thì giờ để khỏi sự hưởng ứng ngưng tấn công Bắc Việt của Hoa kỳ. Chúng ta cũng còn phải đợi kết quả dù tốt dù xấu cuộc công du sắp tới của một phái bộ Nga tại Hà nội. Lãnh đạo phái bộ là ông Chelepine, ông sẽ hội đàm với ông Hồ chí Minh cùng các bạn cộng sự của ông này là những người mà chúng ta đã biết là bị chia rẽ thành hai phái: Phái vâng theo mệnh lệnh của Bắc kinh, và phái tin cậy vào sự chi phối của Mạc tư khoa.

(Đài ABC Úc Châu)

Một số Linh-Mục Việt-Nam TRƯỚC VẤN ĐỀ HÒA BÌNH CỦA DÂN-TỘC

LTS— Chúng tôi vừa nhận được bản văn sau đây của 11 vị tu sĩ. Chúng tôi đã tiếp xúc với một vị linh mục và được biết rằng đây là một tài liệu đã được phổ biến sâu rộng. Chúng tôi đăng tải nguyên văn để đồng bào ghi nhận một ý kiến về vấn đề giải quyết chiến cuộc hiện nay.

Saigon, ngày 6 tháng Giêng năm 1966.

Kính gởi Ông Chủ Nhiệm Nhật báo Chính Luận Saigon

Thưa Ông Chủ Nhiệm,

Chúng tôi gởi đến Ông Chủ nhiệm văn kiện sau đây, xin Ông cho đăng trên quý báo.

Đây là nhận định và thỉnh nguyện của một số anh em linh mục Công giáo trước vấn đề Hòa bình của Dân tộc.

Để tránh những dị nghĩa, chúng tôi xin Ông vui lòng cho đăng nguyên văn. Kính chúc quí báo thịnh đạt.

Thay mặt anh em: TRẦN VIẾT THỌ
429/11 Trương Minh Giảng

Trong hiện tình đất nước và trước những lời kêu gọi ngày càng khẩn thiết của Đức Phaolo VI, chúng tôi, một số linh mục công giáo, đứng ngoài mọi lập trường phe phái của chính trị và tôn giáo, muốn nói lên tiếng ưu tư và chân thành của những con người không muốn phản bội con người, của những công dân Việt Nam đang cùng điêu linh với đồng bào, của những đầy tớ Chúa Giêsu Kitô, đấng đã xả thân đem tình thương và cứu độ đến mọi người.

Máu con người đã đổ ra nhiều quá trên đất nước Việt Nam. Cảnh huynh đệ tương tàn đã kéo dài đến mức độ thảm khốc.

...hoàn cảnh hỗn loạn do chiến tranh.

...đang đặt quảng đại quần chúng trong những điều kiện kinh tế, xã hội và luân lý bất xứng với phẩm giá con người.

Cùng với những người thiện chí, chúng tôi muốn nghĩ đến vận mệnh thiêng liêng của con người, nghĩ đến phẩm giá, quyền tự do và tình huynh đệ của con người, của mỗi người vốn là anh em chúng ta hôm nay, trong Nam cũng như ngoài Bắc.

Nhân danh con người đó, chúng tôi muốn nói to lên nguyện vọng của những ai đang điêu đứng, những ai gần như không còn có tiếng nói nữa: chúng tôi muốn hòa bình trong tự do của con người và trong công bình của xã hội để mọi con người được no ấm hạnh phúc trong tình đồng bào và nghĩa nhân loại.

Vì vậy chúng tôi thành khẩn yêu cầu chính quyền của hai miền Nam Bắc hãy áp dụng những biện pháp thích hợp để đình chỉ ngay chiến cuộc.

— Xin đừng chờ một bảo đảm nào trước khi mỗi bên dứt khoát và chân thành quyết định tôn trọng mạng sống, quyền tự do và tình huynh đệ của đồng bào Nam Bắc.

— Xin từ bỏ chủ trương phải lấy chiến thắng làm bảo đảm cho thương thuyết và đình chiến, từ bỏ ý muốn thể hiện hay tiêu diệt ý thức hệ bằng bom đạn và xâm lược, vì chỉ thêm tiêu diệt giống nòi, kéo dài thảm trạng chậm tiến

— Xin chính quyền của hai miền Nam Bắc bắt tay vào việc đối thoại trong công minh và thành thật, để tiến tới hoà bình vì chỉ khi có hoà bình thực sự mới có cơ dốc toàn lực tạo điều kiện vật chất và tinh thần cần thiết để đồng bào được lựa chọn, trong tự do và dân chủ, con đường sống của dân tộc.

— Xin các cường quốc tôn trọng quyền dân tộc tự chủ, tự quyết và đừng làm cho chiến cuộc ở Việt Nam thêm khốc liệt đi sâu vào con đường bế tắc, đến nỗi chỉ còn có thể giải quyết được bằng một cuộc chiến tranh thế giới.

Vì hai miền Nam Bắc và các cường quốc đang trợ giúp đôi bên, trong những điều kiện chiến tranh hiện tại đã chứng tỏ không thể tự chấm dứt chiến tranh bằng ảo vọng một bên chiến thắng một bên đầu hàng, nên con đường hầu như duy nhất hiện nay (ít ra là tiết kiệm xương máu nhất) để đưa đến đình chiến, thương thuyết và hòa bình là cùng công nhận và thỉnh cầu sự trung gian và quyền trọng tài của Liên Hiệp Quốc và thành tâm cộng tác với tổ chức ấy. Chúng tôi tha thiết kêu mời những người thiện chí ngoài Bắc cũng như trong Nam hãy bất chấp mọi khống chế, can đảm và chân thành nói lên nguyện vọng hòa bình của nhân dân, để mọi người hữu trách không còn có thể làm ngơ, không còn có thể yên tâm được khi chưa bắt tay vào việc nghị hòa, khi chưa dùng tất cả mọi biện pháp, mọi cơ hội để đình chiến và thương thuyết.

Nhưng hòa bình không thể đến và tồn tại, nếu quảng đại quần chúng Việt Nam không ý thức được nguy cơ của con người, và nghe tiếng kêu cứu của đất nước mà dám đặt công ích của xã hội con người và sự sống còn của dân tộc lên trên quyền lợi của cá nhân hay đoàn thể.

Sự sống còn của đất nước, quyền lợi của dân tộc, Hòa bình của chúng ta không sợ những chủ nghĩa và tín ngưỡng dị đồng, mà chỉ sợ những người nhân danh chủ nghĩa hay tín ngưỡng để không tôn trọng quyền tự do lựa chọn và thực hành chủ nghĩa hay tín ngưỡng của đồng bào, chỉ sợ những con người lấy mình, lấy tiền bạc, dục vọng, danh lợi riêng của mình làm chủ nghĩa hay tín ngưỡng.

Đã đến lúc cần phải huy động tất cả niềm Tin và tiềm lực tinh thần còn lại của con người và của dân tộc, không phải để khơi thêm ngòi thù hận, mà để dập tắt đến kỳ cùng, mọi chia rẽ, tỵ hiềm, để siết chặt tình đoàn kết, hầu ngay từ bây giờ, khi còn kịp, xây dựng từ mọi tâm hồn, từ mọi gia đình đoàn thể cho đến mọi cơ cấu xã hội: lẽ phải, công bằng, tự do và tình thương làm nền móng vững chắc cho cuộc sống hòa bình và hạnh phúc đích thực, trong đó con người dần dần sẽ không cần chống đối với con người để dành đất đứng, miếng ăn, tư tưởng v.v... mà cùng chung sức khai thác kho tàng thiên nhiên vô tận, phân phối cho mọi người những điều kiện tiến bộ vật chất, tinh thần dư dật, để đạt đến sự hoàn thành cá nhân và cộng đồng.

Trên đây, chúng tôi đã nhân danh con người nói lên tiếng nói của những con người sắp không còn tiếng nói. Đến những giòng này, chúng tôi cũng nhân danh con người ấy nói lên tiếng của những con người quyết bất khuất trong điêu linh, những con người không chịu chủ bại, những con người đòi chiến thắng; nhưng không phải chiến thắng bằng bom đạn, bóc lột và hận thù, trong đó con người vẫn áp bức con người, vẫn thua kém con người. Chúng tôi đòi chiến thắng của lẽ phải, của công bằng, của tự do và của tình thương, là chiến thắng duy nhất mang lại Hòa Bình trong vinh dự đích thực của con người.

Saigon ngày 1 tháng 1 năm 66

Đinh khắc Tiệp	Đỗ xuân Quế
Trương đình Hoè	Hà Đình
Hoàng Kim	Nguyễn ngọc Lan
Nguyễn thế Kỳ	Ng. thăng Cao
Võ văn Thiện	Trần viết Thọ
Trương bá Cẩm	

Cuộc đời và cảm nghĩ của 1 một người vừa tìm tự do

TRUNG-ÚY ANATOL SLAWINSKI

Anatol Slawinski, người Ba lan, vừa tìm tự do, là nhân vật như thế nào và thân thế sự nghiệp ra sao? Anatol Slawinski mang quốc tịch Ba lan, nhưng lại sinh trưởng trên lãnh thổ Nga sô. Anh sinh ngày 12-5-1940, tại Ivankov, thuộc tỉnh Kiev, Liên bang Sô viết.

Anatol Slawinski còn cha mẹ hiện đang sống ở Ba lan và một vài thân nhân như cô chú, anh em họ sống tại Nga. Riêng vợ anh người Nga tên Olga hiện ngụ tại Mạc tư khoa, thủ đô Nga sô, nhưng anh không được tin tức gì...

Những ngày học tại Mạc tư Khoa

Năm 1946, khi anh lên 6 tuổi, Anatol Slawinski theo cha mẹ rời đất Nga sang trú ngụ tại Ba Lan. Nguyên cha anh là Dominik Slawinsky đã sang Ba Lan, làm việc cho một cơ quan ngoại thương ở Lodz (Ba-Lan).

Trong thời gian ở Ba Lan, Anatol Slawinski chỉ là một cậu học sinh và từ năm 1958 anh theo học trường Bách Khoa tại Gdansk ở Ba Lan. Từ năm 1959, anh được gởi sang Mạc Tư Khoa theo học Viện Viễn Thông, nhưng vì không thích ngành này, chỉ ít lâu sau anh bỏ trường, nhưng vẫn ở lại thủ đô Nga.

Sau một thời gian sống vất vưởng ở Mạc tư Khoa năm 1960, Anatol Slawinski xin vào học tại Viện Đại Học Ngoại Giao (Setosunakbon Miedzynarodowych) và được cư trú tại cư xá sinh viên của viện này.

Viện Đại Học Ngoại Giao là một trường huấn luyện nhân viên phục vụ trong các Ngoại giao đoàn. Học trình 6 năm, 5 năm học tại Viện và 1 năm tập sự tại nước ngoài.

Trong suốt thời gian 6 năm học tại Viện Đại Học Ngoại Giao, Anatol Slawinski đã phải đi làm việc vào những ngày nghỉ để kiếm thêm tiền và trong những tháng nghỉ hè, anh có về Lodz (Ba Lan) sum họp với cha mẹ, nhưng những ngày này anh cũng phải đi làm việc để giúp thêm sự ăn tiêu trong gia đình.

Anatol Slawinski học ở Viện Đại Học Ngoại Giao đến năm thứ 6 thì được đưa sang Việt Nam tập sự với tư cách nhân viên của Phái đoàn Ba Lan trong Ủy Hội Quốc Tế Kiểm Soát Đình Chiến. Tính đến ngày anh tìm tự do (31.12.65) thì anh đã ở Việt Nam được trên 5 tháng.

Cũng nên nói thêm rằng trong thời gian ở Mạc tư Khoa, Slawinski đã được thụ huấn trong 2 năm về quân sự, mỗi tuần 2 giờ huấn luyện. Bởi thế khi được bổ nhiệm vào Phái đoàn Ba Lan tại Việt Nam, anh được mang cấp hiệu Trung úy đồng hóa trong quân đội Ba Lan.

Những biến cố quyết định

Cuộc đời Anatol Slawinski có nhiều đặc điểm khiến người ta thấy ngay rằng hành động mới đây của anh tìm tự do không phải là một hành động ngẫu nhiên hay bồng bột, mà là một việc kết tinh từ bao nhiêu biến cố xảy ra và là một quyết định mà anh đã trù liệu mong mỏi từ lâu.

Thuở thiếu thời, theo cha từ Nga sang Ba Lan, Anatol Slawinski đã phải học tiếng Ba Lan ngay tại đất nước anh mới tới cư ngụ, vì anh sinh trưởng ở Nga, chỉ nói tiếng Nga. Chính vấn đề ngôn ngữ này đã ảnh hưởng phần nào đến tình cảm của anh đối với Ba Lan.

Vì không biết nói tiếng Ba Lan ngay, Slawinski lúc nhỏ đi học không được các bè bạn ưa chuộng lắm. Lịch sử Ba Lan và Nga Sô thường ghi nhiều biến cố va chạm như tất cả những nước láng giềng khác trên thế giới và cuộc giao thiệp giữa hai nước không phải lúc nào cũng hoàn hảo, ngay cả từ sau thời Đệ Nhị Thế Chiến là thời cả hai nước cùng có chế độ chính trị giống nhau.

Tìm hiểu về Tây Phương

Từ lúc 15 tuổi, Anatol Slawinski đã bắt đầu quan tâm đến các tư tưởng, phong tục, chính thể và văn hóa của Thế giới Tây phương. Chính từ lúc đó anh đã quyết định học Anh ngữ để có thể tìm hiểu dễ dàng về Tây phương. Năm 1956, Slawinski bắt đầu lén lút nghe các buổi phát thanh của đài «Tiếng Nói Âu Châu tự do» (Radio Free-Europe), nhưng chỉ ít lâu sau các làn sóng điện của đài này bị Cộng Sản phá, nên không thể nghe được nữa. Anh vẫn không quên đài này nên từ năm 1959, tuy sống ở Mạc Tư Khoa, Slawinski vẫn dùng máy thâu thanh bắt trộm nghe đài «Tiếng nói tự do» một cách thường xuyên vì cũng nhờ các buổi phát thanh Anh ngữ của đài này mà anh... và một số thanh niên Nga, theo lời Slawinski, có thể ngấm ngầm trau dồi tiếng Anh.

Trung úy Anatol Slawinski

Việc biết tiếng Anh rất quan trọng cho những người sống sau bức màn sắt, dưới chế độ Cộng sản, để tìm hiểu về các chính thể dân chủ tự do, các chế độ kinh tế và nền văn hóa của các nước Tây phương. Nhiều thanh niên Nga sau khi bí mật trau dồi Anh ngữ đã họp nhau lại thành từng nhóm để bí mật thảo luận trao đổi kiến thức về những điều mới lạ của Thế giới Tây phương.

Bất mãn về chế độ Cộng sản

Năm 1959, nhờ theo học môn sinh ngữ tại Viện Đại Học Ngoại Giao, Slawinski được đến thư viện của trường này, nơi quy tụ một số khá nhiều báo chí Anh Ngữ của Tây phương: Anh lợi dụng cơ hội để đọc các báo như «Daily Worker», «Canadian Tribune». Mặc dầu những báo này đều là thiên tả, đã được Nga kiểm duyệt kỹ càng, nhưng Slawinski cũng có thể dựa vào đó tìm hiểu thêm được rất nhiều sự mới lạ của Thế giới Tây phương.

Nhưng càng hiểu biết về Tây phương bao nhiêu thì Slawinski càng bất mãn vì sự kiểm soát tin tức của nhà cầm quyền Nga đã bưng bít hết sự thật về thế giới bên ngoài. Người công dân Nga chỉ có quyền đọc những báo của đảng cộng sản như tờ «Sự thật» (Pravda) mặc dầu tờ báo chẳng viết... sự thật chút nào.

Từ sự bất mãn ấy, Slawinski tìm thấy biết bao lỗi lầm, biết bao sự bất công thiếu sót của chế độ Cộng sản. Anh căm hận nhất chủ trương thanh lọc của Khrouchtchev, nhưng cũng ghê tởm khi những người thừa kế Stalin phanh phui hết thảy những tội ác dưới thời nhà độc tài Đỏ này.

Dĩ nhiên từ phút đó, Slawinski khao khát được hưởng cuộc sống tự do ở dưới các chính thể dân chủ Tây phương. Ý tưởng đi tìm tự do bắt đầu thành hình từ lúc ấy.

Bắt đầu sang Việt Nam: Hà nội

Sau ba tháng theo học khoá căn bản quân sự bổ túc cho 5 năm học ở Đại học, Slawinski được bổ nhiệm vào phái đoàn Ba Lan thuộc Ủy Hội Quốc tế KSĐC ở Việt Nam.

Sở dĩ Slawinski chịu nhận chức vụ này là vì có ba người bạn thân của anh học cùng trường, cũng là nhân viên cho phái đoàn với tư cách thông dịch viên.

Ngay sau khi được bổ nhiệm, Slawinski được đưa về Varsovie (thủ đô Ba Lan) khảo hạch trắc nghiệm về trình độ Anh văn. Cuộc thi được tổ chức tại Bộ Ngoại Giao.

Sau đó Slawinski trở lại Mạc tư Khoa học năm thực hành bổ túc, rồi anh cùng vợ trở lại Varsovie lần nữa để lo sửa soạn hành trang sang Việt Nam.

Ngày 1-7-65, Slawinski được lệnh của Bộ Ngoại Giao Ba Lan cho lên đường. Vợ anh, Olga, không được theo chồng sang Việt Nam, đành phải trở lại Mạc tư Khoa.

Slawinski đáp phi cơ từ Ba Lan ngày 16-7-65 và ghé Mạc tư Khoa và Bắc Kinh, anh đến Hà Nội ngày 18-7-65. Tại đây anh được Đại tá Bugaj, trưởng phái đoàn Ba Lan trong Ủy Hội Quốc tế tại Hà nội lúc đó, tiếp đón và đưa anh về cư ngụ tại khách sạn Hòa Bình. Khách sạn này là nơi cư trú của phần lớn các nhân viên Ủy Hội Quốc Tế.

Công việc của anh tại Phái đoàn Ba Lan ở Hà Nội chỉ là việc thông dịch báo chí xuất bản ở Bắc Việt, văn thư của Ủy Hội cùng các văn kiện linh tinh của Phái đoàn Ba Lan

Trong khoảng một tháng rưỡi ở Hà Nội, Slawinski chỉ được rời khỏi thành phố một lần để viếng thăm Hải Phòng. Tuy nhiên, anh đã có đầy đủ thì giờ để nhận thấy tất cả sự thật về đời sống tại Bắc Việt: tình trạng thiếu thốn và không khí buồn tẻ của «thủ đô» Hà nội.

Đồng thời Slawinski cũng có dịp nhận thấy hiệu quả của những cuộc oanh tạc mà không quân Mỹ thực hiện ở Bắc Việt.

Nhận rõ sự thực ở miền Nam

Vào khoảng cuối tháng 9, Slawinski được lệnh thuyên chuyển vào Saigon để tùng sự tại phái đoàn Ba Lan ở đây. Đến phi trường Tân sơn Nhứt anh được nhân viên Phái đoàn Ba Lan tiếp đón và đưa về cư ngụ tại khách sạn Catinat.

Chỉ cần sống một ngày tại miền Nam Việt Nam, Slawinski cũng nhận thấy ngay tất cả đời sống sung túc đầy đủ của nhân dân miền Nam, cách xa lối tuyên truyền xảo trá của Cộng sản Bắc Việt nói rằng «miền Nam nghèo đói hơn miền Bắc».

Đây cũng là lần đầu tiên Slawinski được thoát ly ra ngoài bức màn sắt và được nhận thấy tận mắt sự thực về Thế giới bên ngoài mà Cộng sản vẫn bưng bít. Ý định đào thoát tìm tự do càng mạnh mẽ hơn bao giờ hết.

Khoảng đầu tháng 12 thì Slawinski đã có quyết tâm: nhất định phải từ bỏ vĩnh viễn Thế giới Cộng sản để được sống mãi mãi trên phần đất tự do của Thế giới. Băn khoăn với ý nghĩ thoát ly với ngày đêm suy tính kế hoạch đào tẩu, Slawinski nhuốm bệnh, rồi lên cơn sốt phải đến bệnh viện Grall điều trị trong năm ngày rồi mới trở về phái đoàn làm việc lại như cũ.

Từ khoảng 20-12 trở đi, Slawinski đã nhiều lần đặt bản kế hoạch thoát ly, nhưng vẫn chưa tìm được giải pháp nào hoàn hảo và cũng chẳng dám bàn luận với người nào. Trong khi đó vì sự tình cờ anh biết đời sống anh bị đe dọa vì anh đã bị nghi ngờ.

Thoát ly để tìm tự do

Mãi đến ngày 31-12, Slawinski mới tìm thấy cơ hội đào thoát. Sáng hôm đó, Slawinski đến điểm tâm tại 1 nhà hàng, có gặp Trung tá Nowieri, Đại úy Grabens và một Trung tá khác nữa, anh gặp cô Stasia và ông Kosennlniak cũng là nhân viên của phái đoàn. Trong lúc nói chuyện, anh đã tỏ ý lo sợ mạng sống của mình có thể bị đe dọa. Bởi thế anh bảo họ rằng anh sẽ đào tẩu. Những người này vội vàng khuyên can và an ủi anh.

Nhưng đến 9 giờ, Slawinski đến Tổng Nha Cảnh sát kế bên trụ sở Ủy hội Quốc Tế. Những người Ba Lan khác là bác sĩ Mcakalenko, bác sĩ Garlicki, Đại úy Grabens, Janowski và cô Stasia đuổi theo anh. Họ cặp sườn anh và bắt anh lên xe hơi, nhưng anh kêu cứu.

Nhiều cảnh sát viên Việt Nam đã đến tiếp cứu anh thoát khỏi những người đuổi theo. Hoàn cảnh cuộc đào tẩu tìm tự do của anh Slawinski đã được báo chí đăng rõ, ngay sau khi xảy ra việc này.

Slawinski đến khai tại Cảnh sát cuộc, yêu cầu được hưởng quyền tị nạn chính trị. Chính phủ Việt Nam đang xét trường hợp của anh. Dù sao anh cũng đã thoát ly được chế độ gông cùm của Cộng Sản và được hưởng sự bảo đảm ở một nơi hoàn toàn an ninh đúng theo luật pháp quốc tế trong khi chờ đợi quyết định của Chính phủ Việt Nam

Cuộc đào tẩu của một người Âu tìm tự do lần đầu tiên trên đất Việt Nam đã thành công.

Cuộc cách mạng thật sự ở miền Nam Việt-Nam

Bài của George A. Carver, Jr.

George A. Carver, Jr. một cựu nhân viên của Phái Bộ viện trợ kinh tế Mỹ ở Saigon từng là sinh viên về lý thuyết chính trị và Á Châu Sự Vụ, có cấp bằng của các Đại Học Đường Yale và Oxford.

(Tiếp theo)

Trong lúc Giáo hoàng Inocent đệ thập suy nghĩ về đề nghị khôn khéo này (rất rõ nhị về phương diện chính trị vì đề nghị này không đếm xỉa đến yêu sách của người Bồ đào Nha về sự bảo trợ của giáo hội) thì linh mục Alexandre, nguyên là người Pháp, đã đi Ba lê để tuyển mộ nhân viên và lạc quyên tiền bạc để thực hiện đề nghị mà ông tin chắc thế nào cũng được chấp thuận. Những lời kêu gọi của ông được hưởng ứng 1 phần ứng, một phần vì những nhà quí tộc và thương gia có uy tín đều đã đặt sự thèm muốn của họ vào việc độc quyền thương mãi của nhóm Bồ đào nha và Tây ban nha ở Đông dương. Cuối cùng họ đã chấp nhận đề cử hai linh mục người Pháp làm giám mục địa phận, một ở Bắc kỳ, một ở Nam kỳ (có nghĩa là Trung kỳ do nhà Nguyễn chiếm cứ) đồng thời thành lập một tổ chức sau này trở thành hội Truyền giáo ngoại quốc mạnh mẽ và đầy ảnh hưởng chính trị. Tóm lại, trong khi theo đuổi những mục tiêu tôn giáo, linh mục Alexandre đã khởi đầu đưa quyền lợi và sự giao thiệp của Pháp vào Đông dương.

Trong khoảng thời gian sau thế kỷ mười tám, cả hai phần lãnh thổ Việt Nam đã bị điêu đứng vì bao nhiêu vụ rối loạn và nội chiến, được mệnh danh là cuộc khởi nghĩa Tây Sơn. Trong khoảng thời gian rối loạn này, người sắp trị vì miền Nam là Nguyễn Ánh, đã phải chạy trốn.

Trong cuộc lẩn trốn lang thang ở vùng Cà mâu, Nguyễn Ánh đã gặp và được sự che chở của một người Pháp đáng chú ý khác, đó là Giám mục Pigneau de Béhaine, giám mục địa phận Nam kỳ. Ông Giám mục cương nghị này đã trở thành cố vấn và người bảo trợ của Nguyễn Ánh. Năm 1787, Giám mục Pigneau đi Balê mang theo đứa con nhỏ của Nguyễn Ánh, để cầu viện chính thức cho mục đích của họ Nguyễn. Với sự bao ơn miễn cưỡng của vua Louis XVI (chính ông cũng có nhiều vấn đề khó khăn riêng), một hiệp ước được ký kết hứa hẹn sự viện trợ của Pháp để đổi lấy một vài sự nhượng bộ về lãnh thổ và thương mãi. Với hiệp ước và tiền bạc do Ba lê cung cấp ông giám mục này đã chiêu mộ một đội lính đánh thuê để làm nghiêng cán cân chiến tranh, đem thắng lợi cho Nguyễn Ánh.

Nhờ được trợ giúp qua các nỗ lực của viên giám mục Pháp và với sự ủng hộ của các tín đồ Thiên-chúa giáo VN tập họp sau lưng, Nguyễn Ánh cuối cùng đã thực sự chiếm cứ toàn cõi Việt Nam hiện nay. Năm 1802, tại Huế, ông tự xưng là hoàng đế Gia Long, thành lập một triều đại trị vì cho đến ông vua cuối cùng là Bảo Đại bị truất phế vào năm 1955.

Chính Gia Long rất biết ơn sự trợ giúp của ngoại bang đã đưa ông lên ngai vàng, nên lúc chết vào năm 1820, ông đã ra lệnh không được phá rối ba tôn giáo hiện được thành lập trong lãnh thổ đế quốc của ông: đó là Khổng giáo, Phật giáo và Thiên chúa giáo. Tuy nhiên các người kế vị ông vẫn có sẵn tinh thần bài ngoại nào đã không đếm xỉa đến mệnh lệnh này. Thỉnh thoảng họ lại cho phép hay khuyến khích những hành động đàn áp chống lại các tu sĩ truyền giáo người Pháp và tàn sát các người Việt Nam theo đạo Thiên chúa. Những hành động này đã gây ra những phản ứng quyết liệt bên phía chính phủ Pháp. Tình thế căng thẳng tột độ dưới triều vua Tự Đức (1848-1883), một ông vua rất ghét người ngoại quốc. Sau một thời kỳ đầu tiên do dự, vua Tự Đức đã gây ra một lỗi lầm chính trị bằng việc tổ chức một chiến dịch hết sức tàn bạo chống lại tất cả những người Việt Nam theo đạo Thiên chúa và những nhà truyền giáo người ngoại quốc vào đúng lúc người Pháp đang tìm cách xâm chiếm lãnh thổ Việt Nam. Vụ giết hại linh mục người Tây Ban Nha năm 1857 đã gây ra một phản ứng Pháp—Tây ban Nha, mới đầu thì thất bại, nhưng sau cùng đã buộc được vua Tự Đức phải nhường lại ba tỉnh miền Đông Nam Kỳ cho Pháp. Trong thời kỳ này, các mối giao hảo giữa một viên linh mục người Pháp và Hoàng tử Norodom đã làm cho Cao miên biến thành đất bảo hộ của Pháp vào năm 1864. Qua năm 1866, Pháp chiếm hết phần còn lại của Nam kỳ bằng cách họ cho quân tiến đến biên giới nước Cao Miên hiện do Pháp bảo hộ (Pháp ngưng việc bành trướng sự chiếm đóng đất đai mãi đến khi chấm dứt cuộc chiến tranh Pháp Thổ, và khi hòa bình trở lại, thì Pháp không còn để ý đến lý do bảo vệ các nhà truyền giáo ngoại quốc và các con chiên Việt Nam của họ nữa)

Toàn thể câu chuyện phức tạp và đổ máu này đã gây ra những mối thù hận hiện vẫn còn quấy rầy đời sống chính trị ở Việt Nam. Đối với những người Việt Nam theo đạo Thiên chúa, một ý tưởng bè phái đã nảy sinh ra họ cũng có một mối lo sợ bị tàn sát, điều này rất dễ hiểu. Tuy nhiên về phần những người Việt Nam không theo đạo Thiên chúa thì họ lại có một thứ cảm tình dựa: tóm tắt trong câu nói của một trong những ông quan có uy quyền nhất dưới thời vua Tự Đức, ngụ ý rằng những người Việt Nam theo đạo Thiên chúa đã nối giáo cho người Pháp xâm chiếm tổ quốc.

Cuối cùng, người Pháp đã đặt xong sự kiểm soát chính trị trên toàn lãnh thổ Đông dương vào những năm cuối thế kỷ thứ mười chín và phân chia ra thành năm phần, dưới quyền bảo hộ của một viên Toàn quyền. Nam kỳ được coi là một thuộc địa. Trung kỳ và Bắc kỳ là đất bảo hộ riêng biệt (cũng như Lào và Cao miên mà ở đây chúng tôi không nói đến). Hoàng đế và triều đình vẫn được duy trì tại Huế, chỉ có hình thức mà không có một quyền hành thiết thực nào, và luôn luôn ở dưới sự giám sát chặt chẽ của người Pháp. Người Pháp cai trị Đông Dương bằng sự tổng hợp phức tạp những cách kiểm soát trực tiếp và gián tiếp, mà chi tiết thay đổi tùy theo từng vùng. Ở Việt Nam, nhất là ở Trung kỳ, nhiều quyền hành rõ rệt ở cấp địa phương — cùng với trách nhiệm phụng sự trong việc thi hành những sắc lệnh thật nhàm tẩm — đều nằm trong tay các người Việt Nam được tín nhiệm, có các «cố vấn» Pháp hướng dẫn. Sự làm việc được thực hiện theo nguyên tắc «liên kết», nhưng vì nước Pháp không bao giờ có ý muốn giao sự tự trị cho các xứ thuộc địa của họ, nên hình thức làm việc liên kết đã trở thành «đồng-hóa» — một phương pháp cho phép một hạng người Việt Nam được ưu đãi có thể trở thành công dân Pháp. (Điều hiển nhiên là những «người đồng hóa» thấy nhiều ở Nam kỳ hơn là Trung kỳ hay Bắc kỳ). Các cơ hội học vấn đều bị hạn chế, nhứt là ở cấp cao, và luôn luôn bị kiểm soát gắt gao.

(Còn tiếp)

DUY SINH
Đặc phái viên Việt Tấn Xã

Những chiến sĩ cầm bút đã chết cho tự-do tư-tưởng

«Dân tộc nào khinh rẻ sứ mạng của nghệ thuật tất nhiên sẽ chịu số phận của người làm thuê» như Robert Frost đã nói, nghĩa là số phận của người không có gì để nhìn lại và tự hào mà cũng không có gì để trông chờ và hy vọng.

«Nếu nghệ thuật có bổn phận nuôi dưỡng cội rễ của nền văn hóa chúng ta thì xã hội phải để cho người nghệ sĩ có quyền tự do theo đuổi lời kêu gọi của tư tưởng mình».

Đó là lời tuyên bố của cố Tổng thống J.F. Kennedy trong bài diễn văn «Tâm hồn thi sĩ và quyền lực quốc gia» đọc trước các sinh viên và giáo sư trường đại học Amherst Hoa Kỳ.

Chiến sĩ Kennedy đã ngã xuống trong khát vọng tranh đấu cho quyền tự do của con người. Lời tuyên bố sâu sắc của ông rất phù hợp với trường hợp của những người cầm bút viết đã hy sinh cho tự do tư tưởng.

Trong mấy ngày qua, dư luận trong nước xuyên qua báo giới đã bình luận về mọi khía cạnh của trường hợp Từ Chung tuẫn tử. Hôm nay sinh viên tổ chức lễ truy điệu Từ Chung. Nhân trường hợp này, chúng tôi muốn đề cập tới những chiến sĩ cầm bút Việt đã hy sinh cho tự do tư tưởng.

Trường hợp cái chết của Từ Chung

Khía cạnh đáng nói nhất sau cái chết của Từ Chung là sau khi bị Việt Cộng hăm dọa và được cơ quan an ninh bảo vệ một thời gian, ông đã khước từ sự bảo vệ đó vì ông còn quá tin rằng địch không nỡ làm hại ông, một người cầm bút không có tối thiểu phương tiện tự vệ. Hành động khước từ bảo vệ an ninh của ông khiến chúng tôi có thể rút ra hai nhận định:

1) — Nếu thái độ đó là một tin tưởng thì là một lầm lẫn đáng tiếc.

2) — Nếu thái độ đó là một sự sao lãng thì là một bài học cảnh tỉnh cuối cùng cho tất cả những ai còn chút ảo tưởng về hành động của bè lũ độc tài mà lý do tồn tại của chúng là chỉ nhằm sát hại những người nào mà lẽ sống là tự do tư tưởng.

Đã đành thời đại nào cũng có những người tuẫn tiết vì tư tưởng của mình nhưng lịch sử đã chứng minh rằng không một thời nào, không có ở bất cứ nơi đâu mà tự do tư tưởng bị đàn áp tàn bạo như hiện nay trên mảnh đất đau khổ của chúng ta qua sự hiện diện của Cộng sản.

Trước sự phân tách về các trường hợp người cầm bút Việt bị các nhà cầm quyền độc tài tàn sát, chúng tôi muốn phân tách về các trường hợp người cầm bút bị ám sát, bức tử trong lòng các chế độ Cộng sản.

Những người cầm bút bị sát hại tại Nga Sô

Thức giả đều nhớ rõ chế độ độc tài Staline đã bức tử hai thi bá Maiakowsky, Essenine cùng nhiều cây bút danh tiếng khác, trong đó có hai đại văn hào Gorki và Fadeiev. Đến cả Boris Pasternak chỉ vì được vinh tặng giải Nobel «sản phẩm của đế quốc tư bản» nên cũng đã chịu cảnh bức tử dần mòn để đột ngột chết sau một năm trúng giải.

Những cái chết đau đớn kể trên gây xúc động cho ngay cả tới một đại văn hào công thần của chế độ Ehrenbourg và một thi bá con cưng của chế độ Sô Viết, sau 40 năm chịu tang các bậc đàn anh tuẫn tiết, vào năm 1964 đã phải thét lớn lên rằng: «Chính trị độc tài đã bóp chết thiên tài văn nghệ».

Những người cầm bút hy sinh tại Trung Cộng và Bắc Việt

Ngay từ khởi thủy, Mao Trạch Đông đã bóp chết nhà văn tên tuổi lẫy lừng Trần Độc Tú. Tới khi chiếm đoạt chính quyền, qua phong trào «Trăm hoa đua nở», giai tầng thống trị Trung Cộng đã làm thui chột biết bao bông hoa, trong đó có học giả Hồ Phong và nữ sĩ Đinh Linh là hai cây bút đóng góp phần lớn vào sự nghiệp xây dựng Trung Hoa đỏ.

Cuối cùng, tại miền Bắc thì việc đàn áp và tàn sát các thiên tài do Cộng sản Đông Dương chủ trương phải viết thành một pho sách mới đủ.

Suốt 30 năm nay, Hồ Chí Minh và đồng đảng đã thanh toán hầu hết các cây bút tài danh miền Nam. Chúng giết hết nhóm chủ trương báo La Lutte (Tranh Đấu). Tạ Thu Thâu sáng lập tờ Tranh Đấu bị ám hại tại Quảng Ngãi, Phan Văn Hùm biên tập viên tác giả nhiều cuốn sách giá trị. Trần văn Thạch, Phan văn Chánh biên tập viên bị sát hại tại miền Đông.

Ngoài nhóm Tranh Đấu, chúng còn sát hại các cây bút tài danh miền Nam như: Nguyễn An Ninh, Diệp văn Kỳ, sáng lập nhật báo Thần Chung; Võ khắc Thiệu chủ nhiệm nhật báo Dân; Trần văn Giao bút hiệu Văn Trình, chủ bút báo Điện Tín, Cao Chánh chủ nhiệm nhật báo Tân Thế Kỷ; Nguyễn văn Sâm chủ nhiệm nhật báo Quần Chúng; Nguyễn văn Sinh tự Nam Quốc Cang chủ bút báo Thời Cuộc; Lư Khê chủ nhiệm nhật báo Ánh Sáng; Hiền Sĩ chủ nhiệm nhật báo Phục-Hưng; Nguyễn ngọc Phương cựu biên tập viên Việt Tấn Xã, chủ nhiệm báo Dân Quyền.

Tại miền Trung phải kể đến Huỳnh Thúc Kháng, Phan Khôi đều bị nhà cầm quyền Cộng sản ám hại.

Còn tại miền Bắc thì có nhiều trường hợp bị ám hại như: Vũ Đình Dzi, Đinh xuân Tiếu, Nguyễn tế Mỹ, Lương đức Thiệp, Hoành Phong Đinh Khắc Tiệp. Ngoài những trường hợp ám hại đó còn biết bao cây bút trong nhóm Nhân Văn Giai Phẩm đang sống trong cảnh chết như Trần Dần, Lê Đạt, Phùng Quán, Minh Hoàng, Hữu Loan v.v... Trần Dần, trong khi bị bắt giam đã kêu lên thảm thiết: «Phải phá vòng vây của Đảng mà ra nếu không cũng bị bắt bớ tù đày đến chết». Trần Dần kể lể «bao nỗi khác để cái chết: chết con tim chẳng còn dám yêu thương, chết khối óc chẳng còn dám nghĩ». Lê Đạt than thở thống thiết: «Tôi đã sống biết bao ngày thảm hại, khôn ngoan không dám làm người, biết bao lần tôi không thật là tôi».

Thụy An, Nguyễn hữu Đang kéo lê kiếp sống tự tử lần mòn trong ngục thất và Nguyễn Tuân, Xuân Diệu, Văn Cao, Hoàng Cầm, Nguyễn Bính, Lưu trọng Lư, Huy Cận đang tự giết mình, tự phản bội mình ngày đêm.

Những người cầm bút bị ám hại từ 1930 tới nay, trong những giờ khắc hôn mê vì ảo tưởng đều đã trải qua một tuần lễ cuối cùng của Từ Chung, nghĩa là đã đặt một thoáng tin tưởng nào đó vào lương tri của lũ độc tài đối với người cầm bút. Thoáng tin đó đã khiến cho họ không tự vệ và khước từ sự tự vệ. Khi sự việc phải xảy ra đã xảy ra mới làm cho những người còn ở lại ngỡ ngàng và phản tỉnh rằng:

Đối với độc tài thì kẻ thù đầu tiên và cuối cùng của chúng chính là những người tôn trọng tự do tư tưởng.

Bởi vậy khi nhắc đến trường hợp Từ Chung hôm nay chúng tôi muốn nhằm hai mục đích:

1.- Ôn lại những phút giây lơ đãng của những cây bút tuẫn tử trước Từ Chung.

2.- Thẳng thắn đặt vấn đề đối phó với bọn đao phủ thủ của những người cầm bút.

Những trường hợp tê liệt cảnh giác

Vì còn một thoáng ảo tưởng nên Nguyễn an Ninh khi bị cầm tù ở Côn Đảo đã lơ đãng tưởng rằng khi đã bị cô lập như vậy thì độc tài Cộng sản sẽ buông tha nhưng thực tế cho thấy chúng đã bao vây kinh tế ông đến nỗi phải bắt cả thân lẫn sống ảo cảm hơi chờ chết.

Tạ thu Thâu nghĩ rằng khi rời bỏ đất Bắc về gây lại phong trào tại miền Nam tức có thể được độc tài Cộng sản tha thứ, thực tế chúng đã thanh toán.

Huỳnh thúc Kháng tưởng rằng mang được quan niệm nhân nghĩa phối hợp với quan niệm «tất cả là phương tiện».

Phan Khôi nghĩ rằng có thể mang lòng trung thực dung hòa với óc biện chứng. Trần Dần, Lê Đạt, Phùng Quán cho rằng chỉ trong thời chiến mới cần giới hạn tư tưởng «độc lập» rồi thì sẽ có «tự do».

Cuối cùng có thể Từ Chung chắc rằng với một lý tưởng vĩnh cửu của nghệ thuật có thể dung hòa với chiến thuật giai đoạn của chính trị...

Tất cả những vụ án trên đây đã cho chúng ta một bài học thích đáng rằng:

— Về mặt chủ quan: khi người cầm bút muốn bênh vực tự do (mà khỏi tuẫn tiết) thì phải dứt khoát đứng trong hàng ngũ văn nghệ của mình để tranh đấu.

— Về mặt khách quan, người cầm bút phải được sự thông cảm, yểm trợ của chính quyền và nhân dân.

Để suy ngẫm về vai trò của chính quyền và nhân dân đối với người cầm bút, chúng tôi xin trích dẫn một vài lời gấm hoa của cố Tổng thống Kennedy. Những lời nói sau đây cũng là một trong những giải pháp đối phó hữu hiệu với các chế độ độc tài và quân chủng độc tôn:

«Những nhân vật xây dựng quyền lực rất cần thiết cho sự hùng mạnh của quốc gia, nhưng các nhân vật phê bình quyền lực cũng cần thiết không kém vì họ là những người xét định xem chúng ta sử dụng quyền lực hay quyền lực sử dụng chúng ta. Sự hùng cường của dân tộc chúng ta rất quan hệ, nhưng tinh thần có thể hướng dẫn và kiểm soát được sự hùng cường đó cũng không kém phần quan trọng.

«Khi quyền lực làm chúng ta trở nên kiêu căng thì tâm hồn thi sĩ nhắc ta nhớ lại những khuyết điểm của con người. Khi quyền lực thuộc phạm vi tư tưởng của ta hẹp lại thì tâm hồn thi sĩ nhắc ta nhớ lại sự phong phú và linh động của đời sống con người. Khi quyền lực làm hư hỏng tâm hồn ta thì tâm hồn thi sĩ làm cho ta trở nên trong sạch vì nghệ thuật đặt cho ta thấy những điều chân lý căn bản giúp ta có tiêu chuẩn để suy xét.

«Người nghệ sĩ dù có trung thành đến mấy với nhân quan cá nhân của mình về thực tại thì vẫn là người cuối cùng để bảo vệ tư tưởng cá nhân và sự tế nhị của nó chống lại một xã hội ngày một thêm xâm lấn và một quốc gia ngày một thêm xa cách cá nhân.

«Người nghệ sĩ xuất chúng vì thế phải bị cô đơn. Như Frost đã nói: «Người nghệ sĩ đã cãi lẫy với người yêu của mình là thế gian». Trong khi nhận định thực tại người nghệ sĩ thường phải đi ngược giòng tư tưởng đương thời.

«Nếu đôi lúc những người nghệ sĩ xuất chúng đã quá chỉ trích xã hội của ta đó chỉ vì cảm thông và tha thiết với công lý như tất cả những người nghệ sĩ chân chính. Họ đã phát thấy rõ rằng dân tộc ta còn xa mới đạt được mức phát triển mong ước.

«Theo thiển ý của tôi, không có gì quan hệ cho tương lai xứ sở và nền văn minh của chúng ta bằng cách thừa nhận đúng mức vai trò của người nghệ sĩ trong xã hội chúng ta.

«Nếu nghệ thuật có bổn phận nuôi dưỡng cội rễ của nền văn hóa chúng ta thì xã hội phải để cho người nghệ sĩ có quyền tự do theo đuổi lời kêu gọi của tư tưởng mình.

«Trong một xã hội tự do, nghệ thuật không phải là một dụng cụ... Người nghệ sĩ không phải là những kỹ sư tâm hồn.

«Người nghệ sĩ phụng sự xứ sở mình đắc lực nhất bằng cách phụng sự chân lý. Vì vậy dân tộc nào khinh rẻ sứ mạng của nghệ thuật tất nhiên sẽ chịu «số phận của người làm thuê» như Robert Frost đã nói, nghĩa là số phận của người không có gì để nhìn lại và tự hào mà cũng không có gì để trông chờ và hy vọng».

TƯỞNG NIỆM CỤ PHAN-KHÔI

Cụ Phan Khôi sanh năm 1887 tại Làng Bảo An, Huyện Điện Bàn, Tỉnh Quảng Nam. Cụ thân sinh ra Phan Tiên sinh là Phan Trấn, đậu Phó Bảng, trước làm tri phủ Diên Khánh, sau vì bất bình với Thực dân từ quan về nhà dậy học. Thân mẫu là con gái cụ Tổng Đốc Hoàng Diệu, một bậc anh hùng trong lịch sử chống xâm lăng đã tuẫn tiết với thành Hanoi khi bị Tướng Pháp Henri Rivière phá vỡ năm 1882.

Phan Tiên sinh đậu Tú Tài Hán học năm 19 tuổi (1905). Cũng vào năm ấy, cuộc Nhật Nga chiến tranh kết liễu và nước Nhật toàn thắng làm toàn thể các nước tiểu nhược ở Châu Á bừng tỉnh và bị kích động mạnh mẽ.

Làn sóng Duy Tân từ bốn phương tám hướng dập mạnh vào giải đất Việt Nam, Phan Tiên sinh cũng như lớp thanh niên ái quốc thuở ấy sớm giác ngộ nhiệm vụ cứu quốc chống xâm lăng, đều mở rộng lớn tầm mắt đón nhận luồng gió mới, nghiên cứu tìm hiểu nền văn hóa của xứ người, tìm đọc các sách chính trị của Khang hữu Vi, Lương khải Siêu để xây dựng một nhân sinh quan, một ý thức đấu tranh kiến quốc hữu hiệu thích hợp với trào lưu mới.

Đồng thời Phan Tiên sinh lại được đọc những sách của nhà Cách Mạng Phan bội Châu từ hải ngoại gửi về và chịu ảnh hưởng nhiều những tư tưởng cách mạng của Phan bội Châu và Phan châu Trinh.

Năm 1907, Cụ Phan Khôi ra Hà Nội tham gia phong trào «Đông kinh Nghĩa thục», viết Đăng Cổ tùng báo của phong trào xuất bản, và ngay từ buổi ấy, cây bút họ Phan đã tỏ ra là một cây bút sắc bén và đầy nhiệt tình.

Sau này tổ chức Đông kinh Nghĩa thục bị bại lộ và bị phá vỡ, các đồng chí lớp bị bắt bớ cầm tù, lớp trốn ra ngoại quốc, Cụ Phan Khôi phải rút về ẩn trốn tại Hải phòng, Nam định, rồi sau về Quảng Nam hoạt động trong phong trào Văn Thân cùng với cụ Huỳnh thúc Kháng.

Trong cuộc biểu tình chống thuế cụ Phan bị bắt giam tại Quảng Nam đến năm 1914 khi trận Âu chiến thứ nhất bùng nổ cụ được toàn quyền Albert Sarraut ân xá cùng nhiều chính trị phạm khác.

Trong cuộc khởi nghĩa ở Huế của Vua Duy Tân, Phan Tiên sinh có tham gia hoạt động nên sau khi khởi nghĩa thất bại, cụ bị bắt rồi bị cầm tù. Chính trong thời gian này cụ học chữ Pháp cùng các bạn công chức giam chung trong ngục.

Khi mãn tù, cụ ra Hànội viết báo Nam Phong của Phạm Quỳnh và tuyên bố phục vụ tổ quốc bằng văn hóa.

Trong tạp chí Nam Phong, cụ Phan viết nhiều bài bằng Hán văn và Quốc văn rất có giá trị, được độc giả hoan nghênh nhiệt liệt.

Nhiều nhà ái quốc chí sĩ thời ấy, trong số có cụ Lương văn Can lúc đó đã bị an trí ở Nam Vang thường khen tặng và tán thưởng văn tài cụ Phan.

Vì thực chất cách mạng trong văn chương của Cụ, nên Phạm Quỳnh và Cụ Phan có nhiều điểm dị đồng về chính kiến tư tưởng nên sau đó cụ từ giã văn đàn Nam Phong, bỏ Hànội vào Saigon cộng tác với báo Lục Tỉnh Tân Văn.

Năm 1920, cụ Phan lại trở ra Hà Nội, dịch kinh thánh cho đạo Tin Lành và viết cho tờ Thực Nghiệp Dân báo và tạp chí Hữu Thanh.

Năm 1928, tờ Thực Nghiệp Dân Báo và Hữu Thanh bị đóng cửa, cụ Phan lại trở vào Saigon viết cho tờ Thần Chung, Phụ Nữ Tân Văn, Đông Pháp thời báo và Trung lập, và gửi bài ra Hanoi cho báo Đông Tây. Trong thời kỳ này, cụ Phan bút chiến với Hải Triều, nhà văn Cộng sản về vấn đề duy tâm và duy vật. Cuộc bút chiến này làm sôi nổi dư luận toàn quốc.

Năm 1931, cụ Phan lại trở ra Hanoi viết cho tờ Phụ Nữ Thời đàm.

Năm 1936 cụ vào Huế, viết cho tờ Tràng An và xin được phép xuất bản tờ Sông Hương. Cụ tái bản cuốn Nam Âm thi thoại và đổi lại Chương Dân thi thoại.

Năm 1939, tờ Sông Hương chết, cụ Phan trở lại Saigon, dậy học chữ Nho và viết tiểu thuyết. Thời kỳ này cụ viết cuốn «Trở vỏ lửa ra».

Sau khi Saigon bị phi cơ Đồng Minh oanh tạc dữ dội, cụ Phan rút lui về quê và sống tại Quảng Nam cho đến khi Việt Minh cướp chính quyền năm 1945.

Vì bất bình với chính sách khủng bố và tàn sát dã man Việt Minh thi hành ở Quảng Nam, Quảng Ngãi, nhất là việc bọn cán bộ ngu dốt địa phương định phá hủy nhà thờ cụ Hoàng Diệu, nên cụ lớn tiếng công kích. Cán bộ địa phương toan bắt cụ nhưng vì nể Phan Thao là con cụ lúc bấy giờ làm cán bộ cao cấp trong kỳ bộ Việt Minh Trung Bộ, nên không dám bắt mà chỉ báo cáo lên cấp trên. Về phần cụ Phan, cụ thẳng thắn viết thư cho cụ Huỳnh Thúc Kháng lúc bấy giờ giữ chức Bộ Trưởng Nội Vụ ở Hà nội. Cụ Huỳnh vội can thiệp. Hồ chí Minh giàn xếp vấn đề bằng cách tự tay viết thư mời cụ ra Hà nội hợp tác, nhưng kỳ thực là giao cho em họ cụ là Phan Bôi tức Hoàng Hữu Nam, Trung Ương ủy viên và là Thứ Trưởng Nội Vụ phụ trách quản thúc.

Sau đó cụ ở chiến khu Việt Bắc suốt 9 năm kháng chiến. Ở Chiến khu, cụ được giao công tác phiên dịch sách chữ Hán hoặc chữ Pháp sang tiếng Việt.

Sự thật thì cũng như đa số các nhà trí thức khác, cụ Phan chỉ tán thành cuộc kháng chiến chống Pháp, nhưng cụ rất ghét Cộng sản. Hồi năm 1951 cụ làm bài thơ, ví cuộc kháng chiến như hoa hồng và ví Cộng sản như gai. Đại ý cụ nói cụ vì chính nghĩa kháng chiến mà phải tạm thời đứng chung hàng ngũ với Cộng sản. Bài thơ như sau:

HỒNG GAI

Hồng nào hồng chẳng có gai
Miễn đừng là thứ hồng tài hồng hoa
Là hồng thì phải có hoa,
Không hoa chỉ có gai mà ai chơi?
Ta yêu hồng lắm hồng ơi;
Có gai mà cũng có mùi hương thơm

(16-3-1951)

Cuối năm 1954, Cụ Phan từ chiến khu về Hà Nội. Mùa thu năm 1956, Cụ viết bài «phê bình lãnh đạo văn nghệ» đăng trong «Giai phẩm Mùa thu» và đây là mồi lửa gây phong trào chống đối Đảng bừng lên mãnh liệt.

Sau đó, Cụ đứng ra chủ trương tờ Nhân Văn (số 1 ra ngày 20-9-1956) và mở màn cho cuộc đấu tranh mạnh mẽ hơn gây được vang hưởng quốc tế và làm cho bọn cầm quyền CS bị lung lay giao động.

Cụ Phan Khôi thường chủ trương rằng: «Nhân loại có chiến tranh là tại có kẻ yếu, là tội của kẻ yếu». Cụ cổ võ người dân Việt Nam phải nỗ lực học hỏi, phải đấu tranh để trở nên kẻ mạnh.

Sống với chế độ độc tài tàn bạo, phi dân chủ trong lòng đất cộng sản, cụ Phan Khôi đóng vai trò một người hùng, một vai trò quật cường hiên ngang bất khuất, can đảm chống đối bạo lực, bảo vệ quyền sống tự do, quyền đứng thẳng làm người không phải khom lưng cúi cổ trong kiếp sống ngựa trâu để phục vụ cho thiểu số.

Sống trong lòng đất cộng sản Phan Khôi đã kích thuyết cho rằng vật chất có hình thì phải có hoại mà hoại là tiêu diệt không còn gì vì thế Phan Khôi chủ trương rằng loài người có cái gì cao quý hơn vật chất, cái đó là tinh thần, tâm hồn, con tim, khối óc tư tưởng của con người. Thể xác có thể tiêu diệt nhưng tinh thần thì bất diệt.

Sống dưới chế độ gây căm thù giai cấp, ly tán nhân dân, để giai cấp này tiêu diệt giai cấp khác, tiêu diệt lẫn nhau, cho tất cả cùng yếu thế, để Cộng sản dễ bề cai trị thì Phan Khôi chửi rủa chủ trương «đấu tranh giai cấp» cho là tàn nhẫn, khốc liệt, vô nhân đạo.

Ngay từ năm 1932, dưới bút hiệu Thông Reo ở báo Trung Lập của ông Trần Thiện Quý, trong nhiều bài báo, cụ Phan đã tỏ ra bài xích kịch liệt chủ nghĩa Cộng sản.

Rồi từ khi làm tờ báo Sông Hương ở Huế, Phan Khôi lại tỏ ra ghét cay ghét đắng chủ nghĩa Cộng sản và đã long trọng viết báo Sông Hương một câu bất hủ:

«Sáu ngàn năm nữa, họa may Đông Dương mới có Cộng sản» Ý cụ Phan Khôi muốn nói rằng Cộng sản sẽ không có đất sinh tồn vĩnh cửu ở Đông Dương.

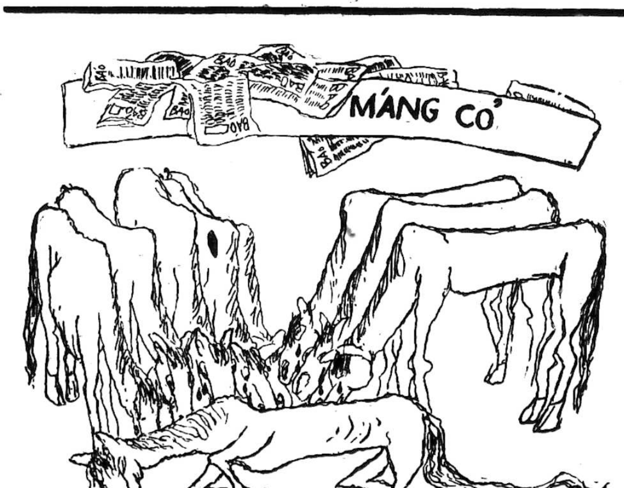
Lời nói này đáng để cho kẻ lầm đường suy nghiệm.

Cộng sản miền Bắc đã giết Phan Khôi, nhưng Phan Khôi chỉ chết về thể xác, và Cộng sản duy vật lại không tin rằng linh hồn Phan Khôi vẫn còn, cho nên Cộng sản hủy diệt thể xác Phan Khôi mà không hủy diệt nổi hình ảnh và linh hồn của một lão chiến sĩ văn hóa đã sống mãi trong lòng dân tộc.

Cái chết của Phan Khôi ngày nay là cái sống vĩnh cửu của Phan Khôi ngày mai.

Chúng ta khóc Phan Khôi ngày nay là để rồi... lên tiếng cười ngày mai. Khóc Phan Khôi ngày nay là khóc một nửa phần đất nước bị chia cắt dày xéo chà đạp, mười mấy triệu đồng bào đang quằn quại trong lửa đỏ. Chúng ta khóc Phan Khôi là khóc cái chính sách nô dịch văn hóa đang làm tàn lụi sự phát triển mầm sống của dân tộc, đang làm trăm hoa khô héo trong một thế giới chết.

Và chúng ta sẽ reo vui vì chính nghĩa nhất định sẽ thắng bạo tàn: anh linh của những người không chịu sự khuất phục dưới bàn tay sắt máu độc tài Cộng sản như cụ Phan Khôi sẽ trường tồn mãi mãi trong lòng người dân Việt.



NHỚ LẠI NHỮNG LẦN GẶP NHAU...

Nhớ lại một buổi chiều Xuân năm 1964, anh Thiện Ý, bạn thân của anh Từ Chung và của chúng tôi, có nhã ý dàn xếp một cuộc gặp gỡ giữa hai bên cùng là bạn của anh. Chúng tôi gặp nhau tại nhà một anh bạn, anh Tiêu Hà, hôm đó cũng có mặt trong cuộc sơ kiến nói trên. Mặc dù tôi đã đọc và nghe nói đến rất nhiều về anh Từ Chung, nhưng đây là lần đầu tiên tôi được biết anh, con người Từ Chung bằng xương bằng thịt, và quả thật là ngoài tưởng tượng của tôi, con người Từ Chung bằng xương bằng thịt ngồi trước mặt tôi lúc đó khác xa con người ký giả Từ Chung trong cảm quan trước lúc chưa gặp.

Cảm tưởng trước tiên của tôi là con người Từ Chung quá xuềnh xoàng, không có vẻ gì là một nhà báo «tên tuổi Saigon». Tôi nhớ lại như mới cách đây vài ngày, một Từ Chung cao lênh khênh, đầu tóc rối bong như những anh chàng beatnik, anh đi đôi giép cao su rẻ tiền và cách ăn mặc của anh không có gì là «nhà báo» hết. Qua cái bắt tay thân mật và vài câu giới thiệu thường lệ, chúng tôi bắt đầu coi nhau như những người vốn đã quen nhau những ngày...

Và qua một vài nhận xét về nghề làm báo trong thời gian nhận cách mạng 1-11-63» chúng tôi phục anh đã có những ý kiến hết sức sâu sắc và thực tế. khi chia tay nhau chúng tôi hứa là sau này một trong những người gặp nhau hôm nay nếu có làm báo thì những người kia phải viện trợ ngay... Tôi không khỏi cảm động khi anh Từ Chung làm thư ký tòa Chính Luận, anh đã giữ lời hứa và anh cho tên chúng tôi vào ban biên tập. Mặc dù sau này tôi không hề viết một chữ nào trên tờ Chính Luận, nhưng lúc nào anh cũng coi chúng tôi như cộng tác viên.

Sau những buổi gặp nhau khác, hoặc bên cạnh tô phở 7d ở nhà riêng anh, hoặc bên mâm cơm thân mật ở nhà anh Thiện Ý: Từ Chung vẫn giữ nguyên đặc thù của anh, xuềnh xoàng giản dị, không hề to tiếng mặc dù câu chuyện có hồi gay cấn. Luôn luôn anh vẫn tỏ ra anh là một người rất mực độ, ôn hoà, sâu sắc, chân thành với tư tưởng của mình và bênh vực đến cùng những ý kiến anh cho là đúng, với tất cả những lý luận và tài liệu rõ ràng.

Cái mà chúng tôi mến nhất trong con người Từ Chung là Tình Yêu. anh... yêu gia đình, yêu nghề nghiệp, yêu bạn bè, yêu đất nước và yêu tự do phóng khoáng. Cho đến bây giờ tôi cũng chưa hiểu nổi tại sao người ta đã nỡ giết một người như anh Từ Chung vì những tình yêu trên thật là vừa tầm thước của con Người quá, có lẽ đâu những tình yêu «tầm thường» đó mà bất cứ một ai cũng có quyền tham vọng, trái lại đối với Anh lại là một oan trái mà người ta đã nỡ bắt Anh phải trả đến cả sự nghiệp và thân thể của Anh?

KHIÊM - TÙNG

Đài Phát Thanh Huế
Kính gởi Ông Đặng-văn-Sung
Nhật báo Chính-Luận
Saigon

Toàn thể Bộ biên tập Đài Phát Thanh Huế vô cùng xúc động được tin bạn Từ-Chung bị Việt cộng ám hại trưa ngày 30-12-65.

Thành thật chia buồn cùng Ông Chủ Nhiệm và toàn thể Bộ Biên Tập.

Kính nhờ Ông chuyển lời phân ưu của Đài chúng tôi đến gia đình bạn Từ-Chung.

Lấy gì lay chuyển được
lòng những người hung hăng hiếu chiến?

Trong căn nhà nhỏ hẹp ngoại ô châu thành Saigon, giờ đây, màu tang chế tô đậm cảnh nghèo đang bao trùm lấy gia đình góa phụ Từ Chung, nét đau thương còn điểm trên đôi môi gò má đàn trẻ dại... Mới ngày nào, ký giả Từ Chung còn vui sống nơi đây, thắm thiết với vợ hiền, con thơ, dồn nỗ lực tinh thần vào ngòi bút, viết lên những tư tưởng trong sáng như hạt sương ban mai, đẹp như đóa hồng dưới ánh trời êm dịu. Những người bạn thường lui tới, cùng chung nguồn cảm nghĩ, nhận thấy nơi bạn Từ Chung, ngoài những đức tính chân thật, hiền hòa khiêm tốn giản dị còn có một tinh thần hăng say làm việc thật đáng quý. Tất cả nguyện vọng trong sự nghiệp ký giả của con người ấy là phổ biến trên trang giấy những bông hoa tư tưởng dưới ánh sáng tự do, những lẽ chân thành khởi nguồn từ công lý, những sáng kiến tiến bộ qua những kinh nghiệm và thời gian đắt giá, những nguồn tình cảm hòa nhịp với nếp sống của dân tộc, và tiếng nói của nhân dân, tiếng nói của những người thiết tha với thời cuộc và cảnh tình đất nước...Trong tinh thần ấy, động cơ của những cố gắng trong hoạt động của ký giả Từ Chung biểu lộ một tính cách vị tha, một sự ham muốn tích cực góp phần xây dựng trong công cuộc kiến thiết đất nước, phát huy ý chí hòa bình, tinh thần dân chủ và sự tranh đấu bảo vệ những quyền tự do căn bản... Với thái độ xây dựng ấy ký giả Từ Chung một người có bằng tiến sĩ Kinh tế học đã mang tất cả những kiến thức thâu lượm được vào công việc tận tụy hằng ngày của cuộc đời ký giả. Một điều đáng quý nữa là mặc dù có học thức cao với văn bằng tiến sĩ thái độ của ký giả Từ Chung luôn luôn khiêm tốn bình dị. Đối với mọi người xung quanh cái nhìn của con người ký giả ấy luôn luôn là cái nhìn cởi mở với ý sẵn sàng liên lạc với người khác, sẵn sàng đón tiếp sự tương quan tương đối với mọi người chứa đựng một tình trìu mến vị tha và sẵn đón một cảm tình đáp ứng. Vậy mà Việt cộng đã dùng bạo lực để hạ sát một người đáng yêu như vậy. Thực ra, muốn hạ sát một ký giả không có lấy một tấc sắt trong tay để tự vệ, việc ấy rất dễ. Năm viên đạn bắn vào người ký giả Từ Chung tất hẳn không phải chỉ để hạ sát một con người yếu đuối nhưng phát đạn ấy còn nhằm tác dụng khủng bố tất cả các nhà văn, nhà báo, nghệ sĩ ở Miền Nam Việt Nam. Chứng cớ là trong chiến dịch khủng bố tinh thần văn nghệ sĩ miền Nam, cả một tòa báo Chính Luận đã nhận được những bức thư đe dọa của tổ chức mạo danh là «Mặt trận Giải Phóng miền Nam» sự kiện ấy xảy ra cách đây không lâu. Cái mưu mẹo nhất thời của Việt Cộng nhằm khủng bố sát hại văn nghệ sĩ, những người chỉ có tình cảm và tư tưởng là gia tài trong cuộc sống, thật quả là mưu mẹo của những người vô lương tâm, hung hãn, tàn bạo, tàn bạo đến mức độ không còn coi trọng nhân quyền, không kể gì đến văn hóa và sự sống gắn liền với văn hoá của dân tộc. Trước những hành động tàn bạo ấy của Việt cộng, nghiệp đoàn ký giả Việt Nam và Hội Bảo vệ Nhân quyền và Dân quyền Việt Nam đã gởi điện văn cho Liên Hiệp Nghiệp đoàn ký giả thế giới và Liên đoàn Quốc tế Nhân quyền tố cáo hành động của VC đe dọa ám sát các nhà văn, nhà báo ở Miền Nam VN và lên án vụ Việt Cộng sát hại ký giả Từ Chung. Những sự kiện vừa kể cho thấy, hiện nay ở Miền Nam, Việt cộng không còn che dấu được sự thật và ngụy biện về những hành động của họ trong chiến tranh do họ chủ trương. Những sự kiện ấy chứng minh rằng con đường bạo lực mà Việt cộng đang tiếp tục dấn bước chỉ gây thêm đau thương tang tóc cho dân tộc, phá hoại mọi nỗ lực xây dựng quốc gia và xã hội.

Ký giả Từ Chung mất đi, để lại bao thương tiếc cho văn nghệ sĩ miền Nam cho bao độc giả hằng say yêu với những bài sâu sắc của con người giàu sáng kiến giàu tình cảm. Trong buổi tiễn đưa ký giả Từ Chung tới nơi an nghỉ cuối cùng, vào một ngày mặt trời vàng bóng, lá vàng như rải rắc thương đau theo bước chân đi, một thiếu niên đã nhặt một chiếc lá vàng khô, ép ở vào một cuốn sách cầm nơi tay, cuốn sách ấy mang tên tác giả là Từ Chung... Ký giả Từ Chung đã mất, nhưng tác giả cuốn sách ấy vẫn sống mãi, sống mãi trong bao tâm hồn của lớp người tuổi trẻ, sống trong sự nâng niu trìu mến của những người đang lớn lên... Trong chương trình phát thanh dự định cho tháng giêng năm nay Đài Tiếng Nói Tự do đã dành một buổi đặc biệt để ký giả Từ Chung tiến sĩ kinh tế học, trình bày trực tiếp cùng các bạn thính giả những cảm nghĩ qua làn sóng điện. Đề tài mà bạn Từ Chung đã chọn là: «Phân tích một vài hiện tượng kinh tế hiện nay tại Miền Bắc», và buổi nói chuyện dự định vào ngày 27/1/66. Rất tiếc rằng con người tài hoa ấy, con người nhiều đức tính và vững mạnh tinh thần phụng sự xã hội, nay không còn nữa. Việt Cộng hạ sát ký giả Từ Chung, ý hẳn muốn hủy diệt một ngòi bút sắc bén đang hăng say tranh đấu cho công lý, cho tự do dân chủ, hòa bình và thịnh vượng. Họ muốn lấp những tiếng nói chân thành xây dựng để chỉ có tiếng nói đầy căm thù và hiếu chiến của họ vang lên theo những tiếng súng nổ. Họ dùng cánh tay bạo lực để hủy diệt những cánh tay đưa lên trang giấy những cảm nghĩ thiết tha về một cuộc sống mà giá trị con người được tôn trọng. Phải chăng, trên con đường bạo lực ấy, họ còn muốn hủy diệt những tiếng nói tự đáy lòng chân thành của tất cả các văn nghệ sĩ? Nếu tiếng kêu đau thương của dân tộc trong gió bụi mịt mùng bao trùm đất nước, không làm lay chuyển được lòng những người hung hãn ấy, thử hỏi lấy gì lay chuyển được lòng họ? Lấy gì ngăn cản được những người đang gây cảnh máu đổ thịt rơi, tang thương đồng huyết nhục?

(Bình luận của Đài Tiếng Nói Tự Do)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

Huỳnh thị Thuần

Anh đau nặng Chị mang 2 cháu về gấp, mọi việc sẽ được ổn thỏa. Liên lạc 41 Thủ khoa Huân Saigon
NGUYỄN HỮU ĐỨC

Nhắn tin Cần gặp bà Đ.K. THU (trước ở B.V. Nhi Đồng) hoặc cho biết địa chỉ bằng thơ cho bà T.T. SAN 417/1 Võ di Nguy, Phú Nhuận (G.Đ) có việc cần gấp.

NHẮN TIN

Em NGUYỄN THỊ CHÂU hãy về gấp. Hai con rất nhớ. Má đau nặng. Anh sẵn sàng tha thứ cho em tất cả mọi việc.
CHỒNG EM.

NHẮN TIN

Anh Tâm THAO Mẹ đang đau nặng ở đâu anh hãy về gấp.
ÚT BÌNH

Mất giấy

Tôi tên PHẠM ĐÌNH KHƯƠNG có làm mất một chứng chỉ Tú tài Phần I. Ông bà nào lượm được xin vui lòng đem đến 35 Minh Mạng Cholon. Tôi xin hậu tạ.

Hậu Tạ Cho ai lượm được 1 chụp banh xe Fiat vàng tại đường Công Lý. Xin đem lại 283A Hai Bà Trưng giờ làm việc — 407/2 đường Trương Minh Giảng ngoài giờ làm việc.

Bố cáo mất PASSEPORT

Tôi tên KUK FONG-CHE, quốc tịch A-h, có mất passeport của tôi trên 1 chiếc taxi hồi 8 giờ 40 tối 28.12.65 từ đường Hùng Vương Chợ Lớn về nhà tôi ở đường Duy Tân, Saigon. Passeport của tôi số 47.404 cấp tại Hồng Kong ngày 8.10.62 ở trong có kèm theo biên nhận gia hạn lưu trú của Sở Ngoại Kiều. Ai lượm được xin mang lại số 14 đường Duy Tân Saigon, xin hậu tạ 500đ.
Nay bố cáo KUK-FONG-CHE

NHÀ PHỐ

Phố bán mới cất, luôn cả đất. Hỏi 96 Ng văn Học GĐ.

Nhà bán 260.000 đ. số 48/150/1 Cách Mạng P.N. sau garage ASIE. Hỏi bà Sáu sau giờ làm việc.

Nhà mới [illegible] phố kiến thiết Trương Minh Giảng, lầu cây, tường gạch bông đủ tiện nghi số 1534. Hẻm 8 đường Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán đất Xa Lộ khu Chỉnh Trang 150đ. Hỏi 112 Bùi Chu Saigon

Nhà bán 3m80x20m đủ tiện nghi, cần bia, có sân để xe gần chợ, trường. Xem tại 18/24 Trần quang Diệu Saigon.

Cần sang 1 Bar đông khách 142A Võ Tánh «Saigon Bar» vùng Lăng Cha Cả.

Phòng cho ngoại kiều mướn đầy đủ tiện nghi xin hỏi 528/1 Trương minh Giảng Saigon

Nhà bán tân kỳ, lầu đúc, rộng 5th60 tiện nghi, hướng Đông, xe vô tận cửa. Hỏi 425/38 Phan đình Phùng Sg.

Phòng cho thuê và bán Vespa NAN. Hỏi 702/125 Phan thanh Giản Saigon.

Bán rẻ cửa hàng có lầu. 121 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

Bán 3 căn nhà vách tôn, nền Ciment, ấp Nhất Trí «Thạnh-Mỹ-Tây» đầu cầu Xa-Lộ. Hỏi ô. Hạnh 44/1 Nhất-Trí.

Cho thuê Villa 5 phòng Garage vườn cây mát Khu yên tĩnh 162 Nguyễn Văn Học Gia Định

Cho Ngoại Kiều mướn hoặc bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi gần T.S.N Hỏi 1321A Cư xá Trương minh Giảng gần Nhà Thờ 3 chuông Trường Thánh Thomas.

Cho Mỹ mướn 5 phòng 2 nhà Hỏi 426 Minh Mạng Cholon

Đất bán 200m2 cạnh quốc lộ số 1, gần Tân Việt. Hỏi 310 Phạm-h. Thái Chi Hòa

Cần bán 1 nhà Béton 4mx26m— 6 phòng đủ điện nước, Mỹ đang mướn. 1 căn Béton lầu 3m50x11m mặt lộ Lê văn Duyệt Sg. nhà trống. Hỏi 133 Ph. hồng Thái G.Đ.

Đất vườn THỦ ĐỨC 3.500m2 rất đẹp, sát Quốc lộ số 1 — 200đ 1 thước. 179 Gia Long. Tél 21.616

Mỹ Linh Địa ốc

362 TRƯƠNG-MINH-GIẢNG
Chuyên cho ngoại kiều mướn Building, Biệt thự, Nhà đất, Xe hơi. Giá cao, Huê hồng nhẹ. Kết quả mau chóng.
CẦN nhiều Courtier địa ốc.

Nhà bán gấp

Nhà lầu đúc suốt, cẩn bia. Hướng Đông Nam. 4 phòng rộng đủ tiện nghi: Nhà tắm cầu tiêu máy. Garage để xe Điện nước riêng. Hỏi 544A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (Cổng xe lửa số 6 đi vào) Giao nhà trống

Nhà bán Hỏi số 20/200 Đông Đa, Gia Định 3mx13 lót gạch bông, lầu suốt đủ tiện nghi Gần nhà thờ, trường học chợ giao nhà trống.

Bán gấp Nhà 3thx12th, tường gạch, gác suốt, đủ tiện nghi giá 235.000đ. tại số 583/7B/4 đường Bà Hạt (hẻm lớn cách lộ 10 thước) Giao nhà trống. Hỏi 479-481 Lý Thái Tổ ngoài giờ làm việc.

Cần bán gấp 1 căn nhà lầu đúc 4mx25 luôn đất, đầy đủ tiện nghi điện nước, hướng mát, khu vực ngoại kiều ở, địa điểm mở bar đông khách nhất, gần trường chợ, mặt tiền, tiện đường xe buýt, giao nhà trống. Hỏi 139/7 đường Quân sự (Lăng Cha Cả) (coi nhà ngoài giờ làm việc).

Bán nhà 3 tầng đúc 9 phòng mỗi tầng có douche, WC 43 Trần quốc Toản và 1 căn tường gạch mái ngói 9m50x17m đủ điện nước dg Phan thanh Giản có bản đồ xây cất 2 tầng.

Đất trống bán

340m2 góc Hồ Biểu Chánh— Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Xem đất 184 Ng. huỳnh Đức Thương lượng 32 Nguyễn trường Tộ, Khánh Hội.

Phố bán lầu béton đúc 4mx9m gạch bông — luôn đất—có điện, giá rẻ— Hẻm 136bis NguyễnHuệ— Phú Nhuận (vô 100m).

Cần cho mướn nhiều căn phòng, sẵn đồ đạc, tại đường Ng. Minh Chiếu, PN số 251. Rất tiện cho ngoại kiều ở, khu vực an ninh, yên tịnh.

Cần mướn biệt thự hay Appartement có đồ đạc đủ tiện nghi tại vùng yên tịnh Sg. khoảng 40.000đ 1 tháng Xin liên lạc với bà Friedenberg, ĐT 25.771.

Cần thuê 1 căn nhà giá từ 5000đ đến 7000đ gần trung tâm Sg Hỏi cô Hoàng kim Uyên 82 Trần quang Khải Tân Định.

Đất bán 1000m2 mặt tiền đường Trương minh Giảng, kế bên cư xá Nông Tín. Hỏi 266 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán mặt tiền đủ tiện nghi. Khu công chức có chỗ để xe Cần mua 1000th đất tại Vũng Tàu. Sát biển hoặc khu gần chợ — Hỏi tại 240 Pho cơ Điều Cholon.

Bán nhà lầu đúc có điện nước chỗ để xe 702/131 Phan thanh Giản.

Bán 1 căn nhà cư xá Lữ Gia, không nắng chiếu có điện nước. Hỏi 321 Trần bình Trọng và buổi chiều.

Bán một căn nhà lầu mới đúc đủ tiện nghi số 19 đường Trần quang Diệu nối dài (Saigon) bán giao nhà ngay.

Phòng đủ tiện nghi cho ngoại kiều độc thân mướn. Hỏi 102 Lê thánh Tôn Saigon chỉ dẫn.

Nhà cho thuê

Đủ tiện nghi và có 1 phòng cho 2 người độc thân ở số 436/21 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 căn phố lầu đúc nóc bằng luôn đất giá 1.300.000đ. khu A. Khu chỉnh trang Phú Thọ. Liên lạc số 93 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Hòa

Đất bán Bán 2000m2 đất số 16 đường Hoàng Diệu Phú nhuận Khu biệt thự Mỹ ở xin liên lạc với cô Hiếu Médecine 1C Hôpital Grall

Bán nhà lầu 3m.70x14m mặt tiền đường, gần chợ Ng. tri Phương, đủ tiện nghi Coi và hỏi 268—dg. Triệu Đà

Phòng cho thuê 3500đ một tháng số 81 Nguyễn Thông Saigon.

Quận 5 Cần 1 căn nhà trong hẻm sang chừng 15 tới 20000 đồng 90 Bùi Chu

MÉKONG

970 Trần hưng Đạo Saigon
Chuyên cho ngoại kiều thuê villa, phố, nhà, Building

Nhường NHÀ THUỐC TÂY Địa điểm tốt - Trung tâm Saigon Hỏi 27 Trương minh Ký Saigon (Chợ Đũi)

Sang gấp Phố buôn bán mặt tiền chợ Gò Vấp: hỏi 368 Gia long Gò Vấp.

Cho Mỹ kiều thuê nhà đủ tiện nghi, mặt tiền, lầu nhì ba đường Nguyễn Cách Chân
Nhà sang 120.000đ đủ tiện nghi 1000đ tháng hỏi 17/17E Vĩnh Viễn (ngã bảy) ngoài giờ làm việc.

Bán gấp 2 căn nhà song lập, đẹp mặt tiền, mới xây cất, 3 từng, 9 phòng meublées, WC, nhà tắm, hiện Mỹ đang thuê 147 Bà Hạt Chợlớn.

Bán 1.200.000đ.

Nhà 3 từng lầu, Kiến trúc mới. Ngoại kiều thuê 45.000đ mỗi tháng. Giao ngay nhà trống. Khu vực an ninh, gần chợ, gần ngoại kiều, đường xe rộng hỏi 207/5 đường Bạch Đằng Gia Định. Giờ nghỉ việc.

Bán đất Phú Thọ

vườn cao su cũ, khu E. Hỏi 473 bis Lê văn Duyệt Sg. Đ.T. 24.260.

Sang phố 4m x 15m tiền phố rẻ, lợp ngói vách ván, gạch bông, có sân tráng xi măng, yên tịnh, sau nhà thờ Bà Chiểu. Xem và hỏi tại 252/16-D Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Bán đất Phú thọ Hòa, khu B biệt thự. Hỏi 351/15 Trương minh Giảng.

Villa Đất bán

Bán giao trống ngay Villa trệt 400m2 Gia Định khu biệt thự gần chợ Bà Chiểu meublé có thể cho ngoại kiều thuê. Nhiều lô đất Xa lộ từ 1000m2 đến 2, 3 chục mẫu, có 2 lô gần Saigon. Minh Sang 145 Hàm Nghi Sg. Đ.T. 24.308.

Đất Phú Thọ vườn cao su Bàugấp 1 lô đất 500m mặt đường Nguyễn v Thoại. Hỏi 475A Lê v Duyệt ĐT 24.260.

Nhà bán đủ tiện nghi 4x15m Trần đồ ciment nền lót gạch hoa có cửa sau, đường hẻm riêng mở cửa sổ bếp hồ nước lát gạch men. Giao nhà trống. Hỏi 80/84 Tr.q. Diệu Sg.

Muốn thuê phố hai hoặc ba từng lầu hai căn liền tiếp hoặc 1 công xưởng chemises diện tích từ 300 đến 600m2 phải có compteur 3 giây, địa điểm gần đường Hùng Vương hoặc Nguyễn tri Phương Chợ Lớn (xa một chút cũng được). Xin cho biết điều kiện bằng cách liên lạc với điện thoại số 24.369 mỗi buổi sáng trước 9g30 hoặc bằng thơ cho hộp thơ 1444 Sg.

Bán Đất Phú Thọ Đất Bà Quẹo

— Bán 2 lô đất phố mặt tiền Ng. văn Thoại — Bán 4 lô đất phố Khu B hướng mát — Bán lô Villa khu D 502m2 thật đẹp — Sang 1.100m2 đất Nhà thờ Chí Hòa — Bán 17.000m2 đất Bà Quẹo. Mặt tiền quốc lộ số 1 được 170m. Vùng an ninh. Tiện để ở hoặc đặt cơ xưởng. Hỏi 101 Phạm hồng Thái Ngã ba Ô Tạ.

Bán 1 căn phố lầu luôn đất mới cất kiểu đẹp, cửa lưới đủ tiện nghi cách chợ 50m vô hẻm 8m. giá 300 ngàn. Xem phố tại 167/3 Phan đình Phùng Gia Định sau sạp bán báo. Mời quí ông trả 280 ngàn đến thương lượng.

Phố lầu bán

Kiến trúc tân kỳ, tiện lợi, chợ, trường học, xe buýt. Xe hơi vô tới nhà. Giá nhất định 850.000đ Xin hỏi 528/1 Trương minh Giảng Saigon, vào giờ nghỉ.

Nhà bán số 493/139 Lê văn Duyệt, hẻm trường học Chí Hòa, vô tới số 23 quẹo bên mặt tới số nhà 139 tiện cho gia đình đông con, 10m x 20m gần chợ trường học.

CẦN NGƯỜI

Vốn ít mà khai thác được trường Trung học lớn đông học sinh. Cần thanh niên tỉnh ra hoạt động. Hỏi 426 Minh Mạng Cholon

Cần 1 nữ thâu ngân viên ban ngày và nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Hỏi Bar ANGELI, 84 Phan thanh Giản Saigon từ 2 giờ tới 8 giờ tối

Cần dùng 1 tài xế lành nghề lái xe nhà. Hỏi ô. Hưng, Bộ Xã Hội 61, Ng. Du, Sg

Cần một người kèm học sinh lớp 4è Technique chương trình Pháp 210ter Võ Tánh Saigon
MUỐN NUÔI một em trai 14, 15 tuổi tốt có người bảo đảm 210ter Võ Tánh Saigon. Từ 12 giờ tới 2 giờ

Cần 1 thư ký rành tiếng Mỹ và 1 tài xế xe nhà và 1 tài xế camion Renault dầu. Hỏi 185 Võ Tánh Tân Sơn Hòa (gần Lăng Cha Cả)

Cần 1 cô hay cậu giáo tư tại II Pháp kèm 3 em 4è Hỏi 390A Lê văn Duyệt Saigon

Cần 1 người tài xế lái xe du lịch giỏi và 1 chị làm việc lặt vặt trong nhà Hỏi số 73 Hai Bà Trưng Saigon

Cần nữ thư ký đánh máy thạo. Lý lịch và ảnh gửi Hãng Thanh Hồng 465 Phan thanh Giản Saigon.

Cần gấp 1 cô thâu ngân viên và nhiều chiêu đãi viên, lương hậu. Xin hỏi Orient Bar 136 Cách Mạng.

Cần một nữ hộ sanh quốc gia Hỏi 49 — 51 Công Hòa (chợ Nancy).

Cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu. Hỏi OSCAR Bar 141 Đồng Khánh Chợlớn

Cần thợ ký Anh văn thương mại, thợ khuôn, nguội, hàn, ráp vỏ xe gắn máy. Hỏi 157 Hàm Nghi Saigon

Cần gấp một tài xế xe nhà biết đọc tiếng Pháp. Hỏi nhà thuốc gác Bùi Hồng 27 Lê Thạch Khánh Hội chợ Xóm Chiếu buổi chiều từ 17 giờ 30 (5g30).

Cần 1 cô đỡ Hương Thôn 1 cô tập sự. Bán 1 xe Mobylette vàng còn tốt. Hỏi số 218 Chi Lăng Phú Nhuận

Cần gấp 2 thâu ngân viên biết làm việc, lương hậu. Hỏi Oscar bar 141 Đồng Khánh Cholon

Cần người Đàn bà đứng dân giúp việc nhà, ăn ở tại nhà chủ. Lương trên ngàn. Xin hỏi 333 Công Lý Saigon

Cần gấp Cần nhiều nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, nhận đi xa, lương hậu. Xin hỏi 102 Tân Hưng Chợlớn

Cần một nữ Y tá đứng tuổi lành nghề. Hỏi 173 Đề Thám — Saigon.

Cần Thợ Đồng (Tôlier) giỏi làm tháng hoặc lãnh khoán. Hỏi garage 193, 203 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bar Mỹ ở Vũng Tàu mới khai trương cần nhiều nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh (có lương và chỗ ở) Hỏi Cô Rose 105 Võ Tánh Saigon.

HỌC

MỸ NGỮ ĐÀM THOẠI

Học dễ Nói gấp. Hỏi 490/58 Nguyễn tri Phương Cholon. Giấy phép số 932/HCNV. Chú ý: Do toàn Giáo sư Mỹ (chứ không có Giáo sư Phi, Việt, Hoa).

Luyện 1 tháng

đúng chương trình thi vào 11è các lycées. Và 3 tháng chót để thi lên 6è. Bà P.Huy h không nhận các em ghi tên trễ hơn 10 Janvier 66. Số 402/13 Trương minh Giảng Sg.

linh tinh

Máy lạnh Dư dùng bán gấp, rất tốt hiệu Admiral, ICV 220V. Hỏi 65 Lý trần Quán TĐ.

Bán 1 máy phát điện chạy xăng 110V và 220V 6KVA25 5Kw. Hỏi 143 Trần quang Khải Saigon.

Bán rẻ 3 ngàn 1 máy may. Và nhiều máy may tốt, xấu, mới, cũ đủ hiệu. BÀ BÉ 178C Lê quang Định Gia Định (ngay ngã tư Nguyễn văn Học)

Bán 1 máy tàu đuôi tôm hiệu «Motogodille» của Pháp còn mới 5/7CV. Hỏi 373 Trần Hưng Đạo Saigon. Trong giờ làm việc.

HÃNG FRIGOHALL

50 đường Pasteur — SAIGON
CHUYÊN KHOA LẠNH VÀ ĐIỆN — THIẾT ĐẶT — SỬA CHỮA — TU BỔ MÁY ĐIỀU HÒA DƯỠNG KHÍ VÀ TỦ LẠNH — ĐIỆN THOẠI 22.343

Bán Máy ghi âm AKAI, M7-SE, Stéréo 4 pistes còn mới Hỏi 16 Hiền Vương SG.

Tết Tết Tết

Chả lụa THĂNG LONG ngon nhất Thủ Đô. Sạp 513 cửa Nam chợ Bến Thành 99A Bùi thị Xuân Saigon. Lò chả Thăng Long chuyên môn nhận đồ các loại hàng nhà thầu.

Một năm qua

là già thêm 1 tuổi. Nhưng bí quyết nào giữ được mãi nét đẹp của thời xuân? Mỹ phẩm MATER LILY đã trả lời bảo đảm cùng quý Bạn trong Nữ giới mà ai chưa thử qua nên dùng một lần sẽ thấy công hiệu phi thường. Bán khắp nơi. Tổng phát hành Saigon Dược Cuộc.

Chuồng gà Đi xa, nhường lại 5 cái đóng toàn cây mới, 3 từng, 2 từng, 1 từng. Giá rẻ. 337 Nguyễn tri Phương Saigon.

Bán rẻ National Stéréo tape Recorder, Mode mới nhất RS-7553 -1- 2 speakers Coral—1 Stéréo tape Recorder Sony TC. 500A—1 Seiko automatic... Tất cả đều mới tinh, 1 Radio RCA 9 band. Hỏi 19A Cư xá Đô Thành (sau B.V.B.D).

Radio Dư dùng muốn bán 1 radio Philips L4 T26, 1 radio Zenith, 1 Magnétophone Stéréo Hifi hiệu Webcor. Hỏi dãy S số 3 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa Saigon.

Bán gấp Magnétophone Stéréo Akai model X4-1700 có 2 loa riêng và Micro mới chưa xài. Hỏi ông Ngọc 245/13 Võ Tánh Saigon.

Bán Đổi, Sửa Magnéto, Ampli, Radio (có hóa đơn) Radio T.K 216 Đinh Tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

Bán Bếp sắt, 4 miệng, có lò quay, lò nướng nóng, hiệu Đức. Hỏi 53 Tú Xương Sg.

Bán Ampli PIONEER AM-FM Stéreo Model SX-40, 2 loa AKAI SS 110, Electrophone Philips Stéreo. Hỏi 1.840, Lot E, Cư xá Trương Minh Giảng.

Bán Tủ lạnh hiệu National chưa dùng và 3 máy chiếu bóng 16mm hiệu Bell Howell RCA 400; Victor. Địa chỉ 256 Minh Mạng.

Bán Bánh phồng tôm Sadéc. Thật ngon. Bổ, thích hợp. Tại 394-396 Phan đình Phùng Saigon.

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng:

Phan - văn - Nhị

Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp. Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đặt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.745. Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!

Chỉ dùng khoa-học mà giải đáp về công-danh, gia-đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

TÓC BẠC SỚM

Phải mất thì giờ để nhuộm đen hằng tháng. Mỗi ngày chỉ dùng Pomade hoặc Lotion Capilia, tóc bạc sẽ biến ra màu tóc tự nhiên của mình mà còn làm cho tóc mọc đều đặn mấy chỗ sói. Bán khắp nhà thuốc tây. Tổng phát hành Saigon Dược Cuộc.

CHUYÊN TRỊ Bịnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa trôn, Bạch đới, tử cung có mục. Lỗ mũi thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Dalat) Đông y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa.
K.N. số 1042 12-1-65.

Lecca kỹ nghệ

Chuyên sản xuất các Máy theo họa đồ, hoặc kiểu mẫu. Thực hiện các máy theo nhu cầu của công nghệ. Ráp các máy ngoại quốc và điều khiển cách xử dụng. Công việc bảo đảm, mau lẹ. 880, Trần hưng Đạo (cạnh Rạp Palace).

RADIO bán NationalPanasonic 8 tr2 Band chưa xài 4000đ. Hỏi 100/2 đường 46.

THUỐC TẨY TRẮNG RĂNG DENTILUX

Hòa tan cặn vàng, ngăn đen không hại răng — Bán tại nhà thuốc Tây (Beta).

Bán Dư dùng bán giường và nệm Mousse mới. Tại số 2 Bùi quang Chiêu.

Máy lạnh Mỹ 3/4 và 1CV — Tủ lạnh Mỹ 240L bán. Hỏi 414A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Tặng Lịch 1966

Tặng Lịch NGHỆ SĨ 1966, 1 chai dầu, 1 Trâm cài tóc của Nhật, và 10 bản nhạc chọn lọc, bất luận uốn tóc giá nào cũng tặng luôn cả 4 món quà kể trên, KAMINOZOTO «loại mạnh 2 sao» 150đ làm mọc tóc, râu lông...mày THOA ĐẦU MỌC ĐẦY! Tóc bạc trắng mọc lên đen khỏi nhuộm, Sanh đẻ, đau ban rụng hết tóc, ghẻ chốc thành sẹo hoặc sói đầu sửa KAMINOZOTO mọc lẹ, hay hơn của Pháp công hiệu hơn của Đức. HONAHONA trị tuyệt bệnh hôi nách, Bảo đảm hết VĨNH VIỄN chớ không hết vài ngày như các thứ khác. Mỹ viện KIM HOÀNG 523 Trần hưng Đạo (Nhà C.S. ngó qua). Uốn ngay bây giờ có quà Tặng, làm kỹ khỏi chờ đợi.

Hãng lạnh REFRIGECO để phục vụ kịp Tết còn nhận sửa chữa Tủ Lạnh—Máy Lạnh tới 15-1-66. Hỏi tại xưởng: 414A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Khỏi lo cúp điện

Viện uốn tóc VIỆT TÂN
259 Võ di Nguy — Phú Nhuận có máy phát điện riêng mỗi ngày để phục vụ cho quý khách được thỏa mãn trong dịp Tết Nguyên đán.
Để kỷ niệm 15 năm ngày thành lập viện Quý khách đến làm tóc sẽ được nhận tặng phẩm quí giá do viện bào chế mỹ phẩm Vitane thân tặng: keo Vitanenet, shampooing Impérial, Vitancream, Lịch 1966.
VIỆT TÂN Kính Mời.

dùng nước Hoa **FORTUNA**
XỊT: Loại bỏ sắc, tiện lợi, kín đáo, lịch sự:
— CHAMPAGNE giao dịch, sang trọng, trang nhã.
— SANTAL đi lễ, tôn kính, thanh khiết.
— RÊVE D'AMOUR: Được yêu đẹp như trong mơ.
Ve thường: 10đ 15đ, 20đ, 70đ.
XỊT: 120đ, 150đ, 240đ.

TRỊ LIỆU BẰNG KHOA CHÂM CỨU

Kết quả nhanh chóng với những loại phong, đau, nhức và những bịnh khó như: Xích Bạch Hãn, nha cam, sĩ máu, sĩ mủ, huyết vận, nhức đầu, ban nóng v.v... dưới sự điều trị tận tâm của: Đông Y Sĩ NGÔ-THIỆN-NCÔN tại phòng mạch «THIỆN CHÍ HIỆU» số 53/18 Nguyễn khắc Nhu Saigon khoảng Cô Bắc—Cô Giang. Giờ làm việc 9 đến 12 giờ, 15 đến 18 giờ. Chủ Nhựt làm việc suốt ngày. (Kiểm nhận số 1185 ngày 9-6-65).

BRILLANTINE NUIT-D'OR

— Trị tóc bạc rất công hiệu với thần dược Hà-thủ-ô
— Mùi thơm quí phái, thơm lâu.
— Dễ gội, không gàu, làm mát da đầu.

Pháo, Pháo

Đốt PHÁO Từ Thanh Điện Quang bảo bảo tâm kêu to, nổ lớn. Tổng phát hành số: 180-A, Lê Quang Định Gia-Định (Góc ngã tư Bình Hòa) Liên Lạc 62 Lê Lai Saigon Điện thoại: 23.976. Hỏi Ô. Hoàng Giám Đốc Sở Vệ Sinh Tư.

Bán Bán một tủ lạnh hiệu NATIONAL, 140 lít kiểu mới, chưa dùng và 1 tủ lạnh Misumishi 120 lít. Xin hỏi tại 1081 Trần Hưng Đạo Cholon (ngang Rạp Palace).

Phòng Chữa Răng Nha sĩ Đỗ-Giang

217, Chi Lăng — Phú Nhuận
CẦN 1 ông giáo kinh nghiệm, kèm 3 em học lớp 8e, 9e, 10e. Xin hỏi vào những chiều Chủ Nhật.

Nhà May Đakao

60 Nguyễn huy Tự Dakao. Xin trân trọng báo để quý khách rõ là chúng tôi vẫn còn nhận may như thường và có nhiều hàng thêu mới đẹp, lạ bán sắc.

Dư dùng bán một máy cày hiệu «Ford 4000» có luôn giàn lưới 3 chảo vừa hết Rodage. Xem máy tại nhà ông Chớ 11/6 đường Nguyễn văn Công chợ Bà điểm. Miền trung gian.

Bán 1 máy đánh chữ hiệu ROYAL còn mới nguyên Hỏi 114A Trần quang Khải (Tân Định).

XUÂN VỀ LƯU Ý LƯU Ý

NHÀ MAY SƠN THỦY 145 Phạm Hồng Thái Chí Hòa trệ ngã Ba ông Tạ 200m vẫn còn lãnh hàng may tết như thường lệ khỏi thử mặc đẹp nếu cần có thể lấy ngay trong mấy tiếng đồng hồ 1 áo dài đẹp

Bán 3 máy in 65x50 mới trong thùng; 2 máy xếp và may sách; 1.600m2 đất không trống Bùi Viện.
CẦN DÙNG: 1 thợ pédale giỏi 1 sinh viên có MPC kèm trẻ chương trình pháp; 1 bếp giỏi. Hỏi 27 Tạ Thu Thâu.

NHẬN DỊCH Việt-Anh-Pháp

121/32 Ngô tùng Châu Saigon
Ông HIỀN (Trưởng phòng Thông Dịch, Ủy Hội Quốc Tế).
(Đ.T. 60.552) Nhanh và Đúng

Kỹ Nghệ Lạnh LÊ THÁI

283A Hai Bà Trưng Saigon Điện Thoại 23.486
SỬA CHỮA — MUA — BÁN
Các loại: TỦ LẠNH — MÁY LẠNH — CÁC LOẠI ĐIỆN CƠ — MÁY PHÁT ĐIỆN. NHẬN ĐẶT và SỬA CHỮA MỌI HỆ THỐNG ĐIỆN LỰC— CÁC NHÀ MÁY CƠ XƯỞNG v.v...

KHIÊU VŨ

LỚP KHIÊU VŨ Thu Hương Minh Cường

Dạy riêng từng người nhiều bước mới lạ bảo đảm chóng biết. Phòng tập mát mẻ. ÂM THANH NỔI 207 Bùi Viện Saigon. G.P. S6527/CH-NV/1.

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.
Do bà BÍCH-HỒNG hướng dẫn, có âm thanh nổi, bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được. 68/5A Trần-q-Khải Tânđịnh.

Ánh-Tuyết

Dạy Khiêu Vũ riêng từng người. Nơi tập lịch sự. Dù chưa biết âm nhạc sẽ đi đúng nhạc điệu. Bước đi quý phái. Do Nữ Vũ sư ÁNH TUYẾT hướng dẫn và các cô Ngọc Lan, Huyền Trang, Minh Đức, Anh Nhơn thực tập. Có dạy biểu diễn các vũ điệu. Địa chỉ 399/23 Phan đình Phùng Saigon (đường lớn xe hơi vô tận cửa).

XE

Bán 215000đ. xe du lịch NSU. EA9 mới đi 27.000km. Hỏi 272 Triệu Đà Chợ Lớn.

P. 203 NBK. Hoàn toàn tốt Vespa Ý NAE thay toàn đồ mới. Hỏi 553 Phan đình Phùng, Saigon.

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tạ Thu Thâu Saigon Đ.T. 24.045
SALON NGUYỄN ĐIỀU trưng bày và bán xe VOLKSWAGEN «1500» -S- mới tinh, là món quà TẾT quí giá cho gia đình Quí Ngài hưởng XUÂN.
Xin mời Quí Ngài đến Salon NGUYỄN ĐIỀU chọn lựa nhiều xe mới toàn hảo trong dịp đầu năm MỚI Bính Ngọ.
BÁN.— Volkswagen «1500» -S- ED có Radio
— Volkswagen «1500» -S- EC
— Volkswagen du lịch EC
— Volkswagen fourgonnette
— Peugeot 404 toàn hảo
— Opel «Caravan» 1.700 EC
— Peugeot 403 Familliale
— Taunus 12 M. EC
— Opel «Caravan» EC
MUA. — 2 C.V. Dauphine, Peugeot 404.

Bán 2 cv berline EC số thiệt hoặc đổi với 2 cv ít tiền hơn xem 178 Yên Đỗ Sg.

Bán Peugeot 404 ít xử dụng có radio màu trắng ngà 34A Thủ khoa Huân Sg.

Bán Taxi NBH giàn đầu lớn 3 tắc kê. Hỏi 31 Trần nhân Tôn Chợlớn.

Bán gấp Vespa Ý mới nguyên chưa dùng. Hỏi Bà Tư 48/2 Võ Tánh P.N. Miền trung gian.

Bán Frégate NBI, máy, sơn, đồng, nệm, accu mới. 25, Nguyễn văn Giai Đakao.

Mua gấp 1 xe du lịch Taunus 17M. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn Saigon.

Xe bán Floride S (Renault) EA... Máy, sơn, vỏ ruột toàn hảo. Địa chỉ 167 Bến Chương Dương.

Xe bán Simca Elysée thật tốt, một đời chủ. Do 9 Lê Công Kiều (Reims cũ) Saigon.

TAXI Bán 1 taxi 4CV. NBJ... thiệt, số bông 5... toàn hảo. Hỏi 77 Huỳnh tịnh Của—Tân Định.

P.203 Faml. NBH thật.xe nhà còn tốt, giá 200.000đ. 80A Ph. th.GiảnĐakao

P.203 BH tốt, 215 ngàn. — Jeep Willys số tay: 195 ngàn. Tại 396 Phan đình Phùng Sg.

SOLEX Bán 1 xe 65, 1 xe 62 1 Mobylette AV 85. 432 Phan T. Giản Sg.

JEEP Capot cao, Bán. Xem tại 191 Cộng Hòa — Saigon.

Thưởng 20.000đ.

Quý vị nào giữ hoặc chỉ nhà chức trách bắt chiếc xe Peugeot NBL 864 74 Phạm hồng Thái.

Bán gấp 1 xe 2CV Berline EB.3... không hề bị đụng và lật và 1 Vespa Ý ED.1... chưa hết rodage. Hỏi 36 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán Taxi P. 202 đang chạy giá 80.000đ, hỏi 60 đường Th... lập Thành Phú Nhuận.

Vespa Piajio NAZ hỏi 160 Trương minh Giảng Saigon, chiều chủ nhật nhà cho thuê truyện 192 Chi Lăng Phú Nhuận

Túng tiền Cần bán

Renault 1T.4 Chassi-cabine mới toanh chưa lấy số. Do nơi 135, Kỳ Con — Saigon.

Bán TRACTION 11L vỏ máy toàn hảo. Hỏi ông Tư nhà in Thành Long 150/9 Võ Tánh Saigon.

Taxi Juvaquatre bán gấp mới sơn đồng đầy tốt 475 Ng-tri-Phương Cholon.

Thames Ftte NCE, có kiếng và Mobylette dẹn còn mới hỏi 121 Trần quang Khải Saigon

XE Honda 90cc chưa hết Rodage bán. Hỏi 272/4 Võ di Nguy Phú nhuận.

Bán Jeep Willys capot cao, máy, mui, nệm, sơn tốt. 255 Phan đình Phùng Sg.

Bán Dauphine EC (thiệt) dư dùng cần bán gấp. Hỏi 353 Ter Võ Tánh Sg.

HONDA 90cc Super bán, chưa hết rodage. Hỏi cô Bằng 261 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần mua lại 1 xe vận tải Austin 1 tấn 5 chạy dầu đời ED hoặc mua bọn cũng được. Hỏi 230 Lê thánh Tôn Sg.

Cần mướn hoặc mua giá cao 1 Taxi R4CV còn tốt. Tài xế cần thận ngoài tuổi quân dịch. Thư cho P.Trang 168 Nguyễn Biểu Saigon (chuyển giao)

2CV BERLINE bán, coffre sau, kính lớn, ca-bô kiểu mới, sơn, vỏ, mui, máy hoàn toàn tốt. 160 Lê quang Định Gia Định.

Thames NCE (Préfect) fourg. có kính, banc sau, vỏ, sơn, máy hoàn toàn tốt. 366 Trương minh Giảng Saigon (xem xe suốt chủa nhựt 9-1).

Bán 1 xe Juva 4 hiệu Renault đời NCD còn mới. Hỏi 22 Trần khát Chân Xem xe suốt ngày.

Bán xe Renault F. NBJ thật. Du lịch. Hỏi tiệm tạp hóa Vĩnh Thới 85 Hoàng hoa Thám: Cây Quéo (Gia Định)

Bán xe MGB EC-MGA EA Jeep đầu cao. 17bis Nguyễn thái Học Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán gấp 1 xe TWN còn tốt. Hỏi 160 Cộng Hòa Saigon.

Bán xe Bán gấp xe DS đời EA toàn hảo. 34/4 Trần khánh Dư TĐ.

Bán xe Opel de luxe. Hỏi 53 Phạm-đình-Hổ (ChoLon).

Bán Volkswagen Microbus EC.3... băng, kiến mới nguyên — Taunus 12 M Familiale EC.8...—NBW—Peugeot Décapotable NBF-NBE (đều có Radio).
MUA: Consul Cortina, Volkswagen, Opel, Mercedès 190, 2CV... Vespa, Lambretta... 222 Trần-quang-Khải Saigon.

TRẠM XĂNG «SHELL» RỬA XE VÔ DẦU MỠ

(106, Hùng Vương — Thị Nghè) Việc làm rất kỹ lưỡng.
Quản lý: Kính mời

NASH NBN còn tốt. 91/100 cây số, muốn bán. Hỏi cây xăng Esso góc Hai Bà Trưng—Trần quý Cáp.

Bán Taxi Renault 4CV và xe nhà 202. Trong 2 chiếc bán 1 chiếc. Hỏi 134/35 Yên Đỗ hẻm ngang bót vô 100th.

Bán Mercédès 219 và 190 có Radio Becker vỏ métallic, sơn, máy hoàn hảo. Hỏi 42 Trịnh minh Thế Sg.

Cần bán 1 Jeep Willys ca-bô thấp — 1 xe Peugeot 203 kiểu du lịch còn thật tốt. 14 Lê văn Duyệt nối dài (Chí Hòa).

Bán (hoặc đổi với Vespa Ý NA...): Simca Elysée NBR có radio Philip, Hillman California NBN. 84A Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán xe du lịch Panhard «54» NBJ... Sơn, nệm, máy toàn hảo. Hỏi ông Thân 311A (lầu) Trương minh Giảng (Buổi trưa).

Bán xe 2 CV Ftte EB có băng và kiến ít đi, sơn, vỏ còn mới. 344 Bến Chương Dương Saigon. Hỏi anh Tám sửa đồng hồ.

Simca 1.000 EC 2.6.. ít đi, bán gấp. Xin hỏi 202 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

TAUNUS EA. Singer EA. 203 EA-BJ. Volkswagen EA.9. Consul BU. 465 Phan th. Giản Sg.

Bán xe 1 chiếc Taxi NBL, 1 chiếc 2CV. Tại dốc Cầu Chong. Hỏi số 105 đường Bến Vân Đồn. Miền trung gian.

NASH BL số thường, Renault R4 EB, Panhard BD, Jeep Wagon ctte CC, Taxi 4CV BE-BG. Bán Đổi Salon KIM-QUAN 456 Lý thái Tổ Saigon. Mua ngay xe bán gấp.

Bán Simca 9 NBK toàn hảo — 210.000đ. Hỏi 120F Đinh tiên Hoàng, Đakao. Sáng từ 9 giờ đến 10 giờ 30.

Bán Taxi NBO thiệt. Coi xe từ 4 đến 6 giờ chiều 177 Bùi hữu Nghĩa.

Bán Dauphine EC thắng dĩa, máy, vỏ, ruột, đồng, sơn toàn hảo. Hỏi 25 Tháp Mười mặt Cholon Mới.

Cần mua Pach3số mới lãnh màu đỏ hỏi 196/3 Hùng VươngTN.

Bán xe ID đời EA toàn hảo, giao xe ngay. Hỏi 6. Thu 30 Pasteur điện thoại 21.081-21.082 giờ làm việc.

Consul Cortina EC còn như mới, vì dư dùng bán Xin hỏi 3A Trần khắc Chân Tân Định.

Dauphine bán EC một đời chủ, xe toàn hảo 452 Phan đình Phùng Saigon.

Opel RECOAR NBV bán. Hỏi 62/1 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán một xe Jeep Đức Quốc, mới tinh, 8 chỗ ngồi, số ED-2.8.. 10 lít 100 cây số. Hỏi 80 Trần quang Khải Tân Định.

Bán xe Juvaquatre, sơn, nệm vỏ, máy, toàn hảo. Hỏi cây xăng số 465B Đ.L. Trần hưng Đạo Saigon.

JEEP WILLYS bán chassis long, capot tròn số ED 62/7 đường Lý trần Quán Tân Định Saigon.

Bán CITROEN 11 Leg. Thật tốt coi xe suốt ngày 73 Bà Huyện thanh Quan Sg.

Bán Bán xe du lịch R.8. có Radio ít xử dụng, thật toàn hảo 366 đường Trương minh Giảng.

Bán xe Traction đời NBQ toàn hảo. Hỏi bà Bảy 338 Cư xá Kiến thiết Thủ đức. Miền trung gian.

Bán VOLKSWAGEN 1.500 EC.5. VOLKSWAGEN kiểu du lịch ED... 487 Phan đình Phùng Bàn Cờ Sg.

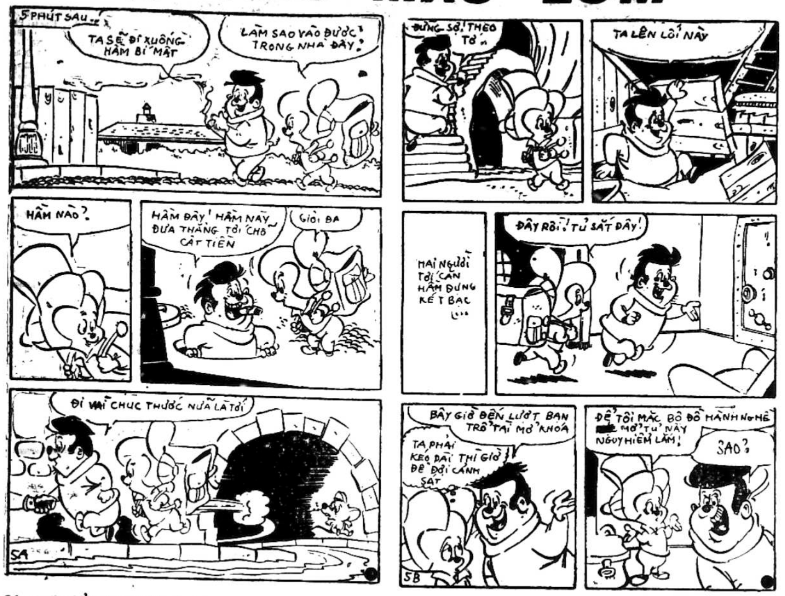
Phòng Trưng Bày Xe Nguyễn Hữu

2A đường Phan văn Trị—Gia Định
Quí Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những chiếc xe hiện diện tại nơi đây:
Volkswagen 1500 fourg. EC.7 và microbus ED — P.403 berline EC.1 (radio, đời thật) — Consul Cortina EC.1—Renault R.8 EB.7 — Comet 1961 ED — Isuzu camionnette ED.2 — Ford st. wagon 1962 (máy lạnh, radio, 3 bancs) — Chevrolet 1960 EC — P.203 familiale BJ (đời thật) — 2 CV Berline BQ — Jeep Willys chassis long, capot tròn.
Chủ nhân: Ô. NG.-HỮU-SỬ Kính mời

Salon Việt Nam

MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS
Mua, Bán đủ các hiệu xe hơi. Nhận xe gởi bán Huê Hồng hạ nhất. Săn sóc kỹ lưỡng, BÁN MAU.
Bán Dauphine EC-NBR — Peugeot 203 NBI-NBH (Familiale) — P.203 NBI Décapotable — Pontiac NBT — Zodiac NBU — Jeep Willys...
Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến:
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
Mọi giao dịch thương mại, xin ... ông NGUYỄN VĂN THIỆP.

BIM-BÔ MẮC LỞM



Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí qua truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

TÌM THẤY NGƯỜI XƯA

THÔNG-THÁI kể

Họ là những người hiểu biết, biết sắp sửa có động đất nên cách tốt nhất là ở chỗ cao để còn biết cách mà ẩn núp chứ đứng lên phóng dưới thung lũng, nhỡ chẳng may thân cây hay đá rớt xuống trúng người thì liệu có sống nổi hay không? Cho nên vì sự sống còn mà tất cả mọi người, kể cả Giên đều chạy lên đồi ngay. Khi họ vừa đặt chân lên tới đồi, nhìn xuống thì bỗng thấy nơi thung lũng đó đất bỗng nứt ra, nứt thành một vệt dài, và thân xác của quái vật bỗng nhiên lọt vào trong khe đó và biến mất sau nhiều lớp cát bụi... Thế là xác của Tô Ma không ai chôn mà bỗng nhiên được chôn, được trời chôn thì đúng hơn.

oOo

Cụ Uy Liêm, Giô Ny và Giên sau cuộc thám hiểm, không đưa Tô Ma về nước được đành phải trở lại Mỹ. Cụ Uy Liêm buồn, Giên buồn và cả Giô Ny cũng buồn. Giô Ny luôn luôn an ủi Giên và cụ Uy Liêm. Chàng không hề nghĩ tới việc kết hôn với Giên vì bỗng nhiên chàng khám phá ra một điều: từ lâu chàng tưởng mình yêu Giên nhưng chính ra thì đó là một cảm tình thân thiết như anh em ruột thịt trong nhà... Về Mỹ, Giô Ny gặp một bạn gái cùng học, một năm sau chàng kết hôn với cô ta. Hai vợ chồng sống với nhau rất hạnh phúc...

Còn Giên, nàng chán nản hết mọi thứ, mặc dầu xung quanh nàng không biết cơ man nào là các chàng trai yêu mến nàng muốn kết duyên cùng nàng. Nhiều kẻ bâu bạ quị lụy nàng, làm nàng càng thêm bực mình. Một hôm nàng vào sở thú xem, nàng trông thấy con voi, thấy con báo đen, con báo gấm, con sư tử, con khỉ thì nàng lại nhớ tới thời gian thám hiểm ở Phi châu. Những kỷ niệm như lúc bị mọi lùn Pích Mê bắt, lúc bị quái vật mặt nhện đem về hang La-Mi-Na, lúc bị quái vật khổng lồ nắm gọn trong tay lại hiện ra trước mắt, và mỗi khi nhớ tới những kỷ niệm đó thì Giên lại nghĩ tới Tác Giăng...

Tác Giăng đã cứu Giên nhiều phen. Chàng dũng sĩ rừng xanh đã không quản ngại công lao vào sinh ra tử để cứu nàng. Hơn lúc nào càng nghĩ Giên càng cảm động trước những cử chỉ đó. Giên còn nhớ khi nàng đáp phi cơ về Mỹ, chính Tác Giăng cũng đi tiễn nàng. Tác Giăng được mọi người quý mến, và chàng ta đã được viên toàn quyền xứ Tchad cho người đưa Tác Giăng tới phi trường, và chàng thanh niên này đã sửng sốt khi thấy con chim sắt bay vút lên trời. Tác Giăng nhìn con chim sắt bay mất hút rồi mới trở về rừng.. Chàng ta đã từ chối không đi cùng đoàn thám hiểm của cụ Uy Liêm để về Mỹ.

Sống giữa những người thân yêu, nhưng sao Giên vẫn cảm thấy trơ trọi. Có lẽ vì Tô Ma đã chết. Người thanh niên độc nhất yêu mến nàng từ nhỏ không còn trên thế gian này nữa. Giô Ny thì cũng đã có gia đình, cho nên Giên thấy cô độc lạ thường. Và phần cụ Uy Liêm thì dù mặc dầu Giên không phải là dâu cụ nữa, nhưng cụ vẫn coi nàng như con, và cụ còn dự định nhận nàng làm con nuôi, nhường tất cả tài sản cho Giên. Được tin đó có nhiều chàng con trai tới cầu hôn Giên. Họ hy vọng sau khi cụ Uy Liêm chết, gia sản sẽ về tay họ, một khi họ lấy Giên làm vợ. Cái ý nghĩ ti tiện đó của những chàng trai làm cho Giên càng thêm tởm, và Giên lại càng cảm phục Tác Giăng. Tác Giăng không tham lam biển lận. Chàng ta đã từng vào những nơi có đầu kho tàng quý báu mà không hề tơ hào. Giá chàng như những kẻ khác, chàng lấy những kim cương hột xoàn cùng vàng bạc châu báu, tất sẽ là người giàu có nếu chẳng nhất thì cũng đứng thứ nhì trên thế giới.

Nhờ các thứ đồ quý giá đó Tác Giăng sẽ được người đời quỳ xuống chân mà lạy lục van xin. Nhưng Tác Giăng đã không làm. Chàng ta đã coi thường mọi thứ mặc dầu không phải chàng ngu gì mà không biết những thứ đó là những báu vật hiếm có trên thế gian này...

Về Mỹ được hơn một năm, Giên buồn và gầy đi trông thấy. Nàng thường tư lự, mơ màng nghĩ tới những ngày tháng cùng với đoàn thám hiểm vượt rừng đi tìm Tô Ma. Những gian truân mà nàng đã trải qua, giờ đây nghĩ lại như là một cuốn phim chiếu bóng, càng nghĩ tới nàng lại càng cảm xúc. Giên nhớ Tác Giăng, nhớ con khỉ, nhớ con voi, và cả con rắn xanh nữa... Những người và vật đó đối với nàng có một kỷ niệm huyền diệu lạ kỳ.

Quý bạn nhớ đón đọc

Zorro, hiệp sĩ bịt mặt

do THÔNG THÁI kể

- *Những trận đấu súng kinh hồn giữa các tay anh chị miền Tây Huê Kỳ*
- *Những cuộc thanh toán đẫm máu giữa đảng cướp và tổ chức tìm vàng lại biên giới Mỹ và Mễ-Tây Cơ*
- *Những tên sát nhân chuyên giết mướn, reo rắc đau thương và khủng khiếp cho dân lành...*
- *Nhưng, chúng đã gặp phải ZORRO, hiệp sĩ bịt mặt*

« Zorro, hiệp sĩ bịt mặt » *sẽ khởi đăng trên báo Mai Bê Bi khi truyện* **« Tác Giăng, chúa tể rừng xanh »** *chấm dứt.*

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN
9 và 10-1-66

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-D.-Hùng, Tô-Ngọc

Câu đố

NGUYỄN AN BANG

1) *Đường hầm xe hơi nào dài nhất thế giới?*
2) *Quốc gia nào nhỏ nhất thế giới?*
3) *Tuần báo nào bán chạy nhất thế giới?*
4) *Chiếc hàng không mẫu hạm nào mạnh và lớn nhất thế giới?*
5) *Phi cơ nào chở nhiều người nhất thế giới?*
6) *Tiệm sách nào buôn bán sách lớn nhất thế giới*

GIẢI ĐÁP:

1) Đường hầm xe hơi xuyên qua giữa nước Pháp và nước Ý, xuyên qua dãy núi Alpes
2) Nước Liechtenstein.
3) Tuần báo « News of the world »
4) Chiếc hàng không mẫu hạm nguyên tử « Enterprise » của Hoa-Kỳ.
5) Chiếc Boeing C 5A chứa 700 người của Hoa-Kỳ
6) Tiệm Foyle với 3 triệu cuốn sách ở Luân Đôn Anh quốc.

Giải đáp ô chữ hôm qua

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	C	H	·	N	H	L	U	A	N
2	K	O	N	H	A	T	A	N	G
3	·	N	B	A	N	H	T	H	U
4	N	H	A	N	H	A	O	T	Y
5	H	A	N	H	O	N	G	H	E
6	L	T	H	A	N	H	O	A	N
7	U	A	T	O	G	O	N	T	H
8	·	N	H	T	H	A	T	H	U
9	N	G	U	Y	E	N	H	U	E

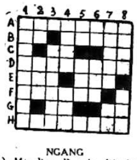
Lời hay, ý đẹp

— Phải kính trọng chủ trương của các dân tộc.
NAPOLÉON

— Có nhiều ý kiến chưa phải là tài trí, cũng như có nhiều binh lính chưa phải là tướng giỏi
VÔ DANH

Ô Chữ

của THẮNG NINH



NGANG

A) Máy dùng để nghe đài phát thanh.
B) Ấn loát — Gầy gò, thiếu sức khỏe.
C) Anh — Số 1 (chữ Pháp) — Thanh niên (viết tắt).
D) Dùng để chỉ sự mạnh dạn và can đảm.
E) Tên tắt của một thứ thuốc nổ rất mạnh — Người bị vu oan khi ra tòa sẽ được..
F) C hình dáng — Bệnh liệt.
G) Mẫu tự đầu tiên — Không đói — Tiếng reo vui mừng (chữ Pháp).
H) Một tỉnh thuộc nước Nhật.

DỌC

1) Trái với vật chất.
2) HN — Tên của Thủ tướng Miến Điện.
3) Chữ hình móng ngựa — Người cầm đầu cuộc đảo chánh thất bại ở Nam Dương.
4) Chữ Hán có nghĩa là theo — Xe lửa gồm nhiều cái nầy móc nối nhau.
5) Hát em — DTH — Nước Việt hình chữ...
6) Đầy (mất dề) — UHA — A.
7) Người con gái cần phải có đức tính nầy — An khương (viết tắt).
8) Mạnh — Để đo trình độ học vấn sau mỗi niên khóa đều có mở các khóa...

Tò mò

HOA BẠCH TRƯỜNG

- Theo sự ước lượng năm 1946 thì nước Việt Nam có 22 600.000 người. Con số này gồm có nhiều nhân chủng.

Người Việt có 1.911.000 người.
— Thái — 150.000 người.
— Mán — 100.000 người.
— Mèo — 100.000 người.
— Mường — 150.000 người.
— Thượng — 900.000 người.
— Chàm — 40.000 người.
— Miên — 500.000 người.

Tranh đố vui

Những tiếng chỉ các hình vẽ này đều bắt đầu bằng chữ gì? Bạn thử đọc lên xem.

GIẢI ĐÁP: Đu đủ, Điện thoại, Đèn, Đồng hồ, Đe, Đũa, Đàn.

Mới phát hay đau lâu, ai bị bịnh TRĨ Đi tiêu ra máu, bị bón kinh niên, nên dùng thuốc:

TRĨ — LẬU Quảng-An-Hòa

TRĨ các chứng: nội Trĩ, ngoại Trĩ, đi cầu máu tươi ra có giọt hậu môn sưng, nổi mụt, ngứa ngáy, đi đứng khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại trường, Tiêu trừ ung độc, hết bón. K.N.S. 1252 — 28-9-65

THUỐC BỔ TRẺ EM

Đại bổ CƯỜNG NHI TỐ Quảng An Hòa

Rất cần thiết cho trẻ con dùng để trị chứng: ốm yếu, biếng chơi, lừ đừ chậm chạp, đổ mồ hôi trộm, mặt mét da xanh, hiệu nghiệm để bồi dưỡng cơ thể thiếu nhi, tiêu thực, ăn chơi ngủ yên, khỏe mạnh, học hành tiến bộ. (Có bán ở các tiệm thuốc bắc). Tổng phát hành nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon (Đông Dược sĩ LÝ TRÁC). K.N.S 1251—20-9.65

Bạch đái NHÀNH MAI

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 354 — 20-11-93

Thuốc dán — HIỆU — CON RẮN

TRỊ: Ghẻ, nhọt, tức ngực, hạch dăm, sưng, trặc, nhức đầu, đạp đinh nước ăn chân và các thứ bệnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân định).
K.N.B.Y.T. số 586 ngày 20-11-63

Các bạn muốn giải thoát BỆNH NGHIỀN đã có

THUỐC CAI

ĐÔNG KINH

RẤT HIỆU NGHIỆM

VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc dễ uống.

TỔNG PHÁT HÀNH:
101 Ngô tùng Châu Saigon
1997 BYT 2-12-65

COTRACYN

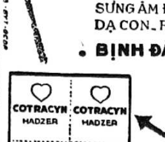
SỰ CÔNG HIỆU MÃNH LIỆT CỦA
2 TRỤ-SINH (TÉTRACYCLINE + CHLORAMPHENICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12

Trị bịnh:

CON NÍT
- BAN NÓNG - BAN CUA
- THƯƠNG-HÀN
- CẢM HO. SƯNG PHỔI

NGƯỜI LỚN
- NHIỄM VI-TRÙNG:
- GHẺ LỞ LOÉT - VẾT ĐAU SƯNG TẤY, LÀM MỦ
- ĐÀN BÀ: SƯNG ÂM ĐẠO - SƯNG DẠ CON - RA KHÍ HƯ.
- BỊNH ĐÀN ÔNG...

K.N 581 1175-BYT-8C59



ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM

MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Mắc bệnh khỏi lo
XIN HÃY TỚI:
Số 106, Đ. Ngô-Quyền Chợlớn
Kiến Đông y sĩ
TRƯƠNG-CHẤN-GIANG

Sẽ được mãn ý: Như trong hình người đã vẽ THẬN, TIM, PHỔI, BAO TỬ, GAN, RUỘT, các bộ phận này, nếu có bệnh được chữa lành mạnh ngay. Còn như MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, Ho Suyễn, Thiên Thuỵ, Nước đái đường, Ho ra máu, Trĩ, Con mắt, Lỗ tai, Lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.

TRĨ KHOA: Dùng phương pháp mới, không hề đau đớn, trong khi chữa làm việc như thường.

Đọc và cổ động Chính Luận

PHONG NGỨA

Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó
Không phải thoa phết sơ sài ngoài da, mà hết, uống
GIẢI PHONG

SÁT ĐỘC HOÀN

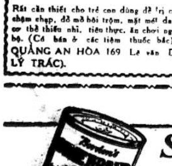
ÔNG TIÊN

30 năm sang lập

HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT
SAIGON 226, LÊ - THÁNH - TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N. 518 B.Y.T. 20-11-63

ASCORBAN 500

K.N. 368 B.Y.T NGÀY 17-11-64



Sữa **KIM TIỀN**

Ngon
thơm
Bổ

Em nhỏ
VUI VẺ KHỎE MẠNH
nhờ có

Babilac

SỮA BỘT NGỌT
(ĐÃ BÁN KHẮP MỌI NƠI)
KHÔNG BAO GIỜ THIẾU HỤT

Góp Vui

Thân chúc
Minh-Châu — Khắc-Ái
101 mùa xuân hạnh phúc
Chí nh-Hoàn-Hiếu
Hà-Chữ Trương Vương

Tin mừng

Cầu chúc đôi bạn:
NGUYỄN-ĐỨC-TRÌNH
DƯƠNG THỊ THIỀU-LOAN
Trăm năm hạnh phúc.
Dương-bá-Đại (Hội-An)

Hỷ tín

Được tin Thiếu Úy:
HỒ-HUY-DZU
Sánh duyên cùng
LÊ-NGỌC-ANH
Thành thật chia mừng cùng hai em và cầu chúc trăm năm hạnh phúc
Anh Chị DÂN TRINH

TIN VUI

Thành thật chúc
D.S. NGUYỄN QUANG HOÀI
và
PHÙNG-THỊ MỸ HOA
trăm năm hạnh phúc.
LÊ-THẠCH-LÂM
RAN-ĐÀI

Tin mừng

Được tin ... ngày ... 1966 anh VŨ-TRỌNG-NGHINH vâng lệnh song thân thành hôn cùng chị CHÂU-THỊ-NGUYỆT-ANH. Trong dịp vui mừng này chúng tôi thân chúc anh chị trăm năm hạnh phúc.
PHÙNG-KIM-CHU
VŨ-NAM-TÂN
PHẠM-KIM-GIÁM
ĐINH-HỮU-TƯỜNG

Tin mừng

Được tin ...
TRẦN-THANH-NGỌC
LÊ-THỊ-XUÂN-ĐÀI
Hôn lễ cử hành ngày 9-1-1966 tại Quảng Ngãi.
Thiện-Sơn-Phúc-Đốc

Tin mừng

Được tin bạn:
TRẦN-CÔNG-HÀM
cựu SVQGHC khóa 7 Phó tỉnh trưởng Hành Chánh Pleiku sẽ làm lễ thành hôn với cô:
VŨ-THỊ-KIM-PHƯỢNG
Hôn lễ sẽ cử hành tại Pleiku ngày 11-1-1966.
Thay mặt toàn thể cựu SV QGHC thành thật chúc hai bạn HÀM-PHƯỢNG trăm năm hạnh phúc.
Ban Chấp Hành Hội Cựu Sinh Viên Quốc Gia Hành Chánh.

Bán gấp

Máy kéo nằm Hussain 38cv5 mới nguyên và máy lạnh nước đá 10 tấn/24 giờ. Hỏi Ông Thiều 67 Nguyễn-thiện-Thuật Saigon.

Giải trí hôm nay

REX
Bao công xử án Quách Hòe Láng Ba, Lý Thanh. Shawscope Tô màu. Tiếng Trung Hoa PĐVN.

ĐẠI NAM
Bao công xử án Quách Hòe Láng Ba, Lý Thanh Shawscope. Tô màu. Tiếng Trung Hoa. PĐVN.

EDEN
Les Vainqueurs (Những kẻ chiến thắng) Dài gần 3 giờ với 16 Tài tử thượng thặng Panvision P.Đ. V.N

PALACE CHOLON
The Last War (Thế chiến cuối cùng) Frankie Sakai Noboko Otowa Akira Takarada. Sp Màu PĐVN.

KIM CHÂU
Francis of Assisi. Bradford Dillman. Dolorès Hart. Stuart Whitman. Scope. Màu. P. Đ. V. N.

KHẢI HOÀN
Hoang địa căm thù (Samar—La Vallée de la Colère) G.Montgomery. Ziva Rodann. Màu T. Pháp PĐVN

DIÊN HỒNG
1) Tuổi đôi Tám. Phim Nhựt. Sp T. Việt. 2) La Cuisine des Anges H. Bogart. J. Bennett. PĐVN.

NAM VIỆT
1) Tuổi đôi Tám Phim Nhựt Sp. T. Việt. 2) Notre dame de Paris G. Lollobrigida. A Quinn. Scope.

HỒNG BÀNG
1) Độc Hỏa Thần chưởng Thần thoại Màu. T. Việt. 2) Võ lâm thập cửu kiếm Võ hiệp. T. Việt.

THANH BÌNH
Tabu. Cinémascope. Màu—Phụ chiếu một phim Cao bồi: «Khúc ca Miền Tây».

MODERNE
1) Máu nhuộm núi tuyết. Scope Màu Tiếng Việt. 2) L'Histoire de Ruth E.Eden S.Whitman Sp Màu

VIỆT LONG
Hoang địa căm thù (Samar — La Vallée de la Colère) G.Montgomery Ziva Roodan Màu T. Pháp PĐVN

CASINO SAIGON
Hoang địa căm thù (Samar — La Vallée de la Colère) G. Montgomery Ziva Rodann. Màu T. Pháp PĐVN

VĂN HOA
Nuit dans le Monde. Một đại hội của các vũ nữ nổi tiếng nhất Thế Giới. Scope. Màu. P.Đ.V.N

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Độc Hỏa Thần chưởng Thần thoại Màu T. Việt. 2) Võ lâm thập Cửu kiếm Võ hiệp. T. Việt.

LONG VÂN
1) Mathias Sandorf L. Jourdan Scope. Màu 2°) Les Héros meurent jeunes (Anh Hùng Yểu Tử).

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Tam Kiếm Hiệp (2 hồi nhập 1) Võ hiệp thần thoại sôi động táo bạo (nổi tiếng Việt Nam).

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ. Chàng hiệp sĩ trong sương chiều Tô màu — Mascope Phụ đề Việt Ngữ.

5 TIẾP THEO TRANG 1

đó tức là không khác nào chứng kiến công trình mồ hôi nước mắt xây dựng trong 15 năm trời mà bỗng nhiên tan thành mây khói trong chốc lát. Ảnh hưởng của nó còn tai hại hơn là những tin tức thiệt hại về du kích quân».

Sang năm mới, nếu không đi đến sự thương thuyết, các trận tấn công bằng phi cơ sẽ nặng nề thêm nhiều và lúc đó chỗ nào cũng có thể là mục tiêu được. Bắc Việt rộng gần bằng tiểu bang Florida. Không lực của Hoa Kỳ thừa sức phủ kín diện tích đó. Hà Nội và Hải phòng có thể bị quét sạch, nếu cần.

Những áp lực khác

Trong áp lực của Hoa Kỳ để tiến tới một cuộc hưu chiến, còn phải kể đến những cuộc hành quân mới, nhẹ trên bộ và biện pháp phong tỏa chặt chẽ trên biển nữa.

Lực lượng bộ binh của Mỹ, nay gần 200.000 quân, có thể tăng vọt lên 300.000 hay hơn nữa nếu đến cuối tháng giêng không thấy hy vọng hưu chiến.

Lữ đoàn Lục quân đưa qua Việt Nam hôm 29-12 đã được huấn luyện đặc biệt về du kích chiến trong rừng.

Các cơ ... vận sẽ được khai ... vào tháng 3. Lúc đó các tiện nghi đổ bộ ở hai cảng mới sẽ được tận dụng để tha hồ chuyển vận tiếp tế cho những trận đánh mới ...

Hiện thời đang xúc tiến kế hoạch mở rộng chiến sự vào tận lòng địch. Trong kế hoạch đó, dĩ nhiên có ... việc tấn công những hậu cứ Việt cộng đặt ở đất Ailao. Đồng thời cũng có những biện pháp hầm cắt đứt con đường mòn Hồ chí Minh, huyết mạch của bọn Cộng phỉ ở Miền Nam.

Những đơn quân VC bại tẩu sang đất Cao Miên sẽ bị truy kích đến cùng và tiêu diệt ở bất đó, nếu cần. Nhưng lực lượng cộng sản xâm nhập lén lút vào Thái Lan có thể sẽ do quân lực Hoa kỳ tróc nã.

Một nhân viên Bộ ngoại giao Hoa kỳ tuyên bố:

Hanội chưa bị tổn thương nặng về nền chưa liệt. Và Việt Cộng Miền Nam cũng cần phải nếm mùi thất bại chua cay hơn cả Miền Bắc nữa, có như vậy họ mới chịu thương thuyết.

«Trong mấy tháng vừa qua. Cộng sản đã bị thua đau ở Miền Nam, Nếu sau lần hưu chiến trong dịp lễ Giáng sinh mà họ vẫn không chịu thương thuyết, thì chúng ta sẽ phải đánh mạnh nữa».

Một nhận xét của nhà quân sự

Một vị lãnh đạo quân sự cao cấp đã phản ảnh quan điểm chung của nhiều sĩ quan đã từng tham dự chiến tranh Triều Tiên. Ông bình luận như sau về viễn ảnh hòa bình:

«Theo ý riêng của tôi, giả thử mỗi bên liên hệ đồng ý chấm dứt chiến tranh hôm nay, thì đến hết năm 1966 cũng chưa thể thi hành được việc ấy. Lý do là ở ngay lề lối làm việc theo đầu óc của cộng sản Á đông.

«Ở Triều tiên năm xưa, sau khi bắt đầu hòa đàm về đình chiến, phải mất 2 năm trời thương thuyết liên tiếp và gay gắt mới đi đến một cuộc ngưng bắn. Cộng sản tranh cãi từng ly từng tý, giành giật từng điều một để thu lợi cho họ, và mặc cả cao tiếc để cho Mỹ phải sốt ruột nản lòng.

«Lần này muốn ngưng bắn ở Việt Nam, không có lẽ nào lại dễ dàng nhanh lẹ hơn. không biết chừng lại còn lâu hơn mà kết quả lại còn mập mờ hơn».

Còn một điểm rắc rối nữa là ở trường hợp đình chiến cũng phải đối phó với hàng vạn Việt cộng ... tư mà ... sống ... luôn luôn gây chiến, luôn ... khủng bố.

US New and World Report

7 TIẾP THEO TRANG 1

Đoàn Chiến Đấu Cơ Chiến Thuật 43 mà trước đây được chỉ định tạm đóng tạm thời tại Căn Cứ Cam Ranh. ... phi cơ cùng thuộc Phi Đoàn ...9 ... đến từ Căn Cứ Không Quân McDill, Florida, Hoa kỳ tới ... phục vụ tại đây trong thời gian một năm.

Chỉ trong thời gian ngắn ngày ... tới Việt Nam những phi cơ ... lại chiến đấu cơ Phantom ... đã ... hành những phi xuất đầu tiên ... công mục tiêu Việt Cộng.

8 TIẾP THEO TRANG 1

xã hội mỗi ngày thêm thối nát, bất công, đồi trụy do ảnh hưởng của tiền tài và chiến cuộc.

Đó là mối nguy cơ trầm trọng nhất của miền Nam, đó cũng là chướng ngại vật quan trọng nhất trên con đường đi tới hòa bình. Muốn chặn đứng nguy cơ này, phải lưu ý đến việc «bình thường hóa» đời sống chánh trị và tích cực cải thiện đời sống xã hội tại miền Nam: nới rộng tự do báo chí, khuyến khích sự thành hình và phát triển của những lực lượng chính trị mới, thiết lập những cơ cấu dân chủ để tiến tới một chánh quyền có tính cách đại diện cho đa số nhân dân miền Nam, chấm dứt những bất công và tệ đoan xã hội do chiến cuộc gây nên.

Tình thế còn đòi hỏi nhiều hơn nữa, như Văn Phòng đã nhiều lần nói lên trong các bản nhận định trước. Nhưng trên đây là những điều tối thiểu có thể thực hiện ngay để bồi đắp phần nào cái khoảng trống chánh trị và tạo điều kiện cho những biện pháp căn bản hơn. Nếu trên bình diện quân sự, còn có thể nhờ cậy sự giúp đỡ của các nước bạn, thì trên bình diện chính trị, chỉ có người Việt Nam mới có thể cứu lấy người Việt Nam. Văn Phòng ước mong Nhà cầm quyền sẽ ý thức rõ rệt trách nhiệm nặng nề của mình trước dân tộc.

9 TIẾP THEO TRANG 1

mở rộng cuộc chiến tranh lên Trung Hoa Lục Địa chúng ta hoàn toàn ủng chiến.

Ngoại Trưởng Trần Nghị cũng lên tiếng phủ nhận lời tố cáo của Nga sô cho rằng Trung cộng đã ngăn trở việc Nga sô trợ giúp vật chất cho Bắc việt. Ông nói: «Lời tố cáo đó của Nga sô là một nguồn tin đồn nhảm tạo do họ đặt ra và có tính cách bỉ bựng. Nếu Nga sô thực lòng muốn ủng hộ Bắc Việt thì họ có thể sử dụng nhiều biện pháp để chặn đứng Hoa kỳ hay Nga sô có thể tìm được các mưu toan trong công cuộc tấn công hòa bình của Hoa kỳ và thực sự trợ giúp một cách hữu hiệu cho Bắc Việt chống lại Hoa Kỳ».

Ngoại trưởng Trần Nghị đã kết luận: «Tuy nhiên các lãnh tụ Nga Sô đã không trợ giúp Bắc Việt thực sự...

6 TIẾP THEO TRANG 1

yểm hộ. Nó đó cách xa lộ khoảng 400 thước.

Bên ta có 1 trung sĩ bị tử trận, 3 quân nhân khác bị thương. Một bà già bán vịt gần đấy cũng bị trúng mảnh mìn. Ta bị mất 3 súng cá nhân.

Sau đó bọn địch rút về phía mấy thôn xóm.

Các hãng thông tấn Mỹ loan theo tin đồn thì nói là đoàn quân xa Mỹ bị phục kích.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Mặt khác, 3/4 công nhân Pháp tại các kho dự trữ ở Braconne và Ingrandes gần Angoulême sẽ bị sa thải trong thời hạn ba tháng và Bộ Tư lệnh Mỹ ở các trại sẽ di chuyển đến Poitiers để chỉ huy các căn cứ Mỹ ở miền Tây Pháp quốc.

Cũng nguồn tin Mỹ không chính thức thì về phần đơn vị liên lạc không quân Mỹ với không quân Pháp sẽ rời tòa nhà chiếm đóng ở Ba Lê ở phố **Trémoille** vào đầu tháng Bảy.

Vào tháng 10-1963, nhà cầm quyền Mỹ đã sa thải 6.000 trong số 30.000 nhân công dân sự Pháp giúp việc trong lối 15 kho dự trữ của lục quân và lối 10 căn cứ và cơ sở của không quân Mỹ ở Pháp. Hồi năm 1965, 40.000 người thuộc hai binh chủng nay đồn trú tại các căn cứ hoặc kho không có tồn trữ vũ khí nguyên tử.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Ông Shiina sẽ qua thăm Mạc tư Khoa vào ngày 16-1 và một phát ngôn viên của chính phủ Nhật cho hay hôm nay rằng ông Shiina sẽ thúc đẩy các lãnh tụ Nga Sô hợp tác trong cuộc vận động hòa bình cho Việt Nam.

Theo các quan sát viên thì Nhật có thể tìm cách tiếp xúc với đại diện Bắc Việt tại các nước Cộng sản Đông Âu hoặc tại các nước không liên kết. Không thấy nói tới việc Nhật tìm cách liên lạc với đại diện của Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam.

Chiều nay, ông Harriman đã thảo luận vấn đề Việt Nam trong một tiệc trà tại tòa Đại sứ Hoa Kỳ với nhiều nghị sĩ của Hạ viện Nhật và các lãnh tụ phe thiểu số đối lập Dân xã đảng cùng với các lãnh tụ Liên đoàn Lao động trung lập Nhật.

Có tin ông Harriman đã tuyên bố với các tân khách tham dự tiệc trà tại tòa đại sứ Hoa Kỳ rằng Hoa Kỳ không có ý định chiếm đóng Hà Nội hay tràn qua biên giới Trung Cộng.

Chờ đợi sự thay đổi

LUÂN ĐÔN 7.1 Reuter.— Cuộc vận động rộng lớn của T.T. Johnson để đi đến các cuộc thương thuyết hòa bình vô điều kiện ở Việt Nam từ trước đến nay dường như đã không lay chuyển được thái độ chống đối của Hànội cũng như của Bắc Kinh. Cuộc tiếp xúc sau chót của Anh với Liên Sô, cũng chứng tỏ chưa có sự thay đổi về đường lối của Mạc tư Khoa đối với vấn đề miền Bắc và miền Nam cũng như Cao Miên và Lào.

Liên Sô, mới đây đã gửi một lãnh tụ cao cấp ông Alexander Shelepin đi Hà Nội vẫn tiếp tục ủng hộ mạnh mẽ đề nghị 4 điểm của Bắc Việt.

Liên Sô vẫn chủ trương rằng bất cứ 1 cuộc thương thuyết nào cũng chỉ là vấn đề giữa Hoa thịnh Đốn và Hanoi (Liên Sô không đả động gì đến Trung Cộng và MTGPMN mà chỉ đề cao Bắc Việt).

Nhưng hôm thứ hai vừa qua thủ tướng Anh Harold Wilson đã một thông điệp đặc biệt cho thủ tướng Liên sô, cho biết rằng Anh nhiệt liệt ủng hộ đề nghị thương thuyết vô điều kiện của Hoa Kỳ.

Ông Wilson còn đang chờ đợi sự phúc đáp nhưng có thể thảo luận chi tiết hơn khi ông qua Mạc tư Khoa từ 21 đến 24-2 để hội đàm với ông Kosygin. Khi đó giới Tây Phương đã nhận định được kết quả của chuyến đi Hà nội của ông Shelepin.

Các giới trên nghĩ rằng chuyến đi của ông Shelepin có thể đưa đến sự tăng cường ảnh hưởng của Nga đối với Bắc Việt qua những cuộc viện trợ kinh tế quân sự dồi dào hơn và cũng có thể đưa đến kết quả là Mạc tư khoa sẽ thuyết phục Hanoi bày bàn đầu các cuộc thương thuyết hòa bình.

3 XEM TIẾP TRANG 6

ít nhất là một giờ. Đột nhiên họ đưa thông báo: sau bữa cơm trưa vội vã máy bay Xô Viết sẽ cất cánh tiếp tục cuộc hành trình.

Sau bữa ăn trưa hối hả và vài ba câu chuyện quanh quẩn về thời tiết nắng mưa, về sức khỏe người này người nọ, phái đoàn Sô Viết nhảy ba bước ra máy bay, vội vã nắm tay các ông chủ Trung Hoa lắc lắc mà rằng «Zpasiba, Zpasiba» (Cám ơn, cám ơn). Họ vội vã bước lên máy bay và cửa máy bay đóng ập lại, không ai vẫy tay cho ai cả.

12 giờ 20, chừng 50 phút sau khi phái đoàn Sô Viết đặt chân xuống Bắc Kinh, chiếc Ilyouchine cất cánh.

Chelepine sẽ trở lại Bắc Kinh

Người ta không biết ông Chelepin sẽ lưu lại Hànội trong bao lâu, nhưng căn cứ vào nguồn tin thường thông thạo người ta chờ đợi trong vòng một tuần lễ nữa ông Chelepin sẽ lại ghé qua Bắc Kinh trên đường về Mạc Tư Khoa.

«Tân Hoa xã» đã loan báo một cách chính thức sự đến và đi của phái đoàn Sô Viết, nhưng các báo thì dành những tít trên trang nhất cho những cuộc tấn công chống lại các sáng kiến hòa bình của Mỹ và Việt Nam

tướng) Nguyễn duy Trinh (Ngoại Trưởng) Phan kế Toại (Phó Thủ Tướng) Văn tiến Dũng (nhân viên bộ chính trị).

Vào buổi tối, Chelepine đã tới gặp Hồ chí Minh hiện đóng tại Phủ Thống Sứ cũ (sau gọi là Bắc Bộ Phủ). Sắp hàng cạnh Hồ chí Minh có Phạm văn Đồng, Lê Duẩn, Trường Chinh, Võ nguyên Giáp, Lê đức Thọ, Nguyễn duy Trinh, Nghiêm xuân Yêm, Trần quốc Hoàn Văn tiến Dũng, Nguyễn văn Chính (Đại Sứ Bắc Việt ở Nga) và Trần thế Hiền (trưởng ban liên lạc đối ngoại của Trung ương đảng Lao Động).

Báo chí Hà Nội rùm beng tán tụng Nga sô. Nhưng tờ báo quan trọng nhất là tờ «Nhân Dân» thì mỗi khi kể công giúp đỡ đã phải luôn luôn nhắc lại tên Trung Cộng sau tên Nga sô.

Đài phát thanh Hà Nội thì có nhắc lại một bài của báo Nhân Dân Bắc Kinh công kích cuộc vận động hòa bình của Hoa kỳ cho đó là mưu mô gian trá nhưng lờ hẳn đoạn cốt yếu tố cáo Nga đồng lõa với Mỹ.

Đón tiếp tại Hà Nội

HÀ NỘI.— Đài phát thanh Cộng sản loan báo rằng chiều hôm qua phái đoàn Chelepine đã tới Hà nội và được tiếp đón trọng thể tại quảng trường Ba Đình gần phủ Toàn Quyền thời Pháp nay được dùng làm Tòa Đại Sứ Nga.

Có mặt tại quảng trường để đón Chelepine có . Phạm văn Đồng (Thủ

Cần kíp !! Cần kíp !!

TỰ ĐIỂN MỚI

DANH NHÂN THẾ GIỚI cần biết (Socrate, Descartes, Beethoven, Vg.dg.Minh, Trang Tử Dostoievsky, Tolstoi, Gandhi, Shakespeare, V. Hugo, K Marx, Einstein v.v. và 250 vị khác...) do G. sư Trịnh Chuyết biên soạn rất đầy đủ (tiểu sử, công nghiệp...)

ĐÃ PHÁT HÀNH KHẮP NƠI.

Mua sỉ: Hỏi 480/48 Nguyễn trĩ Phương CHOLON.

Chia buồn

Được tin bạn:
ĐỒNG-SĨ-THẠNH
từ trần, chúng tôi xin chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn bạn sớm tiêu diêu miền cực lạc.
Lê-khắc-Bí (Tokyo)
Lê-xuân-Sướng
Từ-văn-Minh
Nguyễn-ngọc-Du
và các bạn ở Nha-Trang

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc hay:

Cụ bà NGUYỄN-THỊ-LUÂN
nhũ-danh Bà Cụ Thè

đã từ trần tại nhà riêng số 575/45 đường Phan-thanh-Giản Saigon hưởng thọ 74 tuổi.

Lễ di cửu sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng Chủ Nhật 9-1-1966 tức 18-12 Âm lịch và an táng tại Nghĩa-Trang Trung-Việt Ái-hữu.

Ông bà PHÙNG-KHẮC-THỂ và tang gia đồng khấp báo

Phân ưu

Được tin buồn Thân Phụ của ông VÕ-CÔNG-DANH, Trưởng ty Tài Chánh Tây Ninh, là Cụ:

Võ-văn-Hay

Công chức hồi hưu đã thất lộc ngày 05-01-1966 tại Tây Ninh.

Thành kính phân ưu cùng ông Trưởng ty và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

VŨ-VĂN-KHUÔNG
NGUYỄN-KIM-DẦN

Chia buồn

Hay tin trẻ BẢO ĐỆ của Chuẩn Úy NGUYỄN-CHÁNH-DẦN đã mất.

Toàn thể Sĩ quan, Sinh viên Sĩ quan Đại đội 20 TĐ2/21 TBB Thủ đức thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn người quá cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:
— Quí vị Sĩ Quan, HSQ, BS thuộc BCHID PQ/BH.
— Ô. B. Thiếu Tá Đỗ-cao-Thanh, Biên Hòa.
— Đại Úy Trưởng Phòng I/V3CT ĐPQ.
— Trung Úy cùng Quí vị SQ/ Phòng AN/V3CT/ĐPQ.
— Bà Nguyễn-thị-Lý.
— Thân bằng quyến thuộc cùng bạn hữu đã đến phúng viếng, phân ưu và tiễn đưa linh cửu Chị, Em, Mẹ, Vợ chúng tôi là:

Bà MARIA VŨ-THỊ-RẠNG

mệnh chung ngày 03-01-1966 hưởng thọ 32 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin Quí vị niệm tình tha thứ cho.

Chồng: Thiếu Úy LÊ-HỮU-ĐẠI và các con.
cùng Tang gia đồng cảm tạ.

20 tháng chạp Âm Lịch phát hành

TIỂU THUYẾT THỨ NĂM

XUÂN BÍNH-NGỌ

— Tổng hợp 2 bộ biên tập TIỂU THUYẾT THỨ NĂM và CHỌN LỌC.

Gồm những bài giá trị của các nhà văn nhà báo:

Tư Chung, Vương hồng Sển, Thái Linh, Tô Ngọc, Luật gia Trần thúc Linh, Bác sĩ Anh Tuấn, Bác sĩ Thiện Y, Bác sĩ Thành Tâm, Bình Nguyên Lộc, Sơn Nam, Ngọc Linh, Sĩ Trung, Nguyễn đạt Thịnh, Sơn Tùng, Ngọc Sơn, Nguyễn sĩ Nguyên, Việt Tâm v.v..

Bìa và lịch in offset tuyệt đẹp. Giá 40 đồng

oOo

Quí bạn muốn được biếu một số Xuân có kèm lịch và một bộ truyện ... hay nhất trong năm 1965 (do TTTN xuất bản) xin hãy mua MỘT NĂM BÁO TIỂU THUYẾT THỨ NĂM. Địa chỉ bán báo:

82, Lê Lợi và 267, Phạm ngũ Lão Saigon

Báo dài hạn chỉ bán đến ngày 20 chạp Âm Lịch

TIN MỪNG

Được tin đến ngày 9-1-66 ông Bà ĐINH-MINH-NGỌC sẽ làm lễ thành hôn cho bào đệ

Joseph Đinh-Minh-Đức
đẹp duyên cùng
Anna Phạm-Thị-Huy

Thành thực góp vui cùng hai họ và chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

LÊ-BAN

TIN VUI

Nhận được tin vui:
Chị NGUYỄN-THỊ-NHÀN
đã đẹp duyên cùng Anh
CHU-VĂN-TRÌNH
ngày 28-12-1965 tại Quảng Tín.
Anh NGUYỄN-VĂN-MÃI
đã thành hôn cùng Chị
NGUYỄN-THỊ-KỲ-TRÂN
ngày 03-01-1966 tại Saigon

Chúng tôi chân thành cầu chúc các Anh, Chị: Trăm Năm Duyên Thắm. Xin chia vui cùng các Cụ Quả Phụ Nguyễn-Kinh, Nguyễn-văn-Chất và các anh Công — Hạ — Kỳ. Lê Diễn, Minh Phương, Lê Hưng.

PHÂN ƯU

Được tin buồn:

Cụ VÕ-VĂN-HAY

Thân phụ ông VÕ-CÔNG-DANH
vừa từ trần ngày 05-1-1966 tại Tây Ninh
Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

TRUNG TÁ và Bà VÕ-ĐỨC-NHUẬN

CẦN GẤP

1) TÀI XẾ XE VẬN TẢI, 2-3 năm kinh nghiệm. Nói giỏi tiếng Anh.

2) THƯ KÝ ĐÁNH MÁY, 2-3 năm kinh nghiệm. Giỏi tiếng Anh và tiếng Việt. Biết Pháp văn.

3) THỢ MÁY, 2-3 năm kinh nghiệm. Nói và hiểu Anh ngữ

4) CƠ KHÍ TRƯỞNG (Mechanic Foreman) 2-3 năm kinh nghiệm. Nói giỏi tiếng Anh.

5) THỢ ĐIỆN, 2-3 năm kinh nghiệm. Biết máy càng tốt. Nói và hiểu tiếng Anh.

6) CÁN SỰ ĐIỆN (Electrical Technician) 4-5 năm kinh nghiệm trong việc thiết lập, tu bổ và sửa chữa hệ thống điện. Có bằng Certificat d'Aptitude Professionel d'Electricien. Nói giỏi tiếng Anh.

Hỏi hãng dầu ESSO, 8 Đại lộ Thống Nhứt Saigon.

Cáo Thị Hỏi Giá

CÔNG TRƯỜNG TÁI THIẾT DINH ĐỘC LẬP

(vào cổng Huyền Trân Công Chúa)

NƠI VÀ NGÀY HỎI GIÁ:
— Văn Phòng Công Trường Dinh Độc Lập vào hồi 15 giờ ngày 14-01-1966.

MỤC TIÊU HỎI GIÁ (2 lô):
Lô I: — Cung cấp 150 thước khối đá xanh xay (gravette)
— Cung cấp 100.000 viên gạch thẻ
— Cung cấp 5.000 viên gạch tàu cỡ 30x30
Lô II: — Cung cấp 13.000 kilô sạn trắng cỡ 1.50 ly
— Cung cấp 15.000 kilo sạn trắng cỡ 1.50 ly.

THANH TOÁN: Bằng chi phiếu (chèque)

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY GIẤY KÝ QUỸ:
— Văn Phòng Công Trường Dinh Độc Lập.

SAIGON, ngày 03 tháng 01 năm 1966
TL Trung Tá PHAN-VĂN-ĐIỀN
Chủ Tịch Ủy Ban Mua Sắm
Đại Úy NGUYỄN-TẤN-SỞ

FÊTE SCOLAIRE DU

Lycée Marie-Curie

Le Proviseur du Lycée Marie-Curie, Mesdames les Directrices des Centres scolaires Colette et Lamartine ont l'honneur d'inviter parents et élèves à assister à la fête scolaire qui aura lieu au Lycée Marie-Curie le Samedi 15 Janvier 1966 à 20 h 15.

Au programme: 2 pièces en 1 acte de Musset et Labiche jouées par les élèves du Lycée et de nombreuses scènettes de danses, de chants et de mimes interprétées par les petits élèves.

Les bénéfices de la soirée étant entièrement réservés aux oeuvres sociales du Lycée, nous espérons que vous aurez à coeur d'assister à notre fête.

PARKING: Rues Lê-quy-Đôn et Ngô-thoi-Nhiêm.

Thông Cáo Cúp Hơi Điện

ĐỂ TIẾT KIỆM BAN ĐÊM

—o—

Công ty Thủy Điện xin thông cáo để quí vị thân chủ rõ: vì đường dây cung cấp điện 230kv từ Danhim bị trở ngại, nên bắt buộc Công ty lại phải áp dụng 1 chương trình cúp hơi điện để tiết kiệm vào ban đêm, cứ 5 đêm cúp hơi một lần từ 18 giờ đến 22 giờ.

Chủ nhật 9-1-66	Thứ sáu 14-1-66
Thứ tư 19-1-66	Thứ hai 24-1-66
Thứ bảy 29-1-66	Thứ năm 3-2-66

Khu Nam Saigon

Miền ở giữa: Công trường Diên Hồng, đường Lê Lợi, Nguyễn trung Trực, Gia Long, Tự Do, Bến Bạch Đằng, đường Ngô đức Kế, Phủ Kiệt, Đại lộ Hàm Nghi, Lê Lợi và Công trường Diên Hồng.

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây:

6108 6109 6144 6146 6147 6149 6151 6501 6510 6511 6514 515 6516 6524 6525 6529 6531 6532 6533 6538 6564.

Khu Bắc Saigon

Miền ở giữa: Công trường Cộng Hòa, Đại lộ Lý thái Tổ, đường Phan thanh Giản, Nguyễn Thượng Hiền, đường Tú Xương, Nguyễn Thông, Ngô thời Nhiệm, Lê văn Duyệt, Phan đình Phùng, Nguyễn thượng Hiền, Hồng thập Tự và Công trường Cộng Hòa.

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây:

7411 7416 7417 7418 7419 7505 7507 7508 7510 7512 7513 7515 7516.

Vùng Chợ Lớn

Miền ở giữa: Đại lộ Trương tấn Bửu, Bến Nguyễn văn Thành, Mai xuân Thưởng, Đại lộ Hậu Giang, Lục Tỉnh, Trần thanh Cần, Hương Lộ 14 đường Phú Thọ, đường 46, Minh Phụng, Đại lộ Trần quốc Toản, Bến Dương công Trừng, Đại lộ Trần hoàng Quân, đường Mạnh Tử, Đại lộ Hồng Bàng, Tổng Đốc Phương, Khổng Tử và Đại lộ Trương tấn Bửu.

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây:

8403 8404 8406 8409 8410 8412 8601 8602 8603 8604 8606 8607 8609 8610 8611 8613 8614 8516 8625 8627 8628 8630 8635

Khu vực Gia Định, Phú Nhuận và các tỉnh

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây:

Miền ở giữa: Cầu Kiệu, đường Võ di Nguy, Đại lộ Võ Tánh, đường Thoại ngọc Hầu, Nguyễn minh Chiếu, Đại lộ Cách Mạng Kinh Cầu Kiệu (Arroyo Avalanche) và Cầu Kiệu

9017 9018 9019 9021 9027 9024 9025 9021 9021 9062 9219 9222 9223 9230.

XIN LƯU Ý: Điện sẽ có lại không cần báo trước sau khi tạm cúp để tiết kiệm. Những số các khu vực kể trên đã ghi trên hóa đơn những nhà dùng điện.

★

— Công ty Thủy Điện sẽ tùy theo những khả năng của những trung tâm Điện Lực Việt Nam mà cải thiện những vụ tắt điện ban đêm.

— Theo chỉ thị của Cơ quan kiểm soát điện lực thuộc Bộ Giao Thông Công Chánh sẽ không còn cắt điện ban ngày nữa. Tuy nhiên, gặp trường hợp các trung tâm điện lực không cung cấp đủ hơi điện, Công Ty Thủy Điện có thể cúp điện từ nhà đèn Chợ Quán mà không phải thông báo trước.

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cho thân quyến hay:
Con, con rể, chồng, cha thân mến của chúng tôi là:

Jean Baptiste THÁI-VĂN-LÌNH

đã từ trần tại tư gia số 4/B Phan kế Bính Saigon, ngày 6-1-1966 hồi 23 giờ sau khi chịu đủ các phép Bí Tích.

Hưởng thọ 32 tuổi

Lễ qui lăng sẽ cử hành tại nhà thờ Gia Định, vào lúc 16 giờ ngày 9-1-1966 và an táng tại Đất Thánh Gia Định.

Mẹ : Bà TRIỆU-SƠN.
Cha vợ: ông NGUYỄN-VĂN-HAI, và các con.
Vợ : Bà quả phụ NGUYỄN-THỊ-TƯ
Con : THÁI-VĂN-TRUNG.
THÁI-THỊ-BẠCH-TUYẾT
THÁI-THỊ-NGỌC-THANH
THÁI-VĂN-TOÀN.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.
Xin miễn phúng điếu.

Thông Cáo Cúp Hơi Điện

để sửa chữa

— Ngày 12 và 14-1-66: Từ 7 giờ đến 18 giờ khu vực 9119 và 9114 ở Gia Định.

— Ngày 13-1-66: Từ 7 giờ đến 18 giờ khu vực 9111 và 9112 ở Gia Định

— Ngày 18-1-66: Từ 7 giờ đến 8 giờ — 18 giờ đến 19 giờ các khu vực:

9031 9032 9033 9036 9037 9038 9039
9048 9050 9051 9052 9053 9054 9055
9056 9057 9058 9059 0060 9061 9070

Ở Tân Sơn Nhứt

9004 9005 9006 9007 9008 9012 9041 9043

Ở Tân sơn Hòa

6311 6313 6314 6315 6316 6233 6334
6341 6342 6343 9075

Ở Saigon

XIN LƯU Ý: Điện sẽ có lại không cần báo trước sau khi tạm cúp để sửa chữa. Những số các khu vực kể trên đã ghi trên hóa đơn những nhà dùng điện.

BÁN ĐẤU GIÁ

Hỏa Xa Việt Nam sẽ bán đấu giá:

— *Ngày 15-3-1966: Xe vận tải cũ (tại Saigon) và vật dụng cũ (tại Saigon và Đà Nẵng).*
— *Ngày 30-3-1966: 300 tấn sắt vụn tồn trữ tại Công Xưởng Dian.*

Muốn hỏi chi tiết hoặc xem Điều kiện sách, xin mời đến: Ty Tiếp Liệu Hỏa Xa, 12 Phạm ngũ Lão Saigon, hoặc những Văn phòng Đại Diện Hoả Xa tại Nha Trang và Đà Nẵng trước ngày 6-3-1966.